6618 Con

Numéro 12 • Volume 6 • décembre 2007

SORTIR

Vivre en Montérégie

Le long voyage du cinéaste Jean Lemire

page 4

(Photo : Jean Lemire)

> Inclassable Réal Béland page 9

> Ciccone, poète du quotidien page 11

> Ode aux vins de Bacchus page 12

> Incursion chez les *Boys* page 18

Les Hebdos Montérégiens
La force d'un réseau



VENEZ DÉCOUVRIR VOTRE NOUVEAU
CINÉMA DE LA VALLÉE DU RICHELIEU

www.cinemabeloeil.com
450-464-6666
Autoroute 20 Est - Sortie 112

CINÉMA BELOEIL



PASSEPORT NON REQUIS

ACURA

DEVANT.

Visitez acura.ca dès aujourd'hui.

L'année tire à sa fin. Nos offres exceptionnelles aussi.

8,6 % TAUX EFFECTIF À 0,9 %

VOTRE TAUX ACURA AJUSTÉ POUR UNE DURÉE LIMITÉE

0,9 % TAUX DE LOCATION JUSQU'À 36 MOIS

0,9 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS

SUR TOUS LES MODÈLES 2008

0 $ COMPTANT SUR TOUS LES MODÈLES 2008

CSX 08 TSX 08 TL 08 RDX 08 TURBO MDX 08



318 $*/MOIS PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS

428 $*/MOIS PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS

498 $*/MOIS PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS

498 $*/MOIS PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS

628 $*/MOIS PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS

DE PLUS : NOUS PAYONS LE 1% DE TPS.‡

ACURA BROSSARD

9100, boul. Taschereau Ouest
Brossard • www.acurabrossard.com

1.888.286.1616 • 450.659.1616

100994-081207MAC

◊ Taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Offres de location et de financement d'une durée limitée sur tous les nouveaux véhicules Acura 2008 par l'entremise des Services Financiers Honda Inc. sur approbation de crédit. *Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura CSX 2008 (modèle FD5558JN), Acura TSX 2008 (modèle CL9588J), Acura TL 2008 (modèle UA6628J), Acura RDX 2008 (modèle TB1828JN) et Acura MDX 2008 (modèle YD2828JN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 318 $/428 $/498 $/498 $/628 $. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre, les frais de transport et d'inspection prélivraison de 1 370 $/1725 $/1 825 $/1 825 $/1 855 $, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0 $ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 kilomètres ; frais de 0,15 $/km excédentaire (0,12 $ pour la CSX). Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. Obtenez tous les détails auprès de votre concessionnaire Acura. ‡ Offre d'une durée limitée de 1 % de la TPS sur tous les nouveaux véhicules Acura 2007 et 2008 loués ou achetés et livrés entre le 2 novembre 2007 et le 31 décembre 2007 chez les concessionnaires participants. Nous paierons 1 % de la TPS sur tous les véhicules Acura admissibles achetés par les clients. Pour les clients qui effectuent une location, nous paierons 1 % de la TPS pour les paiements effectués avant le 1er janvier 2008. Pour les paiements effectués après le 1er janvier 2008, le nouveau taux de TPS de 5 % s'appliquera. Voyez votre concessionnaire Acura pour plus de détails.

C'EST PAYANT D'ACHETER VOTRE PROCHAINE SUBARU AU CANADA.



Il y a des voitures dont la construction repose sur la chaîne de montage; les nôtres reposent sur un ensemble de valeurs. Chez Subaru, nous croyons à une relation honnête et transparente avec le consommateur canadien. Résultat : nous lançons l'**Engagement économique Subaru Canada**. Grâce à la force du dollar canadien, il n'y a jamais eu de meilleur moment pour acheter une Subaru au nord de la frontière américaine. Avec l'Engagement économique Subaru Canada, nous vous offrons les meilleurs taux de l'histoire de Subaru au Canada. Mieux encore, si l'offre du programme national s'améliore, entre aujourd'hui et le 1er mars 2008, pour toute Subaru 2008 au Canada, nous vous rembourserons la différence. C'est notre façon à nous, d'effectuer un énoncé audacieux, poliment mais fermement, de manière réservée et subtile, à la canadienne.

- Trente-cinq ans d'expertise ont permis de mettre au point le système de traction intégrale symétrique à prise constante de Subaru.
- La réputation de sécurité et de durabilité de ses automobiles fait de Subaru le choix qui s'impose dans les conditions routières et climatiques canadiennes.
- Les légendaires moteurs BOXER SUBARU sont reconnus pour leur haute efficacité.
- Subaru construit des éditions spéciales de ses modèles, et ce, exclusivement pour le Canada. Imaginez la vie sans miroirs dégivrants ou sièges chauffants.
- Des cotes « Top Safety Pick » ou de sécurité « cinq étoiles » ont été accordées à divers modèles de la gamme lors d'essais de collision menés par des organismes gouvernementaux.
- Chaque Subaru est conçue en tenant compte du style de vie actif des Canadiens.

ENGAGEMENT ÉCONOMIQUE SUBARU CANADA+

TAUX DE LOCATION À PARTIR DE 0,5 % SUR 24 MOIS**

PLUS, JUSQU'À 2 000 $ DE REMISE EN ARGENT*** OU

PLUS 5 % DE TPS ++

Renseignez-vous sur les offres de financement offertes.

CRÉDIT AU COMPTANT SUR LES MODÈLES 2008 SÉLECTIONNÉS : JUSQU'À 8 000 $*

LES TAUX EN VIGUEUR SONT ÉQUIVALENTS AU TAUX D'INTÉRÊT PAYÉ SUR LE MONTANT CORRESPONDANT AU COÛT DE L'EMPRUNT AU TAUX NOMINAL AUQUEL S'AJOUTE LE CRÉDIT INCITATIF AU COMPTANT. LE CRÉDIT EN ARGENT COMPTANT ET LE TAUX NOMINAL NE PEUVENT ÊTRE COMBINÉS.



OUTBACK FORESTER IMPREZA LEGACY TRIBECA

SUBARU

Pour obtenir plus de détails ou pour trouver le concessionnaire le plus près de chez vous, visitez subaru.ca ou téléphonez au 1 800 876-4293.

+ L'engagement de Subaru Canada relativement au prix est basé sur des programmes nationaux et est en vigueur jusqu'au 1er mars 2008. Les promotions offertes dans les salons de l'automobile et les offres régionales en sont exclues. Si, entre le 4 décembre 2007 et le 1er mars 2008, Subaru Canada, Inc. décide de bonifier cette offre nationale qui vise ses modèles 2008 au Canada, elle vous remboursera la différence. * Le crédit de 8 000 $ est offert uniquement à l'achat au comptant d'un véhicule 2008 neuf admissible. Légacy 2.5GT Limited (BA15T et BA5CT) et Outback 2.5XT Limited (BU15T et BU5CT) exclus. Le crédit de 8 000 $ est offert uniquement en argent comptant sont aussi offerts sur certains nouveaux modèles admissibles non-inscrits. Pour en savoir plus, consultez votre concessionnaire. Le taux d'intérêt annuel de 0,5 % pour un prêt de 24 mois est applicable aux modèles Legacy, Outback et Tribeca 2008. ** Exemple de location pour le modèle Outback 2008 2.5i (BU15T) pairement : 471,74 $ plus taxes et frais tels que un bail de 24 mois, comptant à 0,5 % basé sur un bail de 24 mois, comptant à 0,5 % basés inclusion ou échange équivalent, 0 $ dépôt de sécurité et frais applicables payables au début de la période de location. Le taux nominal de location de 0,5 % est applicable. Le montant total exigé avant le début la période de location est de 2 342,43 $ (frais en sus)

Un marché de Noël pour les urbains qui recherchent un brin de tradition

Stéphanie Bachand

Pour clôturer en beauté les festivité du 350e de la Ville de Longueuil, la municipalité organise pour la toute première fois son Marché de Noël. Les marchands seront confortablement installés dans le coeur du parc St.Mark sur la rue Saint-Charles. Une trentaine de maisonnettes de bois décorées et illuminées présenteront des étals de produits traditionnels de Noël d'ici et d'ailleurs.

«Nous voulons instaurer une tradition festive, nous remémorer l'autrefois. Pour éviter le brouhaha des grands magasins, le Marché de Noël est une alternative très agréable. Toute la famille, des enfants à leurs parents, en passant par les grands-parents y trouveront leur plaisir», explique la directrice artistique, Christine Bertrand.

Au détour d'une allée, vous sentirez les arômes de vin chaud, après avoir détourné la tête à l'odeur des galettes, des beignes ou des pains d'épices. Perdez-vous dans les détours qui vous feront peut-être découvrir le cadeau que vous cherchez tant pour votre dulcinée. Des livres, des jeux, des décorations pour votre sapin vous seront offertes. Des danses traditionnelles de partout dans le monde vous réchaufferont le cœur par temps frisquet. Plusieurs chorales en plein air raviront vos oreilles.

Voici un survol de la programmation pour ce premier Marché de Noël.

Le père Noël sera présent toutes les fins de semaine au cœur du parc St.Mark. Les enfants qui viennent à sa rencontre sont invités à partager leur abondance en apportant des jouets usagés qui seront déposés au pied du grand sapin pour les démunis. Le lutin du père Noël fera la réparation sur place.



De gauche à droite, Charles Le Moyne, Christine Bertrand, directrice artistique du Marché, Jacques Goyette, Ville de Longueuil et Hélène Ducharme, du Théâtre Motus, entourés des petits chanteurs.

La Grande marche des loupiotes est une marche pour la paix. Les profits iront à l'organisme Le repas du passant. Une loupiote (petite lampe) sera remise à tous pour une marche lumineuse et éclairée. Le Centre de formation professionnelle Jacques Rousseau vous invite à des ateliers gourmands. Cinq chefs cuisiniers et pâtissiers feront des démonstrations des gourmandises du temps des Fêtes.

Deux maîtres d'orgue, soit Pierre Grandmaison, organiste titulaire de la basilique Notre-Dame de Montréal et Laurent Villeneuve, organiste titulaire à la cocathédrale Saint-Antoine de Padoue de Longueuil vous feront découvrir les plus beaux airs de Noël.

Le théâtre Motus vous invite à entrer dans leurs *Bulles*, des légendes d'hiver pour micro-marionnettes. «Tout ça est parti de nos rêves et de notre folie d'aller plus loin dans la création. Notre spectacle est un spectacle de rue spécifique à l'hiver. Le public est invité à entrer dans ces bulles qui seront gonflées à l'air chaud. Des bûches seront mises à la disposition des gens pour qu'ils puissent s'asseoir. On retrouvera trois bulles où se dérouleront des contes et légendes du Québec. Des comédiens, des marionnettes et des ombres chinoises pour mettre en scène des contes et légendes québécoises. Des arômes de pins et aussi des projections sur 180 degrés sauront égayer les plus petits», explique l'auteure Hélène Ducharme.

Le Marché de Noël et des traditions de Longueuil, jusqu'au 23 décembre, sur la rue Saint-Charles dans le Vieux-Longueuil.

Pour des informations sur la totalité de la programmation www.vieuxmetiers.ca.

Billet

Le temps des cadeaux



Qu'est-ce que l'équipe de *Sortir* peut bien vous offrir en guise de cadeaux en cette période des Fêtes?

Des reportages colorés et intéressants, comme autant de présents à mettre sous votre sapin!

Tout d'abord, une entrevue de Stéphanie Bachand avec Jean Lemire, ce grand aventurier qui est également un extraordinaire photographe. Il suffit de jeter un œil sur notre page couverture pour s'en convaincre.

Ensuite, des rencontres avec le toujours déjanté Réal Béland ainsi qu'avec Nicola Ciccone, véritable poète du quotidien.

Également dans ce numéro, une entrevue avec le sommelier François Chartier, qui vous donnera sans doute un coup de pouce avec son guide annuel au moment de recevoir vos convives.

De plus, *Sortir* a eu la chance unique d'assister à un tournage de la série *Les Boys*. Nous vous convions à entrer dans le secret de cette bande de ratés sympathiques.

Côté télévision également, un aperçu de la prochaine série intergalactique *Les Kiki Tronic*, où trois jeunes filles aux pouvoirs spéciaux volent la vedette.

À ne pas manquer non plus, un reportage sur une troupe de théâtre formée d'aînés qui s'adresse aux aînés ainsi qu'un autre sur le tango et toute sa sensualité.

En cette période de réjouissances, l'équipe de *Sortir* tient à souhaiter à ses lecteurs et à ses collaborateurs de très joyeuses Fêtes, ponctuées de belles retrouvailles et de beaucoup de repos.

Nous serons de retour en janvier en super forme!

Nathalie Gilbert
Rédactrice en chef

L'ÉVÈNEMENT GAGNEZ À SOUHAIT

499 $/mois 36 mois
Comptant 4 376$

196 $/mois 48 mois
Comptant 1 584$







Jean-François Malette (Conseiller) et Réjean Vincent le gagnant de

7 000$

Applicable sur l'achat d'un véhicule neuf

279 $/mois 48 mois
Comptant 2 756$



MAGASINER AU CANADA, C'EST PAYANT
TOUT LE MONDE GAGNE
Obtenez jusqu'à 10 000$
applicable à l'achat ou à la location de votre véhicule
ou gagnez une G5 SE 2008
+ RABAIS ÉQUIVALENT À 1% de la tps à l'achat

439 $/mois 48 mois
Comptant 5 148$



Seulement 9 modèles 2007 à liquider :

WAVE #2TW48	~~18 720$~~	VENDU$	G5 SE #2AL69	~~23 365$~~ 21 995$	CANYON SLE #TT15653	~~36 880$~~ 3 VENDU $
WAVE #2TW48	~~19 670$~~	17 995$	SOLSTICE #2MB67	~~35 530$~~ 29 995$	SOLSTICE #2MB67	~~38 185$~~ 32 995$
G5 SE #2AL69	~~20 580$~~	19 495$	SOLSTICE #2MB67	~~36 590$~~ 31 495$	SIERRA 2500 #TK20753	~~62 535$~~ 54 995$

DE PLUS, PROFITEZ D'UN TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE 0% SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2007 EN STOCK.***

1000$** MINIMUM POUR VOTRE ÉCHANGE VÉHICULES DE 1995 ET MOINS

D'AUTRES PROGRAMMES DE REMISE PEUVENT S'APPLIQUER Détails en magasin

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE

* Transport inclus, taxes en sus, inclus les crédits de location et de livraison disponibles si applicables. Voir détails et conditions sur place. ** Avec preuve de possession depuis au moins 8 mois.
*** sauf sur Cadillac et Acadia 2007



Actuel
CAMIONS GMC PONTIAC BUICK Cadillac

5959, boul. Cousineau, Saint-Hubert
Tél.: 450.443.5959 / 514.861.6666

OnStar de GM
Visitez onstar.ca

100995-081207

Le Dernier continent:
une terre à découvrir, un bout de soi à conquérir

Stéphanie Bachand

Peu de mots devant les grandioses paysages. Le film *Le Dernier continent* amène le spectateur aux confins de l'Antarctique, sur le Sedna IV. Là où les conséquences des gestes de l'être humain se font le plus cruellement sentir.

Devant ce triste constat, «il n'est pas trop tard. Il faut voir tout ce qui se développe présentement. Les jeunes sont plus sensibilisés. Un vent de changement est en train de s'élever. Ce sont les mêmes qui prendront le pouvoir dans quelques années», exprime Jean Lemire en sortant d'une des conférences qu'il donne un peu partout au Québec.

Pour certains, il est un héros écolo. D'autres trouvent qu'il joue un peu trop la carte de la célébrité et du vedettariat. Qu'en pense le principal intéressé? «Je devrais me faire plus discret prochainement, retrouver une certaine tranquillité à partir du 21 décembre, date de la sortie en salle du film. Les gens pensent que nous sommes des super héros. Je reste un gars ordinaire de Drummondville, qui s'est placé dans une situation extraordinaire. Tout le monde a déjà voulu partir, faire un virage à 180 degrés dans sa vie. Peu le font, l'admiration vient de là. Un peu malgré moi, je suis devenu le porte-étendard de la cause environnementale.»

Extraordinaire, l'aventure l'a tout de même été. Jean Lemire en a tiré *Mission Antarctique*, un livre sur l'aventure humaine, sorti il y a une dizaine de jours. Il y parle de la quête de soi dans ce périple, de la descente obligatoire et nécessaire afin de faire fondre ses propres glaciers intérieurs. Les tests d'aptitudes passés à l'équipage avant de prendre le large le démontrent. Peu d'êtres humains ont la capacité de s'aventurer dans pareil pèlerinage. Même si certains pensent en avoir la capacité, la réalité est parfois différente. «Si je mets une contrainte à ma mobilité, je mets une contrainte à ma liberté. Sur le bateau, il n'y avait pas de sauvetage possible. Il n'y a aucune place pour la panique non plus. Il est arrivé des situations où nous sommes passés près, mais ce n'est pas arrivé.» L'équipage était d'abord formé de nomades. Un intervenant en santé mentale, un médecin, un preneur de son, une cuisinière, un mécanicien, une biologiste: un microcosme humain s'est formé.

Des aventuriers, dont certains ont repris le large, sitôt revenus sur la terre ferme. «Nous ne nous sommes pas vraiment revus depuis le retour. Nous allons nous revoir sur le tapis rouge, lors de la première du film. Certains sont repartis dans le Nord, d'autres en voilier.»

En 2009, Jean Lemire prévoit repartir à bord du Sedna IV. L'accès à l'eau potable sera le prochain sujet d'aventure.

Pas moins de 600 heures de tournage ont été rapportées de l'Antarctique. Le film est d'une durée de 105 minutes. La musique originale est de Simon Leclerc, avec la participation de Patrick Watson.

Un cadeau écolo à s'offrir, pour la beauté des paysages et l'incroyable force de l'être humain en situation de survie. Le film est en salle dès le 21 décembre.

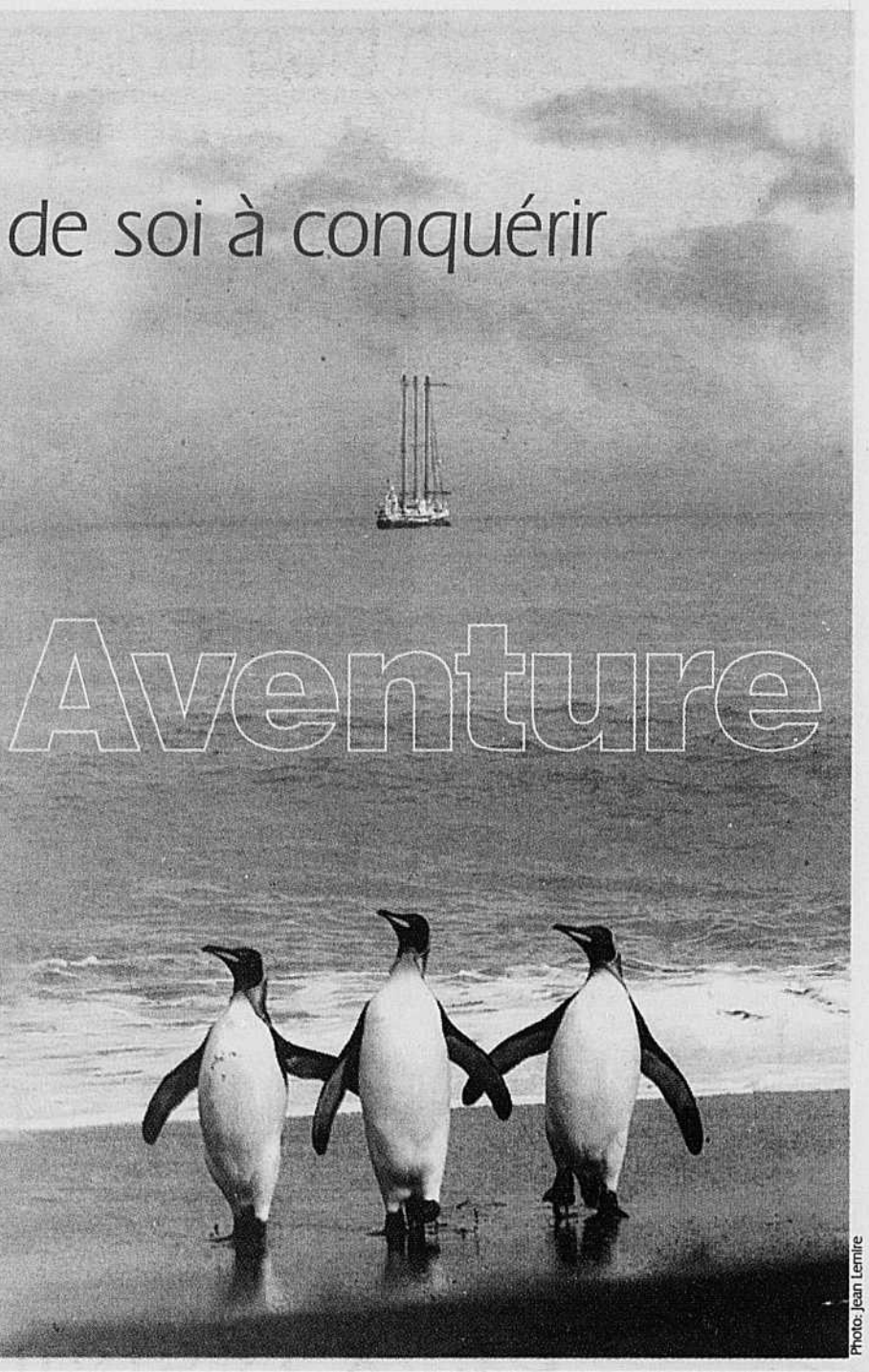
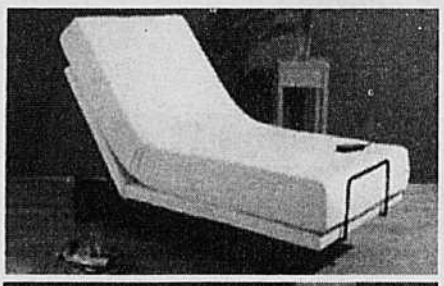
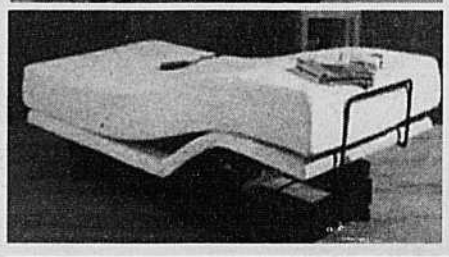


Photo: Jean Lemire

BASE DE LITS AJUSTABLES



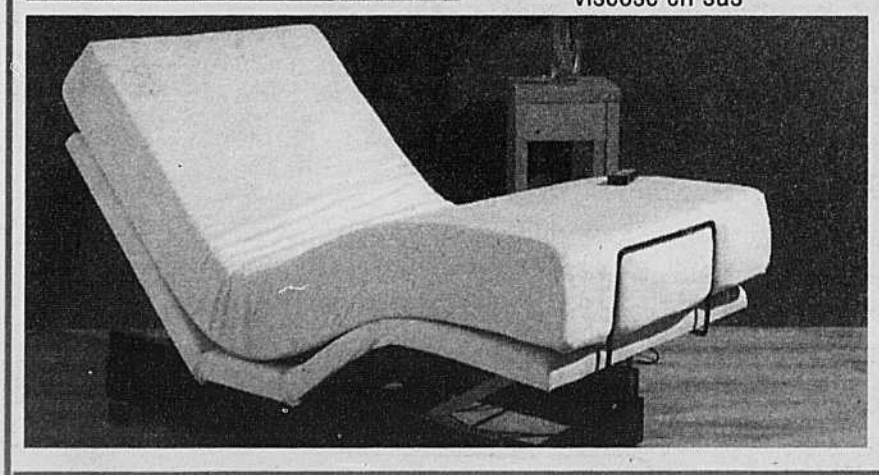


Ajustez la tête et le pied du lit. Permet de regarder la télé, lire ou manger confortablement au lit tout en relaxant...

Prix incroyable

869$

Matelas ressort ou viscose en sus



FABRICANTS DE LITS MURAUX

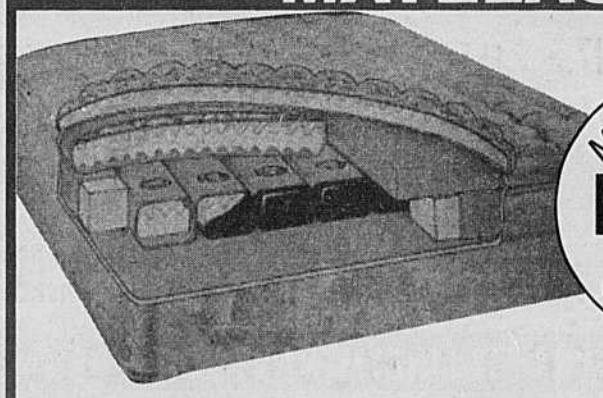


C'est génial. Enfin un mobilier qui remplace un set de chambre car le lit se ferme sur le mur. Avec notre nouveau système unique au Pros du Matelas, il vous sera plus facile de soulever et de fermer votre lit même avec un matelas en ressort.

Lit mural à partir de **699$**



MATELAS D'EAU



MEILLEURS PRIX GARANTIS

Le matelas d'eau épouse parfaitement le contour de votre corps en maintenant la courbe de la colonne vertébrale à l'état naturel. Frais en été et chaud en hiver il prévient l'insomnie et les maux de dos ainsi que les douleurs cervicales. Profitez de notre expérience, une visite vous convaincra! À bientôt...

NOUS SOMMES LES SPÉCIALISTES DU LIT D'EAU 599$

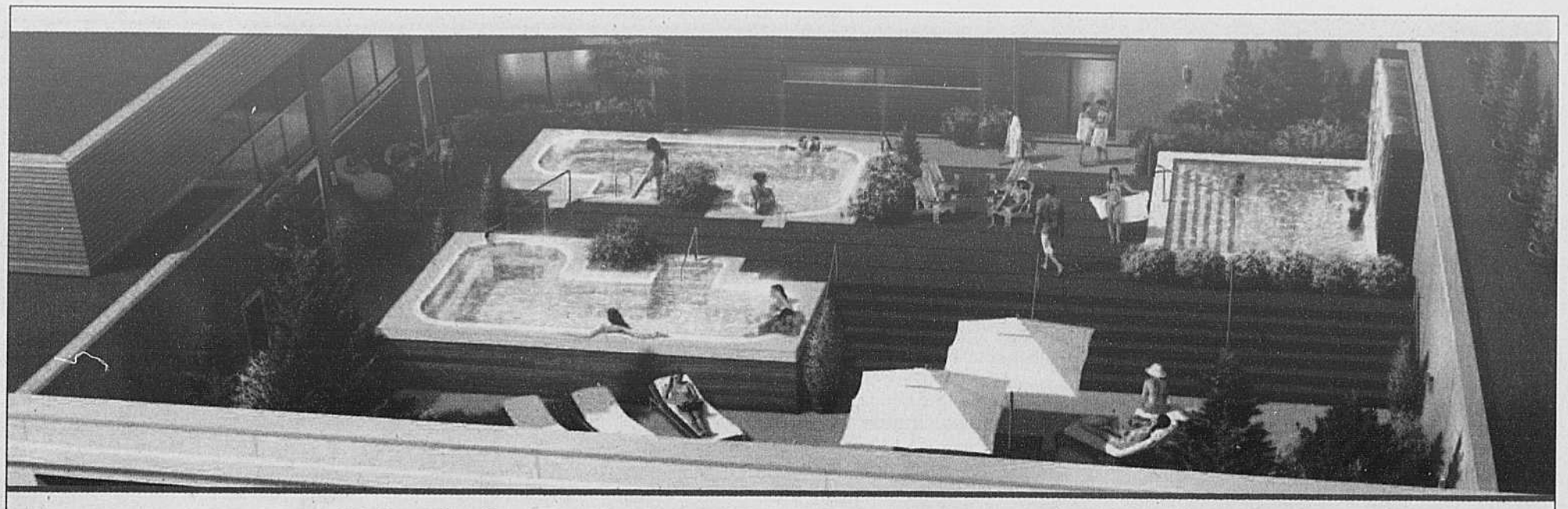
111137-020607

Les pros du matelas

FINANCEMENT accord D Desjardins

FINANCEMENT DISPONIBLE, LIVRAISON ET INSTALLATION

RIVE-SUD
3635, boul. Taschereau
Saint-Hubert
450.443.4045 / 450.443.8109



Révolution de l'industrie de la thermothérapie

Dès maintenant, procurez-vous des certificats-cadeaux offrants des bains chauds et froids extérieurs, d'authentiques saunas finlandais et un hammam turc ultramoderne ainsi que vingt salles de massage, le tout en milieu urbain.

Ressourcez-vous dans nos salles de détente ou sur notre terrasse à ciel ouvert au quatrième étage de la place Extasia du Quartier DIX30 à Brossard.

Informations, réservations et certificats-cadeaux au 450.462.9111 ou skyspa.ca

SkySpa
station thermique

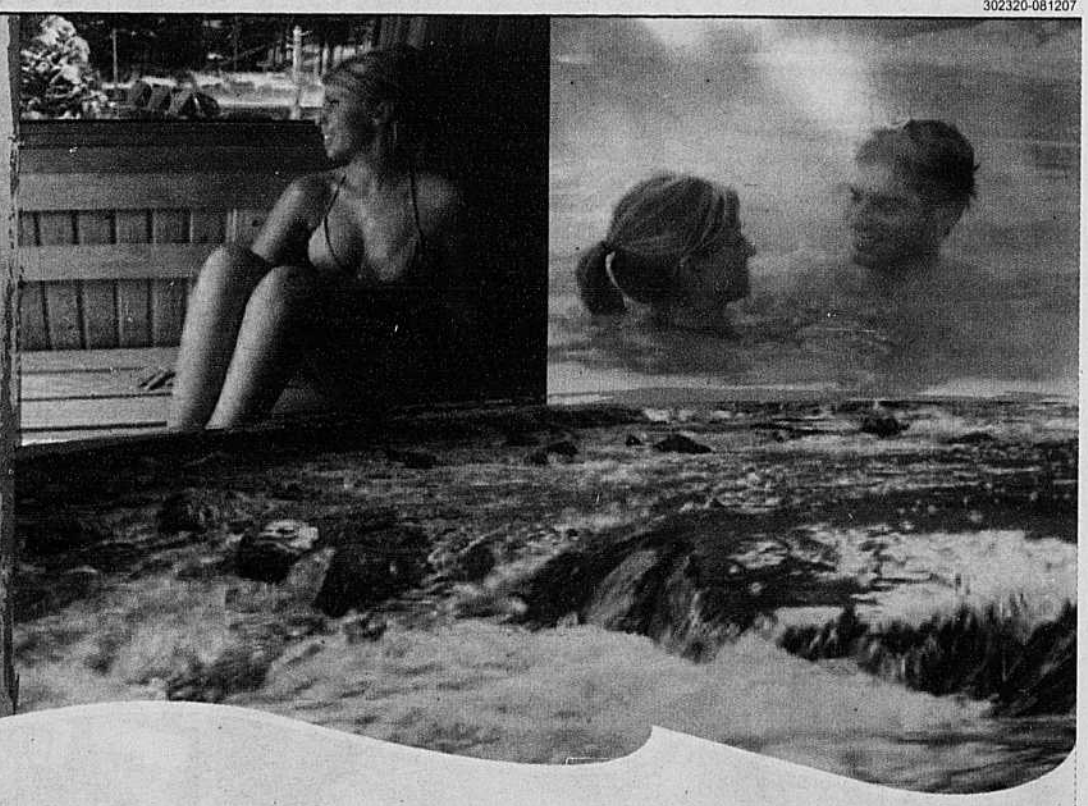
PRÉ-OUVERTURE SAMEDI LE 8 DÉCEMBRE

CERTIFICATS-CADEAUX EN VENTE DÈS MAINTENANT

Réservez maintenant !

Deux régions, deux stations!

302320-081207



N✳RDIC
Station

L'authentique spa nordique
en nature

Osez offrir... Une expérience nordique...
de détente intense, source d'énergie renouvelée!

Offrez un certificat-cadeau qui fera sensation:
l'expérience Nordic Station

819 843-5200 ou 1 866 414-5200
Autoroute 10, sortie 115, ch. des Pères, MAGOG
www.NordicStation.ca

Certificats-cadeaux disponibles

5A53K21NDHR

MAINTENANT OUVERT

NOUVEAU CONCEPT H GREGOIRE

LE MÉGACENTRE AUTO *express*



«PARTEZ AVEC VOTRE VÉHICULE LA MÊME JOURNÉE »

1310 BOUL. TASCHEREAU, LONGUEUIL.

À DEUX MINUTES DU PONT JACQUES CARTIER



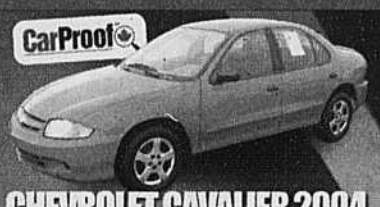
HYUNDAI ACCENT 2002
95 481 km · Économique
30 JOURS — 3 995$
R800658



CHEVROLET AVEO 2004
64 360 km · CD/MP3
30 JOURS — 5 995$
813762



NISSAN SENTRA 2003
92 146 km · CD · A/C
30 JOURS — 5 995$
812436A



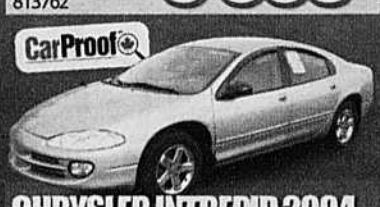
CHEVROLET CAVALIER 2004
94 616 km · Auto · CD · A/C
30 JOURS — 6 992$
R703278



PONTIAC MONTANA 2003
101 800 km · Auto · Tout équipée · A/C
30 JOURS — 6 992$
R800007A



CHEVROLET VENTURE 2004
90 528 km · T. équipée · S. Cap · CD · A/C
30 JOURS — 7 452$
813598



CHRYSLER INTREPID 2004
88 304 km · Auto · Tout équipée · CD
30 JOURS — 7 992$
R800252A



FORD FOCUS 2005
82 318 km · Auto · CD · A/C
30 JOURS — 7 992$
R800452



FORD WINDSTAR 2003
95 039 km · CD · A/C · Vitre teintées
30 JOURS — 7 995$
812215



HONDA CIVIC 2004
108 000 km · CD
30 JOURS — 8 495$
R800645



MAZDA PROTEGE 5 2002
106 058 km · T. équipée · Toit ouvrant
30 JOURS — 8 995$
813040A



DODGE CARAVAN 2004
87 933 km · Auto · CD · V. teintées
30 JOURS — 9 495$
813597



MAZDA 3 2004
93 083 km · CD
30 JOURS — 9 995$
813458



DODGE GR CARAVAN 2005
113 733 km · Auto · CD · A/C · T. équipée
30 JOURS — 10 992$
R800359



MAZDA 6 2004
108 954 km · T. équipée · A/C · Ailerons
30 JOURS — 10 995$
811691



VOLKSWAGEN JETTA 2003
79 931 km · Turbo · T.équipée · CD · A/C
30 JOURS — 10 995$
813727



DODGE RAM 2002
103 335 km · Auto · T. équipée · CD · A/C
30 JOURS — 12 995$
S800564A



BUICK RENDEZ VOUS 2005
95 029 km · Tout équipée · CD · A/C
30 JOURS — 14 995$
813722

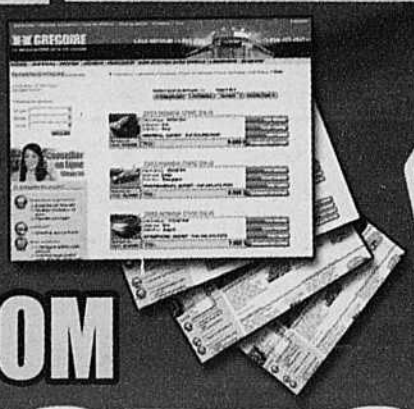


CHRYSLER 300 2006
79 720 km · Auto · T. équipée · CD · A/C
30 JOURS — 16 992$
810592



FORD EXPLORER XLT 2007
36 331 km · Toit ouvrant · Cuir · CD/MP3
30 JOURS — 26 992$
812390

COMPAREZ NOS PRIX



TPS À 5%

AUSSI, VISITEZ NOTRE MÉGACENTRE À CARIGNAN



NOUVEAU SITE:
HGREG.COM

H GREGOIRE

1840, CHEMIN CHAMBLY

LE MÉGACENTRE AUTO DU CANADA

1-877-913-6226

OUVERT TOUS LES JOURS
2E ET 3E CHANCE
AU CRÉDIT!

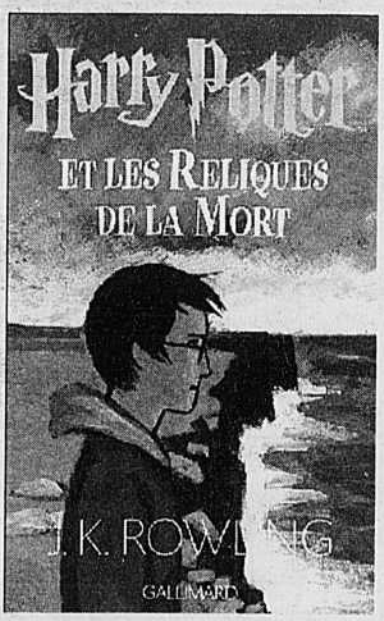
- NOUVEAU 1310 BOUL. TASCHEREAU, LONGUEUIL
- 1840, CHEMIN CHAMBLY, CARIGNAN

Ève Duranceau, la voix d'Harry Potter et cie

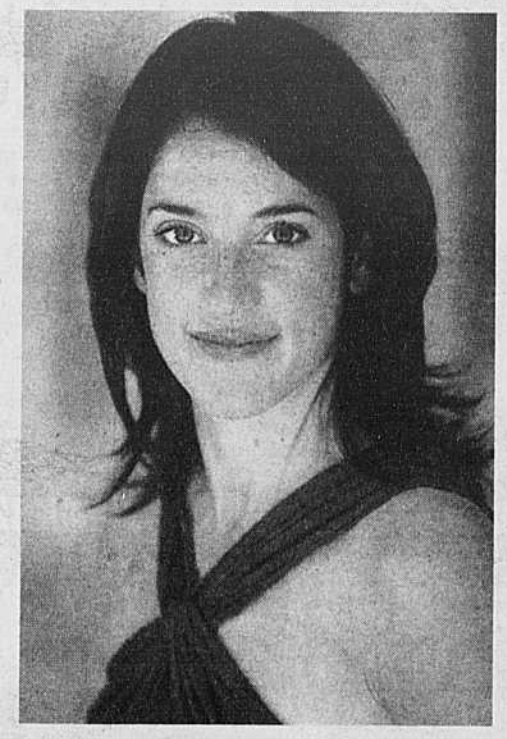
Stéphanie Bachand

La voix au téléphone est limpide et dynamique. «Je peux te parler maintenant, j'entre dans le studio d'enregistrement dans quelques instants. La narration du livre de *Harry Potter et les reliques de la mort* me demande et demande à l'équipe du studio neuf à dix heures de travail par semaine. En tout, j'aurai passé plus de 50 heures étalées sur six semaines à narrer ce livre», explique la comédienne Ève Duranceau.

Depuis sa sortie du Conservatoire de théâtre de Montréal en 2000, l'actrice a enchaîné des rôles au cinéma avec *Dans les villes* et à la télévision dans *Le négociateur*. Tout récemment, elle interprétait une policière aux côtés des sœurs Elliot.



Le livre *Harry Potter et les reliques de la mort* est destiné aux abonnés de la bibliothèque de l'Institut national canadien pour les aveugles.



Une narration imagée et fantaisiste, interprétée par la comédienne Ève Duranceau.

«Faire de la narration demande de laisser passer des émotions. Pour moi, c'est un exercice de créativité et ça m'oblige à travailler ma diction. Je peux me permettre des essais et des erreurs et vraiment laisser aller mon imagination puisque j'interprète tous les personnages du livre. J'ai une liberté totale et une certaine latitude qui me permettent d'y aller avec ma propre créativité.»

Voici un bref survol de l'organisme pour lequel Ève Duranceau donne temps, énergie et talent. L'Institut national canadien pour les aveugles (INCA) est un organisme communautaire qui se consacre à l'éducation du public, à la recherche et à la santé visuelle. Il y a aussi des studios d'enregistrement de cet organisme à Toronto et à Winnipeg.

La bibliothèque de l'INCA a pour mission d'éliminer les obstacles à l'information auxquels font face, chaque jour, les personnes vivant avec une perte de vision et les aide à trouver une part d'autonomie dans cette noirceur. Chaque année, près de 200 livres en version sonore sont enregistrés dans les studios d'INCA au Québec par 85 techniciens et narrateurs bénévoles.

«Pour ma part, cette expérience m'a donné le goût de faire d'autres narrations, pour La Courte Échelle par exemple. Refaire ça pour des livres qui seraient dédiés au marché général pourrait être un beau défi. Dans mon enfance, il y avait ce genre de livres où l'on se faisait raconter des histoires.»

Pour l'instant, la comédienne se consacre aux sorcières et autres personnages fantastiques de l'imaginaire de J.K. Rowling. Pour renouer avec son médium premier, le théâtre, Ève Duranceau crée et joue au sein de la troupe de La mèche courte. Lors de cette entrevue, la comédienne jouait le soir même au théâtre de la Petite Licorne, à Montréal, dans une pièce intitulée *Au-delà du voile*.

Les abonnés de l'INCA pourront se procurer le livre avant Noël, sans frais, soit par la poste ou encore en ligne.

Pour d'autres informations au sujet de l'INCA, visitez le www.inca.ca ou composez le 1.800.563.2642.

100926-271007
MAUDE Chez elle
PRÊT-À-PORTER
50%* et plus
DÉBUTANT LE 11 DÉCEMBRE
* sauf marchandise sélectionnée
110, Saint-Sylvestre (coin Saint-Charles)
Vieux-Longueuil, 450.442.2400



108627-081207
GRANDE TAILLE MAXIMUS
www.maximus-gt.ca
GRANDE TAILLE MAXIMUS
Célébrez l'hiver!
25% DE RABAIS
sur tous les manteaux et vêtements extérieurs
LE VÊTEMENT GRIFFÉ DANS LA TAILLE QUE VOUS RECHERCHEZ
2X - 7X
Nous sommes ouvert jusqu'à 21 h du lundi au vendredi et jusqu'à 17 h le samedi et dimanche
3852, boul. Taschereau, Greenfield Park - Tél.: 514.380.5650
3284, Jean-Yves, Kirkland - Tél.: 514.428.9666

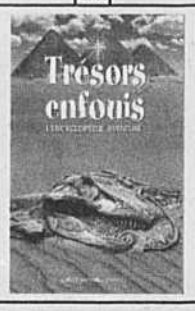


Sexitation
SEX SHOP
LA BOUTIQUE LA PLUS ACCUEILLANTE DU QUÉBEC
GRATUIT anneau vibrant
(avec achat de 60$ et plus)
Vente de DVD à partir de 10$
LOCAL SPACIEUX DE 2 500 pi ca
• Le plus grand choix d'articles en tout genre
• Fine lingerie toute grandeur
• Jeux érotiqueS
GARANTIE EXCLUSIVE DE SEXITATION DE 3 ANS SUR NOS CHARMEURS
www.sexitation.com
LOCATION DE DVD XXX
7 JOURS
3/12$ Tx incluses
PLUS DE 2000 TITRES - 100 NOUVEAUTÉS PAR MOIS
195, Sir-Wilfrid-Laurier,
McMasterville 450.446.3151
302628-081207

SORTIR

Vivre en Montérégie

A LU...

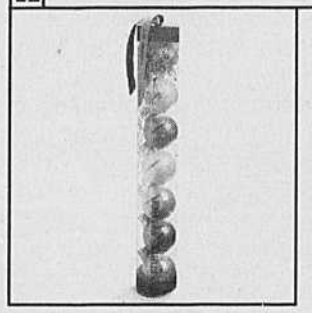


AVENTURE ET HISTOIRE

Voici un livre qui saura captiver l'attention de votre enfant qui aime bouger. Celui qui a des aptitudes de chercheurs sera aussi comblé. *Trésors enfouis*, c'est une suite d'aventures archéologiques dont vous êtes le héros. Votre voyage vous mènera jusque dans l'Australie des années – 600 000 000, alors que la terre, dépourvue de végétation, était recouverte de glace. Chaque aventure vous mènera à résoudre une énigme. Il y a une lettre à trouver pour résoudre un mot mystère sur chaque continent. Votre réponse trouvée, vous aurez le choix entre trois destinations qui vous feront parfois gagner du temps, parfois en perdre.
À vous de choisir. Pour les enfants de huit ans et plus qui aiment l'histoire et l'archéologie. Une belle façon d'apprendre et de remonter le temps à bord de son imaginaire... **(Stéphanie Bachand)**

Trésors enfouis, L'encyclopédie aventure, Québec Amérique jeunesse, 160 pages, 12,95$

A AIMÉ...



SE BAIGNER DANS LES FRUITS

La maison Fruits & Passion offre une solution au toujours épineux problème du «quoi offrir lorsqu'on est reçu quelque part pendant les Fêtes ou au professeur de la petite dernière»... Avec sa collection de bains moussants fruités présentés sous forme de boules de Noël, la firme québécoise rendra la vie facile à plusieurs d'entre nous. Les préférées de *Sortir*: les fragrances de poire-tilleul, pure poire, pamplemousse-goyave et pomme verte. Le tout pour 24$. Une mention particulière également au savon pour les mains Amaryllis (8$ pour 250 ml), pour le joli design de sa bouteille et parce qu'une partie des profits vont à Habitat pour l'humanité Canada. **(Nathalie Gilbert)**

Collection de bains moussants fruités, 24$, Fruits & Passion, 158 boutiques.

A ÉCOUTÉ...



RYTHMES CHAUDS ET SENSUELS

Les productions Casa Nostra présentent ce coup de cœur de Marco Calliari: le chanteur Carlo Muratori et son album *Sicily*. Gagnant de plusieurs prix en Italie et en Europe, cet auteur-compositeur de la région de Syracuse s'est intéressé, dès le début de sa carrière, aux coutumes et traditions de la classe ouvrière sicilienne. Cela donne un album doux et passionné, qui fait voyager au cœur même de cette Sicile mystérieuse. *Sicily* reprend de riches classiques de la chanson populaire traditionnelle. Un album de grandes émotions, et de sentiments intenses. À écouter pour la sonorité tellement riche et suave de la musique traditionnelle italienne.
(Stéphanie Bachand)

Sicily, Carlo Muratori, Productions Casa Nostra

A DÉNICHÉ...



RECETTES POUR RENCONTRES COQUETTES

La traditionnelle dinde ou encore l'habituelle tourtière à la viande vous donnent déjà le tournis en cette période de festivités? Voici un livre qui offre des présentations de goûters originaux pour les Fêtes et pour toutes les rencontres entre amours ou entre amis. Vous trouverez des astuces pour préparer la fête, question de ne pas trop angoisser avant que la sonnette de la porte d'entrée ne se fasse entendre. Des idées de cocktails qui donneront le goût de se retrouver sur le bord de la mer avec un Cuba libre à la vanille. Ou encore une section «manger avec les doigts», pour les gourmands sensuels qui se régaleront sans culpabilité de passer outre à cette règle de bienséance. Des présentations tendances, comme une salade tricolore lovée dans une feuille de basilic, un gaspacho glacé aux huîtres dans un verre à shooter ou encore des raviolis au fromage disposés dans une cuillère chinoise. Classique et raffiné! **(Stéphanie Bachand)**

Buffets, cocktails et petites fêtes de Marabout Chef, aux éditions Hachette Canada, 11,95$.

A BU...

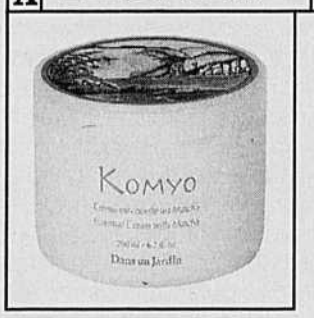


DES BULLES POUR LES FÊTES

De tous les vins qui seront goûtés dans le temps des Fêtes, les bulles demeurent un choix gagnant. Vous êtes invité pour le souper, un brunch ou tout simplement pour partager du temps en famille ou entre amis? Les bulles passeront partout. Il y en a pour tous les budgets et elles peuvent être servies à l'apéro ou au repas. J'ai apprécié et je vous recommande un mousseux, une *Blanquette de Limoux, Le Sieur d'Arques, La Bulle de Limoux 2004*, pour 17$ (#00094953). De fines bulles avec des arômes de pommes et de fleurs. En bouche, il est vif et se termine sur des notes de miel. Très agréable avec des poissons en sauce, des fruits de mer ainsi que des fromages de chèvre. Servir bien frais, à 7 ou 8°C. Aussi offert en coffret-cadeau comprenant deux bouteilles de 750 ml et deux flûtes pour 45$ (#10822690). Joyeuses Fêtes! **(Robert Mercier)**

Pour plus d'informations ou des commentaires à Robert Mercier: info@vinparvin.com

A TESTÉ...



PARFUMS LOINTAINS

On décide ou pas de pénétrer dans l'univers japonais proposé par Dans un Jardin avec sa gamme *Komyo*, qui propose de remettre au goût du jour le rituel du bain complet, celui qui purifie tant le corps que l'esprit. Aussi bien avoir du temps si on veut effectuer le rituel dans son entier, qui se décline en trois étapes: se laver le corps, se détendre dans le bain et se détendre après le bain. Mais pourquoi ne pas se le permettre une fois de temps en temps, après tout, surtout après la frénésie des Fêtes? Parfumés aux huiles essentielles de marjolaine, de lavande et de ylang ylang ainsi qu'au thé vert Matcha, ces produits sont proposés dans un enrobage typiquement japonais. Un coup de chapeau particulier à la crème réparatrice essentielle au Matcha,très efficace sur les peaux sèches. **(Nathalie Gilbert)**

La gamme Komyo, Dans un Jardin, dans plus de 200 points de vente au Québec



Les personnages de Réal Béland causent une avalanche de rire

Stéphanie Bachand

Tout dernièrement, Réal Béland sortait le DVD de son spectacle qu'il a roulé en province. À l'intérieur, une version de 80 minutes qu'on peut écouter dans sa voiture.

La version télé dure 184 minutes. Un temps pour rire, à en pleurer de joie. Une détente assurée avec les personnages de Madame Sexe, Monsieur Latreille et le King des ados.

Réal Béland semble un gars calme et posé, mais est-ce plutôt une forme de timidité?

Sensible, il est attentif aux gens de son entourage.

Que les gens avec qui il travaille soit fier du résultat final lui tient particulièrement à cœur. La sortie de son DVD le représente bien. Ça donne véritablement le pouls de ce qu'il propose comme style humoristique.

Ce même artiste est capable d'arrêter des inconnus sur la rue pour les embarquer dans des histoires rocambolesques.

Est-ce un plaisir de se payer une bonne rigolade sur le dos des badauds? «Je choisis des gens qui sont contents de passer à la télévision. Les gens doivent être heureux d'être devant la caméra sinon je ne les choisis pas. J'ai un bon radar pour détecter les bizarres», explique Réal Béland à l'autre bout du fil.

Ce *fan* d'Eddy Murphy et de Pierre Richard est aussi fils d'humoriste. C'est son père, Ti-Gus, qui lui a appris le sens du rythme.

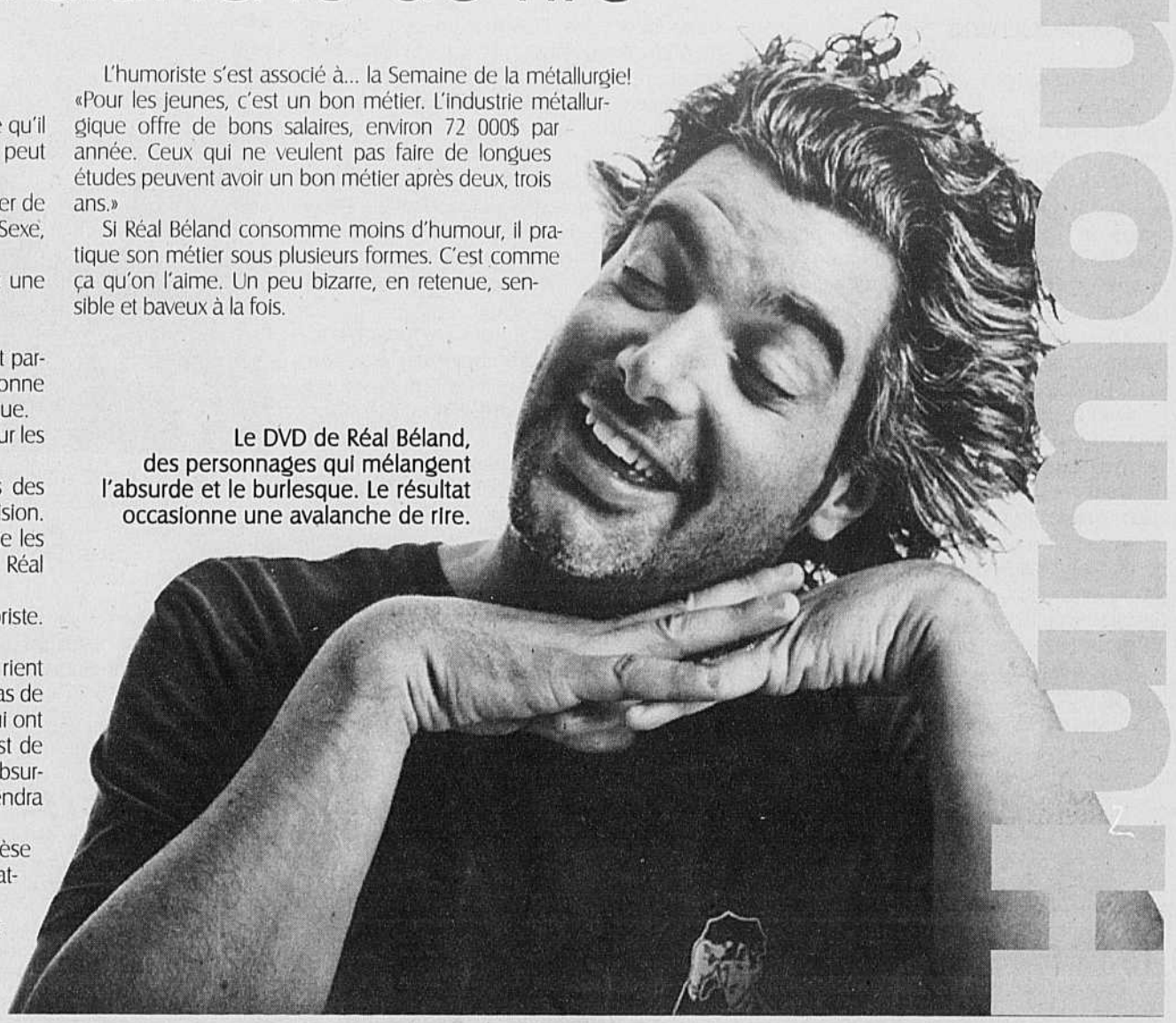
«Il y a une rythmique à respecter en humour. Souvent, les gens rient alors que je peux avoir inversé deux mots. Même si la phrase n'a pas de sens, la musicalité et le débit font rire. Il n'y a pas trop de monde qui ont le temps de réfléchir dans mes *shows*. Ce qui fait rire souvent c'est de partir de quelque chose de vrai et l'exagérer pour que ça devienne absurde. Des fois, je trouve une situation triste, mais de amplifier la rendra comique.»

C'est après avoir fait deux ans à l'école de théâtre de Sainte-Thérèse que Réal Béland se rend compte qu'il n'est pas à sa place. Faire rire l'attire, mais les projecteurs l'intimident encore.

Après des prestations dans les bars, il se rend compte qu'il est dans son élément. Onze ans de radio, des émissions de télé, le film *Les voisins Dhantsu* et une participation au *Boys* plus tard confirment son style: un mélange de burlesque et d'humour absurde.

L'humoriste s'est associé à... la Semaine de la métallurgie! «Pour les jeunes, c'est un bon métier. L'industrie métallurgique offre de bons salaires, environ 72 000$ par année. Ceux qui ne veulent pas faire de longues études peuvent avoir un bon métier après deux, trois ans.»

Si Réal Béland consomme moins d'humour, il pratique son métier sous plusieurs formes. C'est comme ça qu'on l'aime. Un peu bizarre, en retenue, sensible et baveux à la fois.



Le DVD de Réal Béland, des personnages qui mélangent l'absurde et le burlesque. Le résultat occasionne une avalanche de rire.

M/2
L'ÉLÉGANCE POUR LUI

LES LUNDIS MARDIS ET MERCREDIS
DE 18H00 À 21H00
SEULEMENT

Une occasion à ne pas manquer
En cette occasion de réjouissance, M/2 se fait chaleureux et vous offres une chance d'en profiter pour vos cadeaux de Noël!

JOYEUSES FÊTES À TOUS!
Pour les débuts de semaine du mois de décembre 2007
Sur tous les vêtements en magasin
10% de rabais
*Ce coupon peut être jumelé si vous êtes déjà membre VIP = 25%
CE COUPON EST OBLIGATOIRE

M/2
L'ÉLÉGANCE POUR LUI
MODE MASCULINE
NOUVEAU • BROSSARD • Quartier DIX30 • 6000, boul. Rome • 450 443-3747
MONT-SAINT-HILAIRE • 365, boul. Sir-Wilfrid-Laurier • 450 467-1857
BOUCHERVILLE • Promenades Boucherville • 1001, boul. Montarville • 450 641-9930
CHÂTEAUGUAY • Centre Régional • 200, boul. Anjou • 450 691-1228
SAINT-HYACINTHE • Galeries Saint-Hyacinthe • 3200, boul. Laframboise • 450 261-9393
WWW.M2HOMMES.COM
302879-081207

Les Beatles, La Veuve joyeuse et autres musiques de chambre à l'Orchestre symphonique de Longueuil

Stéphanie Bachand

Le maestro Marc David dirigera l'Orchestre symphonique de Longueuil(OSDL) pour les cinq prochaines années. «Ma présence permettra à l'orchestre de prendre de l'essor et assurera une certaine continuité. Les réalisations artistiques de l'orchestre demeurent au premier plan. Nous voulons aussi présenter une série de concerts en région», explique Marc David, chef de l'OSDL. M. David a récemment mérité le prix Hommage à un bâtisseur de la culture, remis au plus récent Gala de la culture de Longueuil.

«Pour nous, ça assure une belle continuité. Marc en est à sa 14e saison avec nous. Le travail de développement peut se poursuivre. C'est difficile d'assurer une certaine évolution si on change de chef à chaque année. Marc amène sa propre vision artistique. Il peaufine de plus en plus ses concerts et le répertoire s'améliore d'année en année», explique Caroline Gauthier, adjointe de la directrice artistique Suzanne Myrand.

C'est aussi pour ses valeurs humaines que le chef Marc David est considéré et respecté des musiciens de l'orchestre. Grâce à plusieurs bénévoles, l'OSDL a un rayonnement de plus en plus positif. Le jury du Gala de la culture de Longueuil a d'ailleurs remis le Prix bénévole culturel au président de l'orchestre, Richard Côté.

Marc David aura prochainement sous sa baguette une programmation variée. Le 9 décembre, l'orchestre jouera dans le Vieux-Longueuil et à La Prairie, le 12 décembre, à l'église de Saint-Hubert et le 15 décembre, les musiciens seront à Brossard à l'église Notre-Dame.

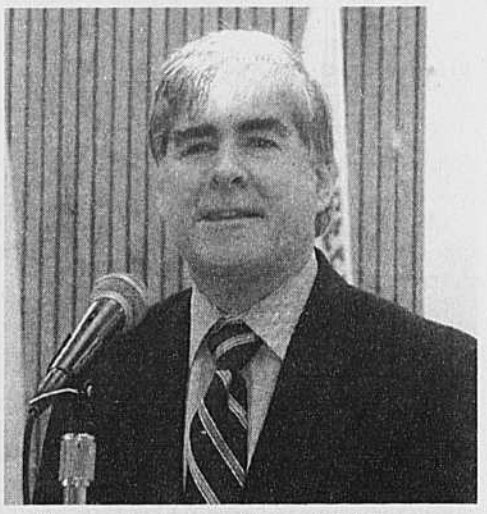
Le 14 février, les amoureux romantiques s'enflammeront sûrement en écoutant l'*Hymne à l'amour*, interprété au piano par Jimmy Brière, avec la participation des comédiens Gabrielle Mathieu et Sylvain Massé. Tchaïkovski, Rachmaninov, Mendelssohn, Rimsky-Korsakov résonneront à vos oreilles sous les doigts du soliste.

Le 13 mars, un concert pop avec le spectacle *Pour l'amour des Beatles*. À cette occasion, l'orchestre se joint à la troupe canadienne de réputation internationale Jeans'n Classics. Pourquoi le public irait-il à Longueuil? Il est si facile de traverser le pont pour aller écouter l'Orchestre métropolitain... «La proximité entre l'orchestre et le public est importante. Au début de chaque concert, Marc David fait souvent une adresse au public. Les abonnés ont aussi la chance de rencontrer un musicologue passionné, Michel Desnoyers. Celui-ci leur donne des clés qui favoriseront l'écoute du concert par la suite», explique Pierre Turbis, chargé des communications.

Pour d'autres informations, le coût des billets et l'horaire détaillé, www.osdl.ca.



La directrice générale de l'orchestre, Suzanne Myrand a salué la passion et les qualités humaines du maestro Marc David.



Le chef Marc David a mérité le prix Hommage à un bâtisseur de la culture, remis au plus récent Gala de la culture de Longueuil.

David Leroux redonne du lustre à l'engin Kovalev

Stéphanie Bachand

La nouvelle a fait le tour des médias québécois. Alex Kovalev, des Canadiens de Montréal, est allé visiter une partisane à Grande-Rivière en Gaspésie, en août dernier. Le maire, Romuald Boutin, a décidé de se rendre chez la dame pour rencontrer l'athlète, arrivé plus tôt plutôt dans la journée à bord de l'avion qu'il pilote lui-même. La Harley Davidson du maire a suscité chez Kovalev l'envie de la conduire. C'est en tournant autour de la maison de son admiratrice que Kovalev a perdu le contrôle de la moto du maire Boutin. L'engin a été sérieusement endommagé. Kovalev a remboursé les 10 000$ de dommages et l'histoire, après avoir entretenu les ragots du village et ceux de plusieurs médias, aurait pu se terminer là.

Voilà qu'un artiste peintre de Carignan, David Leroux, a offert au maire de revitaliser sa moto gratuitement. Celle qu'on surnomme maintenant l'engin Kovalev.

«J'ai eu vent de l'affaire car les médias en ont parlé beaucoup. J'ai joué dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec et j'ai tout le temps eu soit un crayon pour



L'artiste David Leroux.

dessiner ou un bâton de hockey dans les mains», raconte l'artiste, qui pratique la technique du *air brush*. Il a ajouté le logo du tricolore sur les ailes du bolide ainsi qu'un portrait du *Rocket*, Maurice Richard, qu'on pourrait croire peint au fusain tellement les détails sont précis.

Après un DEC en arts plastiques au cégep Édouard-Montpetit, où il touche à la peinture, la sculpture et d'autres médiums artistiques, il décide de perfectionner son art.

«Il n'y a pas de cours de *air brush*. J'ai appris tout seul, en faisant des essais et des erreurs. Je n'ai jamais fait de graffitis, j'ai développé mon talent en essayant de nouveaux procédés. Aujourd'hui, je gagne bien ma vie avec ça, j'aimerais que ça continue.»

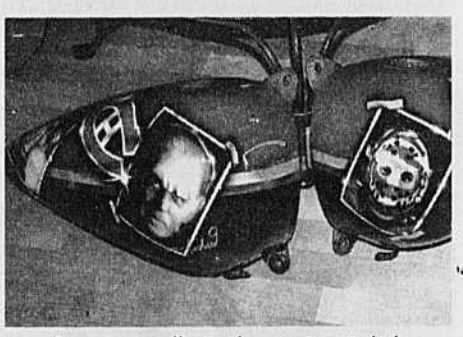
Est-ce que la moto du maire Boutin lui a fait une belle publicité? «Les gens m'appellent pour poser des questions, connaître ma façon de travailler, comment ça prend de temps, les coûts. Il y a un gars qui voulait que je peigne le devant de son petit avion, un autre, son camion de déménagement. Pour l'instant, ça reste de la logistique, mon atelier ne peut accueillir un avion.»

L'artiste peut vous peindre un casque de moto, rendre votre planche à neige unique, en plus de laisser sa touche sur des motos, des pianos, des guitares, des toiles et des voitures.

«Le Festival de blues de Tremblant m'a engagé cet été et j'ai peint le portrait du chanteur Jonny Lang sur une guitare électrique.» L'histoire veut que le chanteur n'ait signé aucun autographe, mais qu'il ait fait une exception pour la guitare peinte par David Leroux. L'artiste a aussi travaillé pour des multinationales comme McDonald's, Molson et Volkswagen.

«J'ai aussi fait des chambres d'enfants, des murales dans les garderies. Ce que j'aime le plus reste tout ce qui concerne le domaine sportif. J'aimerais peindre pour des organisations sportives, dans des loges corporatives par exemple. J'ai fait parvenir des photos de ce que je fais aux Canadiens de Montréal. Mon univers tourne autour du hockey, ça me passionne.»

Pour voir ce que l'artiste peint, rendez-vous sur son site Internet au www.dielairbrush.ca. Pour le joindre, info@dielairbrush.ca ou 514.293.3123.



Les nouvelles ailes qui ont été ajoutées à la moto du maire Boutin en Gaspésie.

Les Hebdos Montérégiens
La force d'un réseau

SORTIR
Vivre en Montérégie

Sortir / Vivre en Montérégie est distribué à 151 774 exemplaires à Beauharnois, Belœil, Boucherville, Candiac, Carignan, Chambly, Delson, Domaine des Hauts-Bois, La Prairie, Maple Grove, Marieville, McMasterville, Mercier, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Richelieu, Rougemont, Saint-Amable, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Bruno, Sainte-Catherine, Saint-Césaire, Saint-Constant, Sainte-Julie, Saint-Mathias, Saint-Matthieu-de-Belœil, Saint-Michel, Saint-Philippe, Saint-Rémi, Varennes et Verchères. Sorel, Valleyfield et Châteauguay en dépôts.

Sortir / Vivre en Montérégie est édité par Les Hebdos Montérégiens inc.

Les Hebdos Montérégiens
184, rue de Normandie
Boucherville (Québec) J4B 5S7
Téléphone : 450.655.0068
Télécopieur : 450.655.9327
Courriel : sortir@hebdos.net
Site Internet : www.hebdos.net

Directeurs, projets spéciaux
Robert Fichaud
Serge Landry

Rédactrice en chef
Nathalie Gilbert

RÉDACTION
Stéphanie Bachand

PUBLICITÉ
Lise Cloutier
Marie-Josée Gagnon
Hélène Griffin
Carole Lazure
Marie-Noëlle Lessard

Administration
Francine Tanguay

Infographistes
Marc-André Ménard
David Bégin
Geneviève Ducharme

Mise en pages
Diane Leblanc

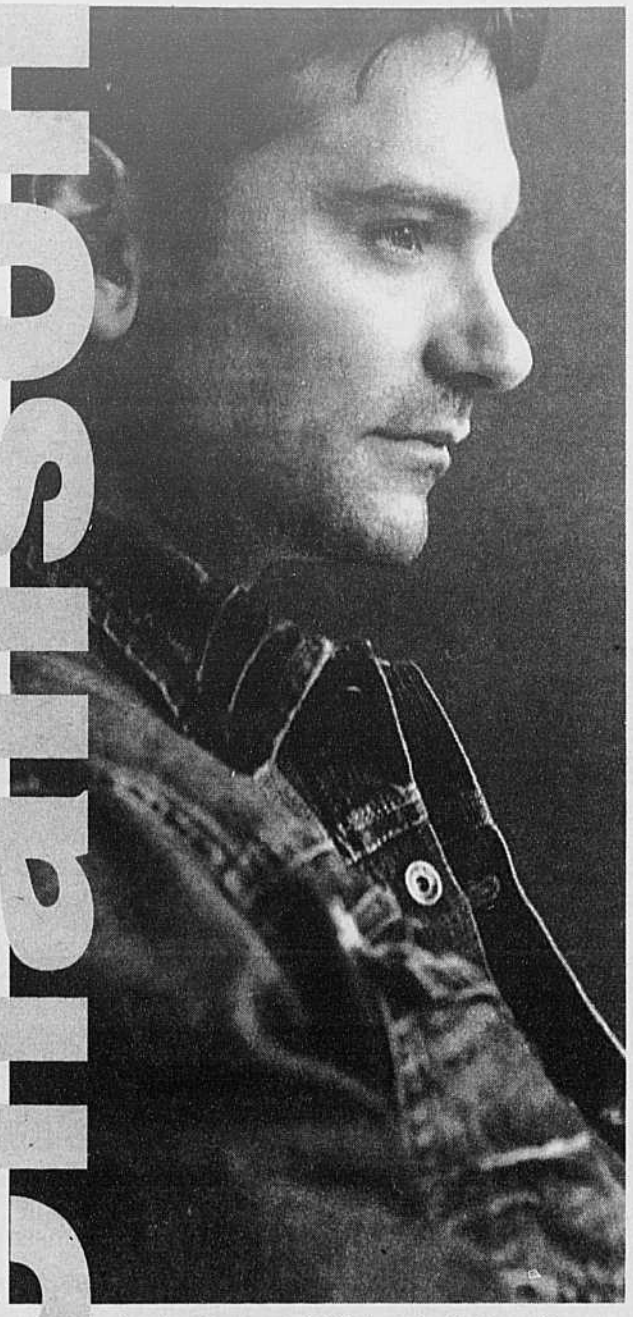
Infographie
PCO inc.

Impression
Trans Mag
10807 Mirabeau
Ville d'Anjou,

Distribution
MPM Rive-Sud

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec

301782-180807



Le chanteur a mérité le prix d'interprète masculin de l'année au 29e gala de l'ADISQ.

Nicola Ciccone, poète du quotidien

Stéphanie Bachand

Lorsqu'on s'arrête à regarder Nicola Ciccone, une aura de bien-être se dégage de lui.

Trêve ici d'ésotérisme pour les cartésiens en vous.

On lui donnerait facilement le bon Dieu sans confession. Un mélange de douceur envers ses proches, protégé par un caractère fort. Protégé, il l'est sûrement par le public. Depuis ses débuts, celui-ci est réceptif et chaleureux à son égard. Plusieurs critiques le décrivent comme un auteur du quotidien.

Le résultat est le prix d'interprète de l'année, qu'il a mérité au Gala de l'ADISQ tout dernièrement.

Au téléphone, et malgré un horaire chargé, il est disponible. La disponibilité, ça s'entend pour une oreille fine. «C'est cliché de dire ça, mais on ne s'habitue pas à recevoir tout cet amour. Comme si j'avais reçu un immense bouquet de fleurs du public. En plus, j'étais dans une catégorie avec d'autres auteurs compositeurs. C'est un prix que j'accepte avec beaucoup de bonheur. La magie de ce prix vient du fait que c'est le public qui choisit.»

On pourrait croire que le chanteur a le bonheur facile et que tout lui est arrivé facilement. Cela fait tout de même seulement dix ans qu'il oeuvre dans le domaine artistique «Au début, j'ai commencé dans des petites salles. Étape par étape, les salles où j'allais chanter ont grossi à mesure que mon public grandissait. J'ai apprivoisé tranquillement le succès.»

Il a cette capacité de décrire des émotions dans une langue simple et touchante. Peut-être a-t-il été influencé par les auteurs qu'ils lisaient plus jeune.

«J'ai appris le français en lisant les pièces de théâtre de Michel Tremblay. J'ai certainement lu une dizaine de ses pièces. Ma préférée reste *Sainte-Carmen de la Main*. Marcel Dubé et Gratien Gélinas m'ont aidé à apprivoiser la culture québécoise. Les films comme *Les bons débarras*, *Un zoo la nuit* et *Léolo* sont des univers qui m'ont ouvert à l'art cinématographique dans un langage familier.»

Si Nicola Ciccone joue avec les mots de la langue française, il se débrouille bien dans trois autres langues.

L'italien est sa langue maternelle, il a appris l'anglais dans les ruelles de la Petite Italie. «J'ai appris l'espagnol parce que j'étais amoureux d'une fille qui parlait cette langue.» Plus tard, il s'est intéressé à la littérature anglophone, à la peinture et à l'art en général.

Pour redonner ou pour faire circuler ce qu'il reçoit, il s'est associé à plusieurs causes, notamment avec la Fédération d'autisme Québec, comme porte-parole, parce que c'était une cause orpheline. «Si tranquillement, on amène cette cause dans les médias, ça deviendra un sujet d'actualité. À ce moment, on pourra voir des changements. Personne ne veut mal faire, des fois ça prend du temps avant que des changements soient apportés.»

Il est aussi porte-parole de Suicide-action Montréal. Le sujet l'a touché de proche; un de ses amis s'est enlevé la vie à l'adolescence.

Chanson pour Marie, qu'il a écrite pour les femmes victimes de violence, a fait réagir. Ça le touche énormément.

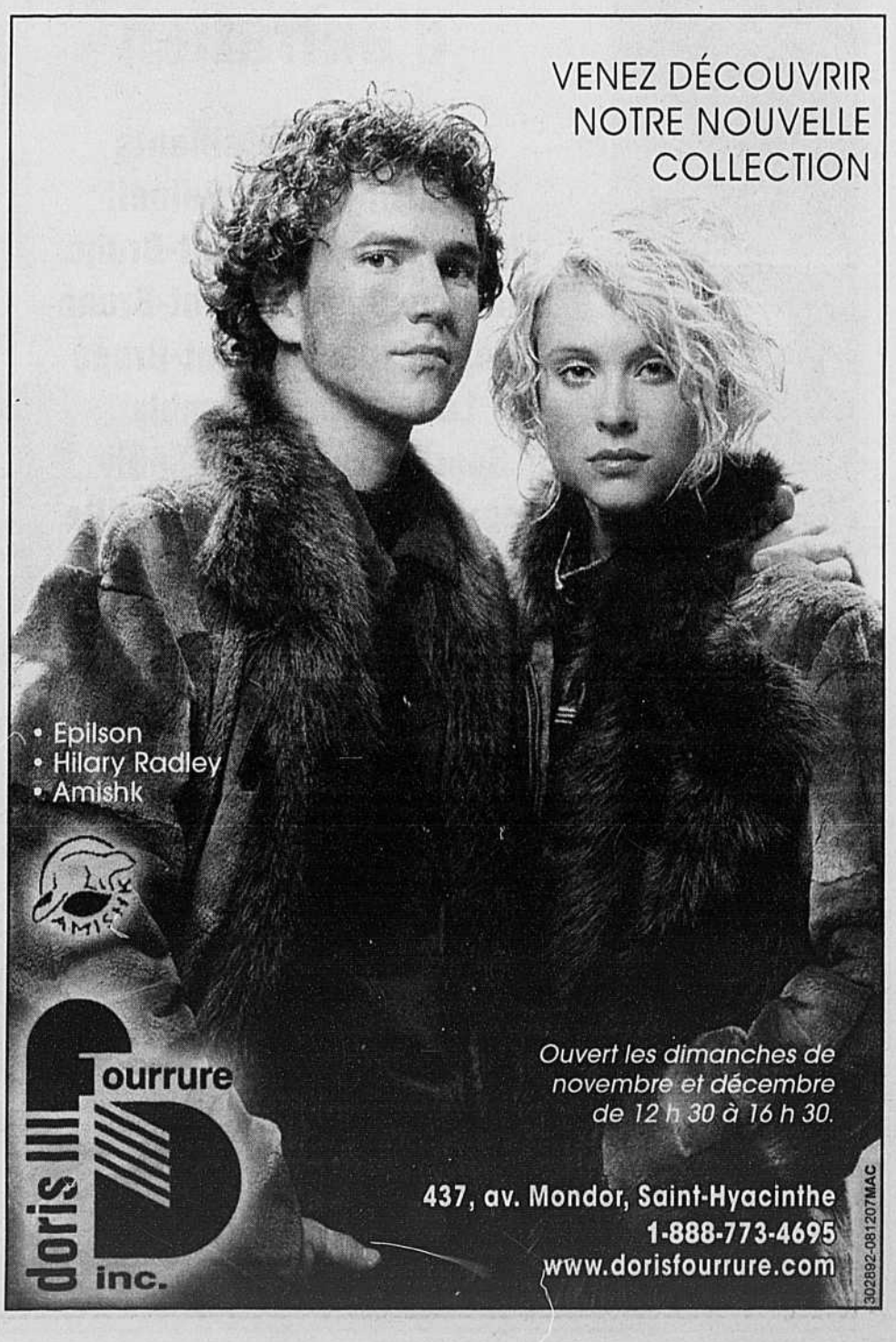
«Après les *shows*, des gars viennent me voir. Avec leurs mots de gars, ils me disent bravo pour cette toune. Ils ont été touchés. C'est intense la tournée parce que la réaction est immédiate. C'est trippant et valorisant d'aller rencontrer les gens, c'est du concret.»

Tranquillement, avec la méthode douce que préconise Nicola Ciccone, les choses changent.

Comme projet futur, il aimerait bien faire le tour du monde.

«J'essaie le plus possible de trouver du bonheur dans le quotidien, même si je ne suis pas quelqu'un d'heureux à rien.»





Un produit Québecois

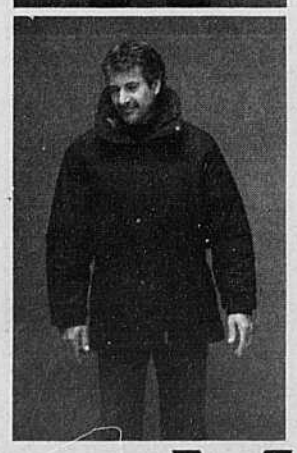
DESSINÉ, COUPÉ, CONÇU AU QUÉBEC















Pour :

☑ le *Look*

☑ le *Confort*

☑ la *Qualité*

☑ la *Facilité* d'entretien

Visitez nos détaillants
Magasin Taylor, Beloeil
Magasin Taylor, Saint-Bruno
Boutique Option, Saint-Bruno
Sports Experts, Saint-Bruno
Le Mercier, Chambly
Sports Experts, Chambly
Sports Experts, Boucherville
Desautels Sports, Laprairie

Valanga
1070, avenue Laframboise
Saint-Hyacinthe
www.valanga.net / 1 888.464.1046

302830-081207

Ode aux vins de Bacchus

Stéphanie Bachand

Noël et ses plaisirs gourmands arrivent à grands pas. Pour festoyer avec classe et raffinement, le guide *La sélection Chartier 2008* offre un délicieux amalgame entre les plaisirs de la table et le vin.

«D'aussi loin que je me rappelle, nous avons toujours eu beaucoup de bonheur à table. En 87-88, j'ai eu un bistro de bières importées. C'est là que j'ai véritablement commencé à m'intéresser à tout ce qu'on peut percevoir au niveau des saveurs», raconte François Chartier, sommelier et auteur du guide *La sélection Chartier 2008* et de plusieurs autres ouvrages.

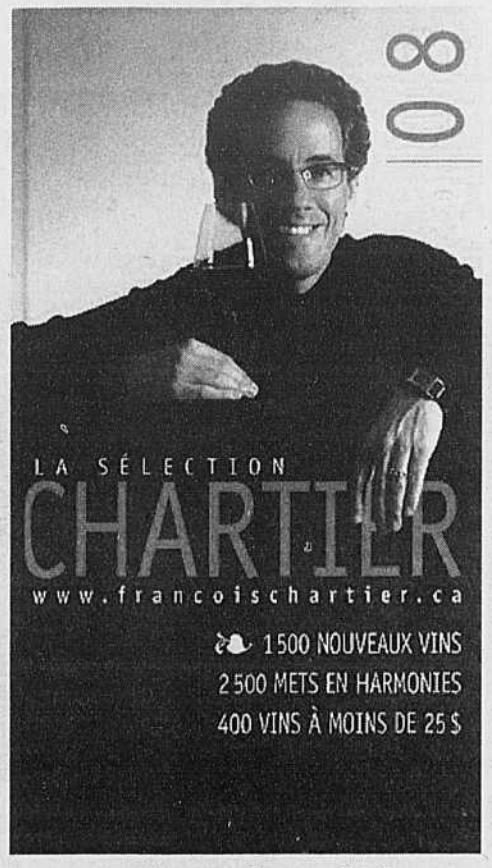
Parce qu'il est véritablement passionné et aussi excellent vulgarisateur, François Chartier est invité à l'émission *Ricardo*. Trois à quatre fois par mois, il fait découvrir ses secrets et le fruit de ses recherches. Sa passion dépasse l'écran télévisuel pour nous intéresser jusque dans le confort de notre salon. Mais tout n'est pas arrivé du jour au lendemain.

«Je me suis acheté des livres pour m'informer davantage. Par la suite, goûter le vin fut une révélation. J'ai pris mon cours de sommelier en 89. Je suis allé vivre en France, dans la région de Bourgogne, car je ne me considérais pas comme un véritable sommelier après seulement un an de cours. J'ai lu et étudié parfois jusqu'à sept heures par jour. Tout mon argent passait dans les voyages et l'achat de vin pour en découvrir davantage. En 94, j'ai gagné le concours mondial de sommellerie à Paris.»

Depuis ce temps, cet heureux alchimiste a rencontré des biologistes avec qui il fait de la recherche moléculaire. Tout ça semble bien compliqué... Ses recherches servent d'abord à nous offrir les meilleures explosions de plaisirs entre les vins et les mets.

«Si nous faisons du vin depuis 5000 ans, la science, elle, permet depuis quinze ans de faire de bien meilleurs vins. Si on comprend bien la structure moléculaire d'un aliment, c'est possible de faire de meilleures rencontres entre un vin et un plat. Présentement, le gingembre se cuisine davantage. Les plats avec le gingembre se marient bien avec un pinot gris, qui est un vin d'Alsace. La menthe fraîche, elle, est indiquée avec le sauvignon.»

Pour la traditionnelle tourtière, Chartier propose un vin des Corbières, un vin abordable et adorable. Aussi, le Bubas de la réserve 2006 est un vin qui rencontre bien les plats légèrement épicés avec la cannelle ou le clou girofle. Pour la dinde avec de la sauce brune, la proposition



La sélection Chartier 2008, des idées d'accord parfait entre les vins et les mets.

serait un pinot noir d'Australie ou de Nouvelle-Zélande. Pour ceux qui serviront la dinde avec des canneberges, offrez à vos invités un rosé Borsao Rosado, un excellent vin d'Espagne. Le rosé est bon l'été, mais aussi avec la cuisine thaïlandaise, le curry et le curcuma.

Le guide se lit comme un roman. Comme lecteur, on se sent vite intelligent, François Chartier étant bon pédagogue. Les explications sont claires, précises. En plus d'être très bien documenté et structuré, le livre donne une foule d'informations pertinentes sur les régions qui produisent du vin. Les répercussions des changements climatiques sur les différents cépages sont abordées. L'ouvrage permet de connaître les vins de l'Australie, l'Argentine, le Chili, en rouge et en blanc, les vins mousseux et les champagnes, bulles de bonheur, à déguster tout de paillettes vêtue, les portos de la vieille Europe ainsi que les vins de dessert et apéritifs.

Du bonheur, juste du bonheur!

Pour davantage d'informations, wwww.francoischartier.ca



Un pinot noir de Nouvelle-Zélande, à déguster avec la traditionnelle dinde du temps des Fêtes.

LES RÉSIDENCES SOLEIL
GROUPE SAVOIE

Une retraite ensoleillée

Parce que les gens du bel âge méritent confort et quiétude, Les Résidences Soleil constituent un milieu de vie sain où ils peuvent évoluer dans un cadre sécuritaire et familial. Ces résidences pour personnes autonomes ou en légère perte d'autonomie misent sur une approche personnalisée et réconfortante, pour satisfaire une clientèle toujours grandissante, les gens du bel âge.

Votre chez-vous !



Une entreprise familiale
Le Groupe Savoie, propriétaire

GRANBY | SHERBROOKE | BOUCHERVILLE | SOREL | ST-LAURENT | MONT-ST-HILAIRE | DU MUSÉE | DOLLARD-DESORMEAUX | ST-LÉONARD | POINTE-AUX-TREMBLES

Publi-reportage

Les Services

- **Sécurité 24 heures**
- Activités animées
- Terrasses ensoleillées
- Salles d'artisanat, de jeux, billard
- Infirmière ou infirmière-auxiliaire ou préposée 24 h
- Système de caméras
- Entretien ménager
- Service médical et visite de médecin
- **Stationnements intérieurs et extérieurs**
- Comité de résidents qui organise les activités en fonction des goûts des résidents en collaboration avec la direction
- Bibliothèque
- Dépanneur, coiffeuse
- Salle à manger
- **Excellente nourriture, à volonté,** préparée sous la surveillance de chef diplômé, menus préparés en collaboration avec des diététistes
- Services bancaires
- Électricité, eau chaude et chauffage inclus
- Vos enfants sont toujours les bienvenus!
- Système d'alarme urgence et incendie dans chaque appartement
- **Piscine intérieure**
- Sauna, spa
- Ascenseurs
- Chapelle, chorale
- Et plus encore...

L'assurance DES RÉSIDENCES SOLEIL

Si vous n'êtes pas satisfait durant le premier mois chez nous, vous pourrez résilier votre bail.



Eddy Savoie

Gens du bel âge,

Bienvenue dans la grande famille des Résidences Soleil.
Là où vos enfants sont toujours bienvenus et peuvent vous visiter tous les jours en toute sérénité.

Nos résidences allient prestige et prix abordable, ambiance chaleureuse, activités, loisirs, confort et sécurité...

Loterie de la Fondation des Résidences Soleil, sous la présidence de M. Eddy Savoie, au profit de la 1ère Chaire en santé respiratoire de l'Association pulmonaire, confiée au titulaire de recherche, Dr Pierre Larivée, pneumologue à l'Université de Sherbrooke.

Gagnez votre appartement à vie

dans l'une des 11 Résidences Soleil



Tirage le 12 juin 2008

L'ASSOCIATION PULMONAIRE du Québec

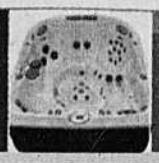
LES RÉSIDENCES SOLEIL GROUPE SAVOIE

1er prix : Appartement à vie dans une Résidence Soleil ou 50 000 $ en argent

2e prix : Croisière dans les Caraïbes pour 2 personnes, 7 nuits

3e prix : Croisière dans les Caraïbes pour 2 personnes, 7 nuits

120 $ le billet



Achetez un billet avant le 1er janvier 2008 et courez la chance de **gagner un spa**, gracieuseté du Club Piscine Rock Forest. (prix non échangeable)



Les Résidences Soleil
Manoir Mont-Saint-Hilaire
550, boul. Laurier,
(450) 467-8209



PRIX COMPÉTITIFS

Les Résidences Soleil
Manoir Boucherville
549, rue de Verrazano
(450) 449-1516



Les Résidences Soleil
Manoir Granby
235, rue Denison Est, Granby
(450) 378-4400

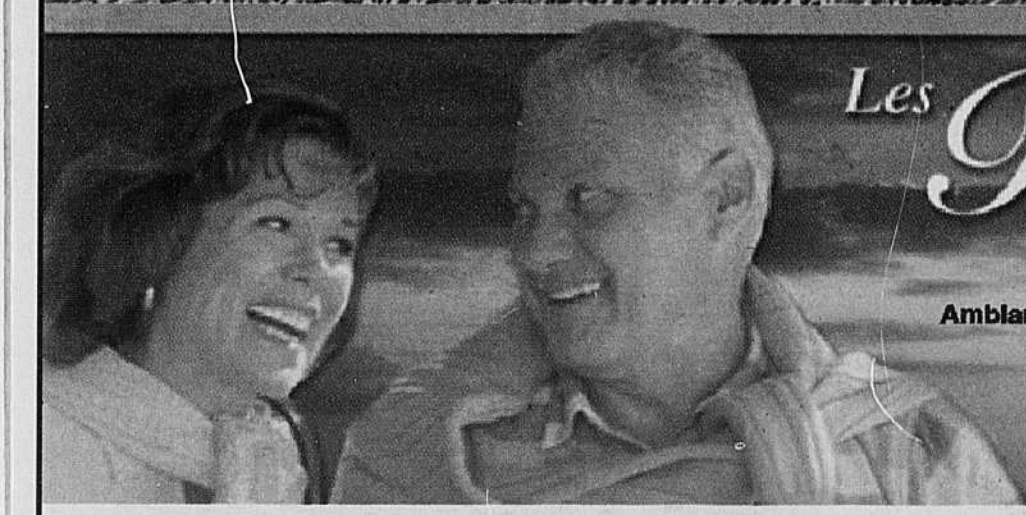
Également en construction à LAVAL

APPARTEMENTS
1 1/2 à 4 1/2
Prix compétitifs

COURT SÉJOUR OU VACANCES
(CONVALESCENCE)
À partir de 50 $/jour
Incluant 3 repas et commodités

Conseillers en hébergement sur place pour visite tous les jours

Personne seule, sans moyen de transport ? Nous irons vous chercher sur rendez-vous, sans frais.



Les Résidences Soleil

VOTRE CHEZ-VOUS!

Ambiance chaleureuse, activités, loisirs, confort et sécurité... Voilà nos priorités pour répondre à vos besoins d'aujourd'hui et à ceux de demain.

Visites tous les jours de 9 h à 18 h

Site Internet : www.residencessoleil.ca

Personne seule... Pas de moyen de transport? Nous irons vous chercher sur rendez-vous. Sans frais : 1 800 363-0663

3248531V

Gagnant du prix Bâtisseur Gérontisme '96

LES 50 SOCIÉTÉS LES MIEUX GÉRÉES

Le prix DISTINCTION
Entreprise Service 2002 Gala Distinction Chambre de commerce Granby-Bromont

Gagnant 2004 - Gala Reconnaissance Mérite Aimé Racicot Entreprise de service pour l'Association des Gens d'affaires de Boucherville

Entreprise Service 2002 Gala Grand Richelois Chambre de Commerce Vallée-du-Richelieu

1994 Gagnant du prix *Excellence* Gala du Mérite Économique

1996 Gagnant du prix *Entreprise de services* Gala du Mérite Économique

Gagnant de 2 Roses d'Or 2002-2004

ASSOCIATION DES RÉSIDENCES ET CHSLD PRIVÉS DU QUÉBEC

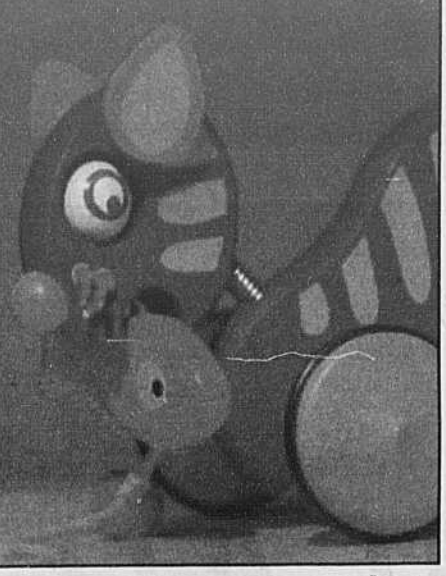
302786-081207

Chat Perché

BOUTIQUE DE JEUX

406, av. Victoria, Saint-Lambert
450.671.1145

Jouets de bois, jeux de société,
Playmobil, Meccano, Corolle,
Djeco, Papo, Bruder...



111507-031107

Novasol

Solariums haut de gamme

Meubles d'intérieur
et d'extérieur
en rotin et en teck



Salle de montre :
1401, rue Nobel, Sainte-Julie (sortie 102 de l'autoroute 20) Tél. : 450 922-3335
www.solariumsnovasol.com

3028874-081207

1.2.3. Soleil

vêtements et accessoires pour enfant 0 à 10 ans

Solde avant Noël
de 15% à 30%
de rabais sur
marchandise sélectionnée



Chez Taylor
au 3e étage

Visitez aussi
notre site internet au
www.123soleil.ca

556, rue Victoria, Saint-Lambert 450.465.2122
Grand stationnement à l'arrière

111613-011207

Sub Aqua Tech Inc.

École de Plongée Les Bélugas

NOUVELLE ADMINISTRATION

Cours de base de plongée niveau 1
St-Hubert, jeudi, début le 17 janvier 2008
Longueuil, lundi, début le 4 février 2008
Chambly, mardi, début le 22 janvier 2008
Longueuil, samedi, début le 19 janvier 2008

Cours DAN 02
Mi-janvier 2008
11 février 2008

Cours niveau 2
28 mai 2008

Cours rescue
17 février 2008
1er mars 2008

Cours nitrox
27 janvier 2008
24 février 2008
23 mars 2008

Idées cadeaux
Cours de plongée
Lampes de plongée
Sac d'équipement
Ordinateur de plongée
Ensemble palme-masque-tuba
Cyalume à batteries
Cintres
Drapeaux de plongée
Boussoles
Dententeurs
Vestes, etc...

Cours divemaster, cours moniteur, cours plongées sous-glace, cours d'apnée Sur demande

NOUS PAYONS LA TPS* À TOUS NOS CLIENTS
Du 1er au 24 décembre 2007
Ne peut être jumelé à une autre promotion, ni sur les cours. *Rabais équivalent

sur la RIVE-SUD sur la RIVE-SUD
NITROX
sur la RIVE-SUD sur la RIVE-SUD

NOUVEAU!
Cours de photos sous-marine
21 janvier 2008 19 h
à 22 h, places limitées

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF SUR LA RIVE-SUD ET LA GRANDE RÉGION DE MONTRÉAL

7195, CHEMIN CHAMBLY, St-Hubert,
www.subaquatech.com
Tél.: 450.676.9893 - 1.866.676.9893
Téléc.: 450.676.8186

100996-011207

Académie Danza

Plus de 1000 élèves !



Voici l'École de la danse pour tous

- Initiation à la danse
- Street Jazz
- Hip hop / street funk
- Hip hop underground
- Ballet
- Jazz funk
- Groupes de compétition

Plusieurs médailles d'or, participation à plusieurs événements comme:
Match des Étoiles Radio-Canada,
Festival Juste pour rire et à venir :
Festival en Allemagne.

- Mise en forme

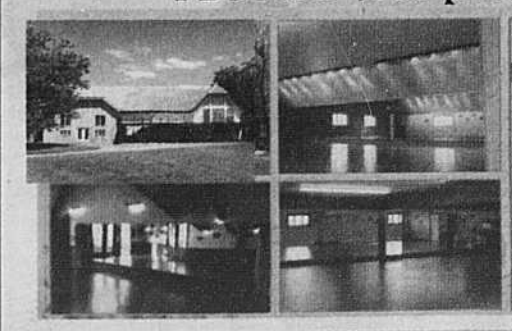
ÉCOLE SPÉCIALISÉE
EN DANSE
«STREET FUNK»

- On peut voir ce style dans les vidéoclips.
- Tout le monde peut danser, et ce, à partir de l'âge de 3 ans.
- Cours de qualité supérieure.
- Tous nos cours sont séparés en petits groupes d'âge (ex: 6-7 ans, 7-8 ans)
- Le niveau est adapté selon le groupe d'âge, donc l'élève continue toujours d'évoluer
- Spectacle de fin d'année grandiose comme nulle part ailleurs





PLUS DE 4000 pi² DE PLANCHER DE DANSE





LAISSEZ LA PASSION VOUS GUIDER...

Située au cœur du Village Historique de Carignan, L'ACADÉMIE DANZA profite d'un environnement champêtre, là où il fait bon vivre et danser !

• Inscriptions •

Lundi 17 décembre..... 18h à 20h
Mercredi 9 janvier.....17h30 à 20h
Jeudi 10 janvier.....17h30 à 20h

SESSION HIVER-PRINTEMPS 2008
Du 11 janvier au 15 juin
Apportez votre carte d'assurance maladie

302787-081207

1523, ch. Chambly, Carignan • www.academiedanza.com • 450.447.7672

Riendeau HYUNDAI Sainte-Julie





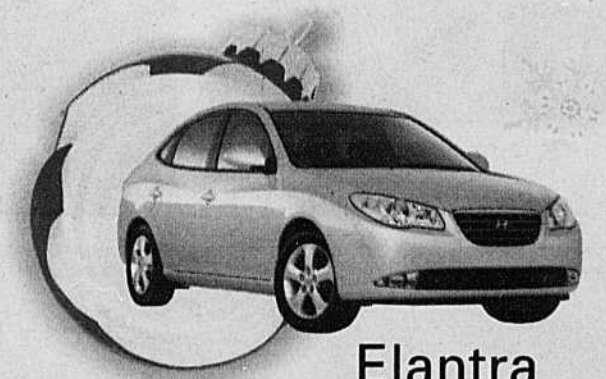
CADEAU DES FÊTES HYUNDAI[MC]





Accent

ÉPARGNEZ DE 3000$ À 5500$
SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS**



Elantra

ACCENT L 2008

Transmission manuelle PDSF : 13 995$

LOCATION

à partir de **139$**[ttt] PAR MOIS/60 MOIS
TRANSPORT
ET PRÉPARATION INCLUS

ÉCONOMISEZ L'ÉQUIVALENT DE 1 % SUR LA TPS

DÈS MAINTENANT

ELANTRA L 2008

Transmission manuelle PDSF : 15 845$

LOCATION

à partir de **161$**[ttt] PAR MOIS/60 MOIS
TRANSPORT
ET PRÉPARATION INCLUS



Sonata

HYUNDAI VOUS FAIT ÉCONOMISER 1% SUR LA TPS JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE *



Tucson

[*] Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. *Les consommateurs obtiendront un rabais équivalent à la réduction de 1 % de la TPS sur le prix négocié d'un achat comptant ou financé. Les clients à la location obtiendront un rabais équivalent à la réduction de 1 % de la TPS pour tous les paiements et versements qu'ils auront effectués avant le 1er janvier 2008. Les paiements effectués par un client à la location à partir du 1er janvier 2008 seront dès lors assujettis au nouveau taux de TPS de 5 %. Il s'agit d'un programme de promotion des ventes au détail offrant un rabais aux clients, lesquels devront payer la TPS de 6 % sur le prix de la transaction après déduction du rabais pour les achats effectués avant le 1er janvier 2008. **Obtenez les rabais suivants à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf 2007 en stock suivant : Tiburon 2007, 3 000 $; Azera 2007, 5 500 $; Tucson 2007, 4 500 $; Veracruz 2007, 4 300 $; Entourage 2007, 5 500 $. †Financement à l'achat des Services financiers Hyundai sur approbation du crédit. 0 % pour 72 mois sur les modèles neufs Sonata 2007 en stock et modèles neufs Sonata 2008 (sauf la GL 4 cyl. manuelle). Frais de livraison et de destination (Sonata, 1 415 $) d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 0 % équivaut à des mensualités de 208,33 $ pour 72 mois. Coût de prêt de 0,00 $ pour une obligation totale de 15 000 $. ††††Offres de remise en argent, de location et de financement à l'achat en vigueur jusqu'au 30 novembre 2007. †††Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles 2008 neufs Accent L manuelle et Elantra L manuelle, taux annuels de location de 0,7 %/2,9 %. Mensualités de 139 $/161 $ pour 60/60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 2 775 $ et première mensualité requise. Obligation totale de location de 11 039 $/12 510 $. Frais de livraison et de destination (1 345 $/1 345 $) et frais d'acquisition de location (350 $) inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Voir un concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. †††La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ***Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir le concessionnaire pour les détails. Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp. hyundaicanada.com TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

302888-081207

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VEHICULES HYUNDAI NEUFS

www.riendeauhyundai.ca

HYUNDAI
PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS
GARANTIE 5 ANS

450.649.4646 Sans frais 1.888.649.1090

1433, Armand-Frappier, Sainte-Julie

Autoroute 20
Sainte-Julie
face au mont Saint-Bruno
sortie 102



Sortir reçoit ses collaborateurs

L'équipe de *Sortir* a convié ses fidèles collaborateurs à un cocktail animé dans le but de les remercier de leur soutien au fil des années. Dans une ambiance musicale agréable, assurée par le Trio Jazz Maxime Doré Lefebvre, l'événement s'est tenu au resto-bar Zibo!, du Quartier Dix30 à Brossard le 28 novembre dernier. L'humoriste Michaël Rancourt a diverti les très nombreux convives en y allant d'un avant-goût de son prochain spectacle solo. **(NG)**



Toute l'équipe de *Sortir*: de gauche à droite, Marie-Noëlle Lessard (représentante), Hélène Griffin (représentante), Serge Landry (co-directeur), Stéphanie Bachand (journaliste), Nathalie Gilbert (rédactrice en chef) et Robert Fichaud.



Luc Marchand, de Claude Ste-Marie Sport, Gervais Pellerin, Financière Banque Nationale, Martin Bélair, Acura Brossard, Lise Cloutier, Guy Isabelle, Chrysler Rive-Sud et Martin Paquette, Actuel Pontiac.



Dans l'ordre habituel, Nathalie Leduc et Denis Leduc du Club Plancher, Marie-Noëlle Lessard, Bruno Grandbois, Construction de Chenonceau et Luc Mercier, M2 L'Élégance pour lui.



Richard Vincent, Infiniti et Nissan de Brossard, Marie-Josée Gagnon et Mélanie Desmarchais du Groupe Produlith Inc.



Toute l'équipe de Royal LePage. De gauche à droite, Louise Desrosiers, Louise Chartrand, Carole Aubin, Micheline Lagacé, Carole Lazure, Nina Vacaro, Bob Kirkwood et Franco Capano.





AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
AVANT JANVIER 2009

QUANTITÉS LIMITÉES!

OFFREZ-VOUS VOTRE RÊVE CE NOËL
POUR AUSSI PEU QUE 1 999$*
PRIX RÉGULIER DE 3499$

PROFITEZ DÈS MAINTENANT DE NOS RABAIS !



Solarium de PARIS
WWW.SOLARIUMDEPARIS.CA

*Détails en magasins. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Sur approbation de crédit.

Accord D Desjardins

AUTOROUTE 20 | SORTIE 11 | BOUL. ST-CHARLES | PRATT& WHITNEY | BOUL. ROLAND-THERRIEN

464, BOUL. R-THERRIEN, LONGUEUIL
(450) 442-4441
1-866-330-4441

TERREBONNE (450) 477-4441
QUÉBEC (418) 628-4111
TROIS-RIVIÈRES (819) 694-6777
GATINEAU (819) 773-4567
ST-LAURENT (514) 339-9393
SHERBROOKE (819) 823-0446

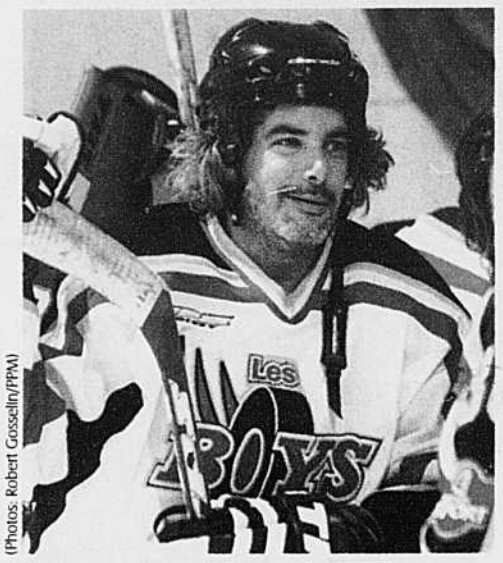
302890-081207

Coup d'œil sur le coup de patin des *Boys*

Stéphanie Bachand

Il y avait de la chaleur sur le plateau des *Boys* en ce 15 novembre frisquet. Le comédien Patrice Robitaille, qui interprète le personnage de Serge «la Garnotte» Lamothe, donne la réplique à sa partenaire de jeu.

Pour ceux qui ne connaissent pas le personnage, sa pensée philosophique se résume à «vaut mieux manger un *puck* que manger une volée.»



(Photos: Robert Gosselin/PPM)

Réal Béland interprète le rôle de Martin, un surdoué en mathématiques, qui vit dans son monde et qui est passionné de hockey.

Les techniciens, éclairagistes, coiffeuses et décorateurs s'affairent autour d'eux. La scène se déroule dans un centre sportif, propriété de la Garnotte. Dans une autre scène, Lamothe essaie de convaincre le personnage de José Gaudette, qui joue ici un Arabe, de se joindre au club le temps d'un match.

L'atmosphère est détendue, les gars rient, José Gaudette fait des blagues en sautillant. Dans son habit de soccer numéro 14, c'est un *show* gratuit qu'il offre à l'équipe de tournage. Le producteur, Richard Goudreau, surveille tout ce qui se passe d'un œil aguerri.

«Sur le plateau, on a beaucoup de plaisir, des fous rires aussi. Ça fera dix ans le 6 décembre que l'aventure des *Boys* a débuté. J'ai écrit les premiers *Boys*, c'est comme mon bébé. À l'époque, j'avais engagé Louis Saïa pour les réaliser. Je me suis tout le temps impliqué aussi dans la réalisation. Je fais ça parce que j'aime ça. Je me fais du *fun* sur ce plateau, c'est ma *gang*. Si j'en avais pas de *fun*, je ferais de l'immeuble, c'est plus payant», raconte le producteur.

Si les *Boys* reviennent en série télé l'an prochain, des projets sont en branle pour une équipe au Canada anglais.

«Pour nous, c'est une super bonne nouvelle. Les textes seront adaptés à l'humour de là-bas. L'humour, ça reste régional. Les *Boys* seront des gars qui vivent dans la banlieue de Toronto. On veut exporter la même magie qu'on a pu créer ici. Notre but reste que les gens se reconnaissent dans les personnages.»

Le producteur est positif, malgré l'échec des films au Canada anglais. Une équipe de scénaristes sera d'ailleurs engagée pour adapter les textes et les blagues à l'humour des Canadiens anglais.

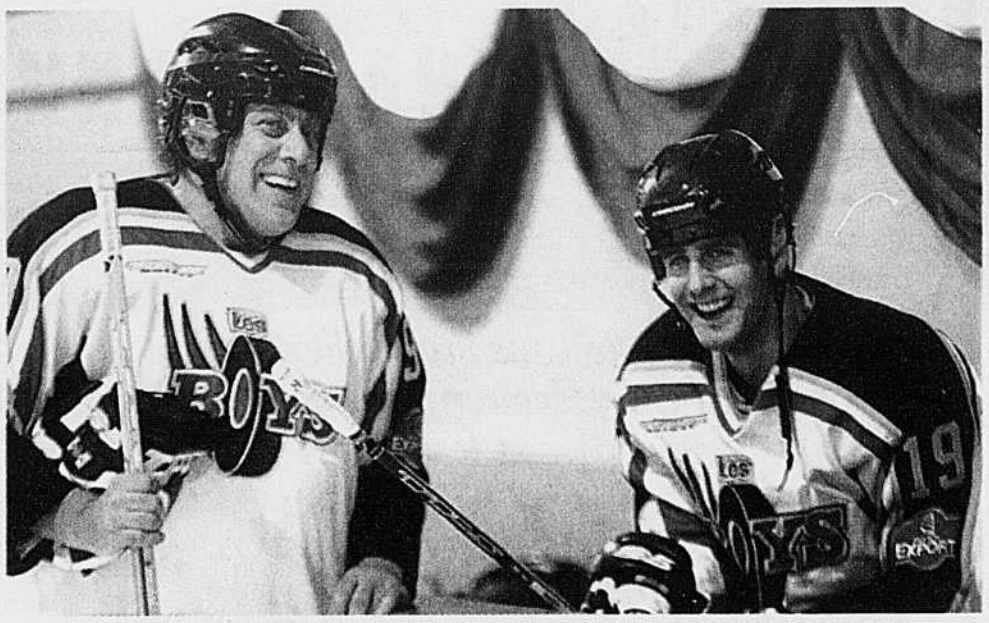
«Pour tout le monde sur le plateau, ce sont de longues journées de tournage. La comédie, c'est un genre plus difficile que le drame, le public s'attend à rire. Les comédiens ont aussi la pression de performer.»

Pour vous mettre le sourire aux lèvres, voici quelques phrases hautement philosophiques de certains *Boys*.

Fern, interprété par Paul Houde, déclare: «Rien de mieux qu'une bonne sieste après une nuit de sommeil.»

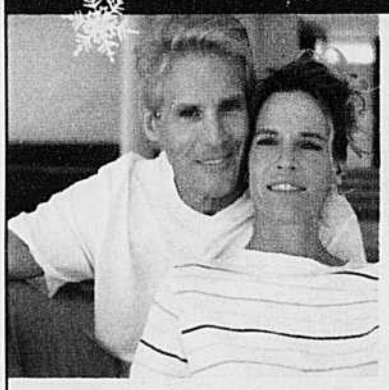
Pour Jean-Charles, joué par Yvan Ponton: «Prends toujours ton homme sur la glace ou au sauna.»

Pour en savoir davantage, vous pouvez consulter le site Internet des Boys au www.radiocanada.ca/television/les_boys.



Pierre Lebeau, interprète de Méo. Sa philosophie humaniste est la suivante «que tous les hommes vivent dans l'amour et la paix.»

LES RIVES DE CHENONCEAU



PROMOTION DE NOËL
UN CONDO EN CADEAU
ET OBTENEZ
4 ÉLECTROMÉNAGERS
GRATUIT

RETOMBEZ EN AMOUR !
à Sorel-Tracy



NOUVEAU PROJET
HAUT DE GAMME
Possibilité de location au niveau jardin.

Commodité directe : accès direct à la rivière avec un immense parc aménagé pour vous dans le confort de votre nouveau condo.

Notre priorité : offrir à toutes personnes, une qualité de vie à la hauteur de leurs attentes, dans un environnement de détente et de relaxation.

Portes ouvertes
Dimanche 9 et 16 décembre de 14 h à 16 h.

Condo témoin:
273, rue Bord-de-l'eau, suite 201, Sorel-Tracy

À partir de
144 900$
inclus :
- Ascenseur
- Accès directe pour personnes à mobilité réduite.
- Plancher de bois franc
- Planchers chauffants dans la salle de bain
- Prix des taxes pour 3 ans (municipales)

CONSTRUCTIONS DE CHENONCEAU
HAUT DE GAMME

Possibilité de visite
sur rendez-vous en tout temps
819.472.2618
819.470.0293
450.982.0625

LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION

302891-081207



Je vous invite chez-moi au salon, dans l'atelier-galerie à ma chapelle afin de découvrir mes nouveaux tableaux et plateaux, mes reproductions giclées, des cartes et le magnifique calendrier 2008 (13 images couleurs) au profit de la Fondation Centre de cancérologie Charles-Bruneau.

En novembre et décembre 2007 du lundi au samedi, de 10 heures à 17 heures
Le dimanche, de midi à 17 heures

1037 chemin du fleuve, Les Cèdres. Pour info : 514-989-1529 ou 450-452-2629

www.seguinpoirier.com

À bientôt ! Séguin Poirier





NOUVEAU

CALENDRIER

2008

DISPONIBLE

DÈS MAINTENANT

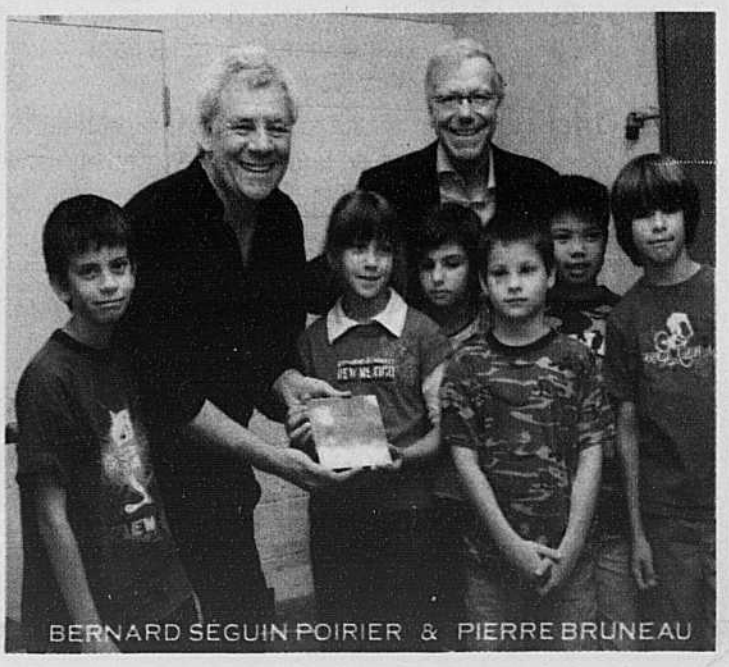


20 % DU PRIX DE VENTE SERONT REMIS À LA FONDATION CENTRE DE CANCÉROLOGIE CHARLES-BRUNEAU



3136845-081207-01

Fondation
Centre de cancérologie
Charles-Bruneau



BERNARD SÉGUIN POIRIER & PIERRE BRUNEAU

Les Kiki Tronic, trois demoiselles aux pouvoirs surnaturels

Stéphanie Bachand

Trois jeunes filles dans la mi-vingtaine, Magda, Lixie et Ariel, auront la légère et pertinente tâche de sauver la planète des méchants pollueurs, les Sinistrons (des extraterrestres pas très sympathiques). Le comédien Daniel Pilon interprète le président de la Terre et Stéphane Jacques joue Albert Thaut, fondateur d'une association qui aurait vendu la Terre aux Sinistrons.

Ceux qui ont déjà écouté la série *V* pourront sentir quelques influences, quoiqu'ici, l'humour soit au rendez-vous. Les *Charlie's Angels* et les films d'espionnage des années 60 semblent aussi avoir déteint sur l'imaginaire farfelu des deux auteurs, Frédéric Lafleur et André Chamberland. À noter la présence sympathique du comédien Louis Champagne, celui à qui on s'est tellement attaché dans *Minuit le soir*. Il interprète le personnage de Poupette, bras droit du méchant Albert Thault. Inutile de spécifier que sa corpulence dépasse grandement son intelligence et sa présence d'esprit!

C'est pour continuer sa mission d'éducative, soit permettre aux plus jeunes de se sensibiliser aux problématiques environnementales, que Télé-Québec lancera la comédie d'action pour la famille, *Les Kiki Tronic*.

«Grâce à la présence massive de films américains à Montréal, il nous a été possible de récupérer de multiples décors. Si on ne les avait pas achetés ou loués à des équipes de cinéma américaines, plusieurs auraient été jetés. Par exemple, une fresque de cuivre qui apparaît dans la série a été vue dans le film *Alexander*. Nous devons à des films américains la plupart de nos éléments de décor importants: *Alexander*, avec Collin Farrell et Angelina Jolie et *Pluto Nash*, avec Eddie Murphy, explique le producteur de la série, André Lauzon qui a aussi produit l'émission jeunesse pour les 3 à 5 ans, *Madame Croque-Cerise*.

Les pouvoirs surnaturels que possèdent les trois Kiki Tronic, (la brigade contre les événements qui peuvent nuire à l'environnement) sont, pour Magda, une très grande force physique qui lui permet de soulever les voitures. Lixie possède quant à elle une grande rapidité et Ariel est dotée d'une très grande sensibilité psychique. Lors du visionnement de presse, les journalistes ont pu écouter les deux premiers épisodes qui présentaient les personnages, la mise en contexte de l'action et le ton donné à la série. Les petits et grands enfants risquent de particulièrement s'attacher aux trois héroïnes et d'embarquer dans l'action et les rebondissements. Les deux premiers épisodes donnaient envie de regarder les suivants. De multiples mots ont été inventés pour donner une saveur particulière à ce monde interstellaire. Les trois jeunes filles restent dans un petit appartement lorsqu'elles ne sont pas en mission et sont membres d'un groupe de musique appelée Könpaust-L. D'autres personnages comme le frère d'une des héroïnes et l'amoureux sont aussi présents dans la série et agrémentent l'action de leur personnalité particulière et originale.

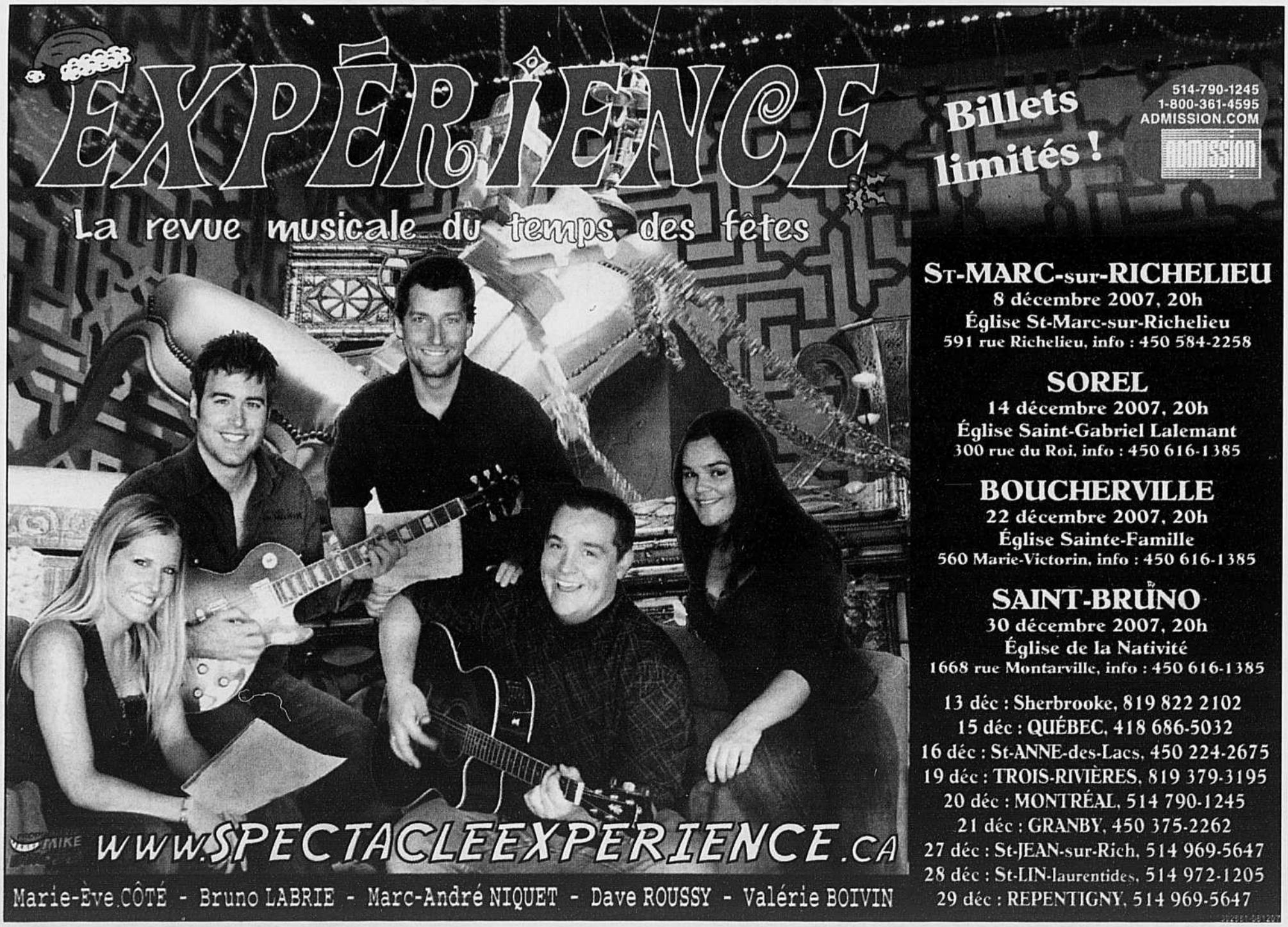
Les internautes pourront aussi interagir sur le Web dans des enquêtes liées à l'environnement, dans une série de jeux oscillant entre réalité et fiction.

Les Kiki Tronic, dès le 11 janvier 2008, sur les ondes de Télé-Québec.



(Photo: /PPM)

Les trois héroïnes aux pouvoirs surnaturels, les Kiki Tronic.



KIA MOTORS

LES FÊTES EN FOLIE

PAS DE T.P.S.

SUR TOUS LES NOUVEAUX MODÈLES 2007 ET 2008§ PLUS

0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT sur les nouveaux modèles 2007§

OU

NE PAYEZ PAS PENDANT 4 MOIS

sur les nouveaux modèles 2008 avec financement à l'achat‡!

VENTE PROLONGÉE JUSQU'AU 28 DECEMBRE !

RIO5 2008

SUR AUTOROUTE : 6,2 L/100 KM
EN VILLE : 7,4 L/100 KM

ACE

L'un des véhicules les plus respectueux de l'environnement en Amérique du Nord* -GreenerCars.org



La Rio5 EX Sport est montrée avec des accessoires en option†

PDSF **13 995 $****

LOUEZ-LA POUR **169 $****

TERME DE 48 MOIS

COMPTANT DE 1 665 $

SUR AUTOROUTE : 7,8 L/100 KM
EN VILLE : 10,4 L/100 KM



Modèle LX-AWD illustré† PDSF **21 695 $****

SPORTAGE 2008

COTE DE RÉSISTANCE À L'IMPACT††

LOUEZ-LE POUR **239 $****

TERME DE 48 MOIS

COMPTANT DE 2 790 $

LE VÉHICULE UTILITAIRE URBAIN AU CANADA

• CAPACITÉ DE 7 SIÈGES

SUR AUTOROUTE : 7,5 L/100 KM
EN VILLE : 11 L/100 KM



Modèle EX illustré† PDSF **19 995 $****

RONDO 2008

COTE DE RÉSISTANCE À L'IMPACT††

LOUEZ-LE POUR **199 $****

TERME DE 48 MOIS

COMPTANT DE 2 665 $

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez **kia.ca**



Rio5 À partir de 13 995 $* | **Spectra** À partir de 15 995 $* | **Magentis** À partir de 21 895 $* | **Amanti** À partir de 37 195 $* | **Sedona** À partir de 29 745 $* | **Sorento** À partir de 32 495 $* | **Sportage** À partir de 21 695 $* | **Rondo** À partir de 19 995 $*

5 ans de garantie

Avec nous, vous êtes vraiment couverts
GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM▼
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
SANS DÉDUCTIBLE

500$ Rabais diplômés*

Le Programme Mobilité KIA

KIA MOTORS Surprenez la route

* Selon un PDSF de 13 995 $/15 995 $/21 895 $/37 195 $/29 745 $/32 495 $/21 695 $/19 995 $ pour la Rio5 EX MT 2008 (RO5528)/la Spectra LX MT 2008 (ST5418)/la Magentis LX MT 2008 (MS5418)/la Amanti de luxe 2008 (AM74A8)/le Sedona LX 2008 (SD7528)/le Sorento LX 2008 (SR7518)/le Sportage LX MT 2008 (SP5518)/le Rondo LX 2008 (RN7518). Les frais de livraison et destination de 1 350 $/1 350 $/1 350 $/1 350 $/1 350 $/1 350 $/1 495 $/1 495 $ ainsi que les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes sont en sus. ** Selon un PDSF de 13 995 $/21 695 $/19 995 $ pour la Rio5 EX MT 2008 (RO5528)/le Sportage LX MT 2008 (SP5518)/le Rondo LX 2008 (RN7518), nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada. Basés sur une durée de location de 48/48/48 mois et un taux de location de 2,9 %/3,9 %/1,9 %. Les versements de location du premier mois sont de 169 $/239 $/199 $ plus frais de livraison et destination de 1 350 $/1 495 $/1 495 $ ainsi que des frais d'acquisition de 350 $ exigibles à la livraison. Les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes sont en sus. Les versements initiaux ou équivalents d'échange respectifs sont de 1 665 $/2 790 $/2 665 $ pour la Rio5 EX MT 2008 (RO5528)/le Sportage LX MT 2008 (SP5518)/le Rondo LX 2008 (RN7518). L'obligation totale de location-bail des modèles illustrés, basée sur un PDSF de 13 995 $/21 695 $/19 995 $ est de 9 799 $/14 282 $/12 240 $. L'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 5 210 $/9 636 $/8 741 $ plus taxes applicables. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. § L'offre « Pas de TPS sur tous les nouveaux modèles 2007 et 2008 » s'applique à l'achat sur tous les modèles en inventaire. Le rabais de TPS sur une location ne s'applique pas à la valeur résiduelle et ne peut être utilisé pour réduire le coût capitalisé ou le versement mensuel de location. ± L'offre « Ne payez pas pendant 4 mois » est accordée sur approbation de crédit au financement à l'achat de tous les nouveaux modèles 2008 et ne peut être combinée à l'offre de rabais de la TPS. La durée mensuelle maximale de l'offre « 0 % de financement à l'achat » varie selon les modèles. Voyez le concessionnaire pour connaître tous les renseignements. Le rabais de TPS est calculé sur les éléments compris dans la facture d'usine suivants : prix d'achat du véhicule (pas plus élevé que le PDSF), transport des accessoires, surplus pour couleur métallique, taxe d'accise, frais de livraison et destination. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 $ à un taux de financement annuel de 0 % équivaut à 167 $ par mois pour 60 mois; le coût d'emprunt est de 0 $ pour une obligation totale de 10 000 $. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varieront selon le montant emprunté, la durée et le versement initial ou équivalent d'échange. D'autres options de location et de financement sont offertes. > La consommation d'essence sur autoroute/en ville de la Rio5 EX MT 2008 (RO5528) est de 6,2 L/7,4 L pour 100 km; du Sportage LX MT 2008 (SP5518) est de 7,8 L/10,4 L pour 100 km; du Rondo LX 2008 (RN7518) est de 7,5 L/11 L pour 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. † Certains modèles peuvent comprendre des accessoires offerts en option et différer légèrement de l'illustration. Le modèle Rondo EX Sport est montré avec le Groupe Apparence en option; le véhicule a été surbaissé et est équipé de roues qui ne sont pas d'origine. Les accessoires en option sont offerts chez votre détaillant. + Le score vert de la Rio de Kia s'établit sur les résultats de 2007. Pour obtenir tous les renseignements, visitez GreenerCars.org. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.nhtsa.dot.gov/ncap pour tous les renseignements. ^ Des conditions s'appliquent au programme 500 $ de rabais pour les diplômés. + Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme Mobilité de 750 $ de Kia. Veuillez demander tous les renseignements à votre concessionnaire. ▼ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Voyez le concessionnaire pour obtenir tous les renseignements. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

SERVICE : NOTRE DÉPARTEMENT EST OUVERT TOUS LES MERCREDIS SOIRS

MÉGA KIA BROSSARD

8650 boul. Taschereau O. (Direction La Prairie • Entre le Super C et le Club Price) **671-5050**

www.megakiabrossard.com

Service • Pièces • Carrosserie

111617-081207

302606-131007

VIN PAR VIN

Dégustations de vins
à votre domicile
et organisation de
soirées thématiques.

vinparvin.com

450.655.7337
Robert Mercier

302878-081207

NOUVEAU à Saint-Lambert

Dès janvier 2008

CCC

Centre de Médecine Privée Notre-Dame

Services offerts :

- Médecine familiale et d'urgence sur rendez-vous (hors RAMQ)
- Traitements des varices et des rides par injections
- Traitements de la transpiration excessive



Dre Christine Caron
Omnipraticienne



Dre Geneviève Lampron
Omnipraticienne



Suzanne Blais
Psychologue

- Services de psychothérapie offerts par Madame Suzanne Blais, Psychologue, Membre de l'Ordre de Psychologues du Québec depuis 1986.
- Pour adultes faisant face à des difficultés, symptômes et épreuves
- Expérience variée

Pour joindre Madame Blais, veuillez composer le 450.766.0769

POUR RENDEZ-VOUS 450.766.0766
597, rue Notre-Dame, Saint-Lambert

Du théâtre pour les aînés, par les aînés

Stéphanie Bachand

C'est Lise Lefebvre, une vigoureuse aînée de 72 ans, qui a d'abord eu l'idée d'écrire un pièce de théâtre où les personnages évolueraient dans un centre pour aînés. Le prétexte? Parler et véhiculer une image saine de la vieillesse, avec ses travers et ses joies.

«Le but premier était de faire rire et de divertir. Lorsque notre troupe, le Théâtre des L, à Châteauguay, va dans les centres pour aînés, les personnes nous témoignent leur besoin de rire. C'est le message que les comédiens reçoivent après la représentation quand ils prennent le temps de faire un brin de causette avec les gens. Tout ça se fait avec beaucoup de plaisir. Nous avons aussi monté un DVD que les gens peuvent visionner. Ils peuvent voir qui sont les personnages de la pièce et le ton donné. Les gens achètent la pièce ou encore vendent des billets. La réalité est que nous arrivons dans le rouge, mais ça ne nous dérange pas», raconte avec enthousiasme Lise Lefebvre, la metteure en scène et auteure.



Lise Lefebvre, auteure et metteure en scène de la Troupe des L à Châteauguay.



Les comédiens s'amusent follement à interpréter les personnages de la pièce de théâtre *La troueuse de beignes*.

La pièce de théâtre *La troueuse de beignes* se promène dans différents centres et maisons de retraite depuis déjà quelques mois. La troupe est de plus en plus en demande. Elle ira d'ailleurs jouer à Gatineau le mois prochain.

Les six comédiens amateurs, à la retraite pour la plupart, ont œuvré dans des domaines très éloignés du théâtre avant de monter sur les planches. Lise Lefebvre a écouté et soigné les maux de l'âme comme psychologue dans le milieu de l'éducation avant de prendre sa retraite en 1996. Certains ont travaillé en relation d'aide, dans le transport en commun, etc.

«J'ai toujours écrit. À l'âge de 12 ans, j'écrivais des poèmes et d'aussi loin que je me rappelle, écrire est plus facile que parler pour moi. Mon mari s'est aussi joint à l'équipe comme technicien de son. Je suis très disciplinée et j'en demande autant aux comédiens et à ceux qui se joignent à la troupe. Je leur demande engagement et loyauté, de ne pas s'asseoir sur leurs lauriers et ce, même si notre représentation s'est bien déroulée et que nous nous sentons transportés par les applaudissements.»

Voici un court résumé de la pièce: Toinette vit en résidence. C'est une joueuse de tours. Ses amis pourraient vous en donner quelques preuves. Lorsqu'elle annonce son gain d'un million au loto, ceux-ci ne savent s'ils doivent la croire. Est-ce un de ces tours ou est-ce la vérité? Ses amis sauront-ils lui tirer les vers du nez ou en seront-ils quittes pour faire les frais d'une bonne blague encore une fois?

Des sujets comme la sexualité, l'abandon, le rejet et la maladie sont touchés, sans perdre de vue que l'exercice se veut d'abord rigolo.

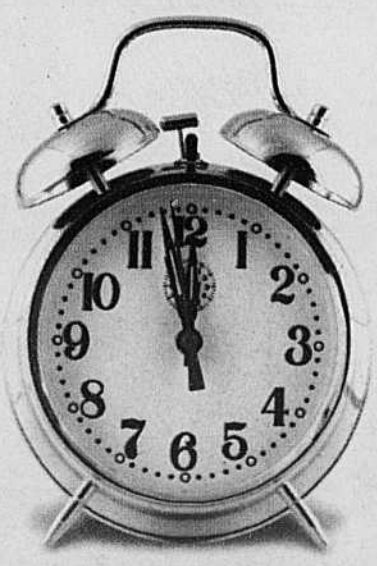
«Les aînés en santé sont des gens très actifs. Plusieurs de mes amis dansent, jouent aux quilles et ont des passions et s'épanouissent encore, même après l'âge de 60 ans. Certains manquent de confiance en eux pour réaliser et concrétiser leurs idées et leurs rêves. Parfois, je suis tellement dans mon projet que je me réveille la nuit. Je me lève et vais m'asseoir devant mon ordinateur pour écrire. Présentement, je prépare une autre pièce qui s'intitulera *Les mémoires indignes d'une vieille femme digne*.»

La troupe se déplace directement dans les centres ou les résidences. Le groupe a comme projet d'aller jouer en Floride. «Je ne me vois pas en train de me bercer à 85 ou 90 ans. Je me vois encore active et je me vois écrire.»

Pour de l'information ou encore pour faire venir la Troupe de théâtre des L chez vous, vous pouvez communiquer avec Lise Lefebvre au 450.691.0786 ou écrire à l'adresse suivante theatredesl@hotmail.com.

100998-081207

Il y a autre chose pour Noël



Offrez de sexy joujoux du temps des Fêtes, pour adultes consentants !

VIDÉO & BOUTIQUE SEXXXPLUS

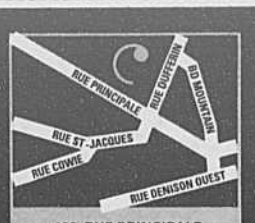
DVD • LINGERIE • ACCESSOIRES ÉROTIQUES

13 SUCCURSALES DONT UNE PRÈS DE CHEZ VOUS
HEURES D'OUVERTURE: 10H À MINUIT, 7 JOURS/SEMAINE

WWW.SEXXXPLUS.COM

Un mode de vie sain accessible à tous !

avril SUPERMARCHÉ SANTÉ



132, RUE PRINCIPALE
GRANBY 450.375.6446



1185, CHEMIN DU TREMBLAY
LONGUEUIL 450.448.5515

ÉPICERIE

111627-081207

MYSTIQUE
Café biologique et équitable

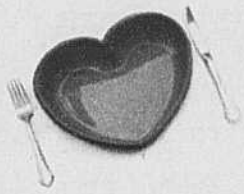
Pourquoi choisir du café biologique et équitable ?
- Augmente la diversité biologique de la plantation
- Préserve la qualité du sol et de l'eau et prévient l'érosion des terres
- Protège le patrimoine des générations à venir
- Le café biologique a un meilleur goût et présente moins d'acidité

Choisissez parmi 8 saveurs et provenances



5,99$ 227 g (moulu)

7,99$ 227g (décaféiné)
300g (espresso, réveil-matin)



Les produits «Coups d'coeur» d'Isabelle

Trucs | Conseils culinaires | Informations nutritives



Venez rencontrer **Isabelle Huot**
à notre succursale de Longueuil,
le samedi 15 décembre entre 12h et 16h.

RAINCOAST
Craquelins

Parfait pour offrir comme cadeau à l'hôtesse, ce coffret contient deux variétés, soit : original et romarin, raisin et noix de pacane



14,99$ Coffret

KNUDSEN
Jus de pommes pétillant Bio

Emballé dans une bouteille élégante de style champagne, ce mousseux est parfait pour toutes les occasions spéciales, les enfants et ceux qui évitent l'alcool.

Célébrez le temps des fêtes avec style !



2 POUR 3,99$

OLIO TRIBECA
Huile d'olive extra vierge

Première pression à froid

- Goût exceptionnel, qualité supérieure



19,99$ 1 litre

PRODUIT D'ITALIE

SUPPLÉMENTS

LAND ART
Calcium Action avec magnésium, silice et vitamine D
- Protège contre l'ostéoporose
- Prévient la déminéralisation osseuse
- Réduit les crampes et les spasmes musculaires



Gel de silice
- Apporte rigidité et solidité aux os
- Répare les ongles et cheveux cassants
- Aide à la résistance des muscles, des veines et des dents



10% DE RABAIS

Produit du Québec

NATURAL FACTORS
Multiprobiotique ultime
- Rétablit l'équilibre de la flore intestinale
- Réduit les cas de constipation et de diarrhée, celle des voyageurs et celle déclenchée par les antibiotiques
- Renforce le système immunitaire



Multiprobiotique pour enfants
- Contribue à atténuer les allergies, l'eczéma, la diarrhée et la constipation
- Un mélange de souches de probiotiques correspondant à la composition de la flore intestinale naturelle des enfants en santé



10% DE RABAIS

FLORA
Enzymes digestives

Pour faciliter votre digestion durant la période des festivités.

Choisissez les enzymes digestives Udo à large spectre contenant l'ensemble des enzymes nécessaires à une bonne digestion. Ainsi, les petits excès passeront mieux...

Variétés : Mélange pour adultes, Mélange Adultes plus, Enzymes digestifs suprêmes



3$ DE RABAIS

à l'achat d'enzymes Udo de Flora de format de 30 capsules et plus. Limite de 1 coupon par client. Ne peut être jumelé à aucun autre coupon ni promotion. Valable jusqu'au 31 décembre 2007.

COSMÉTIQUES

EARTH SAFE

NOUVEAU PRODUIT

Essayez cette nouvelle gamme de produits écologiques pour les soins du corps. Des produits qui nettoient en douceur, sains et sans risque pour votre maison et bons pour votre corps et pour l'environnement.

Shampooing, revitalisant, savon liquide pour le corps et les mains, lotion pour le corps et les mains, savon liquide pour le corps et les mains

Gammes : Air Pur (non parfumé), Eau fraîche, Terre riche



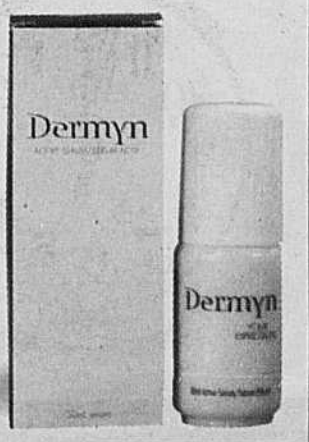
10% DE RABAIS

DERMYN
Sérum actif

Un « lifting » du visage sans bistouri

Voici un produit innovateur de soins pour la peau qui révolutionne l'univers de l'esthétique naturelle

- Recommandé pour la peau vieillissante et relâchée
- Augmente le tonus et affine le grain de la peau
- Renforce les structures du derme et de l'épiderme



10% DE RABAIS

DR.HAUSCHKA
Trousse d'introduction

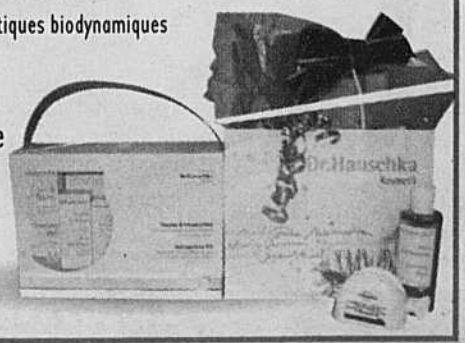
NOUVEAU PRODUIT

- Pour peau normale, sèche et sensible
- Pour peau grasse / impure

Le cadeau idéal !

Le « top » des cosmétiques biodynamiques

Cadeaux en prime
Valeur de 35 $



394251V

Prix en vigueur du 8 au 14 décembre 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de prolonger une promotion. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé. Les prix sont sujets à changement sans préavis.

Formes rondes, formes belles

Stéphanie Bachand

Il y a des mannequins rachitiques dans les magazines. Il y a aussi les troubles alimentaires et la maladie de ces femmes qui s'obligent à ressembler à ce même modèle. Une image qui ne correspond d'ailleurs qu'à un mince pourcentage de la société.

Comme pour contrebalancer cette tendance maigre de sensualité, «je peins des femmes hyper sexy, qui ne sont pas vulnérables. Des femmes fortes, avec des gros seins et de belles fesses», exprime l'artiste Natasha Clayton,

inspirée par Betty Page, une *pin up* qui a connu ses heures de gloire dans les années 50. Nourrie de films, de musique et de voyages, l'artiste a habité Londres, pris des cours d'art en Grèce. Elle a toujours été passionnée par le *body art*. «J'ai beaucoup de femmes dynamiques autour de moi, ça m'inspire. Chaque peinture est une histoire. Une femme peinte peut être le morcellement de plusieurs femmes que j'ai croisées. Je vois comment elles seront installées sur la toile avant de les peindre. Je reconnais la force chez une autre femme. Celles que je croise dans la rue, des amies, un regard, une façon de se comporter. Quelque chose de spécial qui se dégage d'elle, nourrit ma toile.»

Aussi colorée que ses toiles, Natasha a un métier qui sort des sentiers battus. Elle donne des cours aux autres femmes pour les aider à satisfaire sexuellement leur homme. «Je donne des ateliers réservés aux 18 ans et plus. Après un divorce, plusieurs femmes se sentent moches et ont besoin d'apprivoiser leur sexualité. Des femmes y vont pour satisfaire leur copine. Des hommes de 18, 30 et 50 ans sont là parce qu'on n'en sait jamais assez!»

Certaines féministes lui ont déjà reproché de rabaisser la femme en la présentant dans ses plus simples atours.



L'exposition des *pin up* est prolongée jusqu'au 11 janvier, à la galerie Légend'art à Greenfield Park.

«Je me considère comme féministe. Je montre aux autres femmes comment une femme peut être belle et forte.»

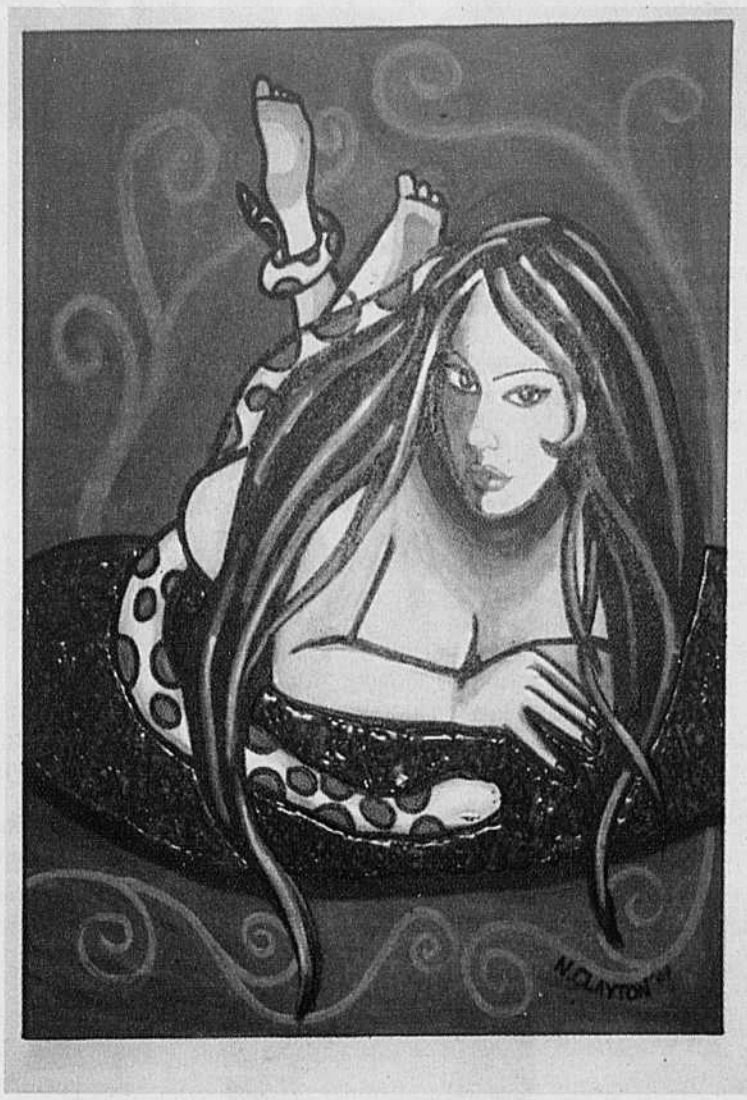
Natasha a longtemps hésité avant de dessiner des femmes nues. Elle croyait qu'elles seraient trop vulnérables et fragiles sans vêtements. «J'ai réalisé que c'était tout le contraire.»

Les six mois précédant l'exposition, l'artiste voit peu de gens et peint du matin au soir. Elle se consacre à la création, oubliant de manger. Tranquillement, elle voit apparaître sur sa toile ce que son imaginaire lui dicte.

Beaucoup de gens pensent qu'elle est un homme, à cause de la précision des détails et des courbes.

«Lors d'une exposition aux Foufounes électriques à Montréal, j'entendais deux gars parler devant mes toiles. Ils s'exprimaient sur le fait que celui qui peignait ça connaissait bien les femmes. Quand je leur ai dit que c'était moi, ils ont été surpris.» Son amoureux lui laisse toute la latitude nécessaire pour créer à sa guise.

Les peintures charnelles de Natasha Clayton sont exposées jusqu'au 11 janvier, à la Galerie Légend'art, 200 Churchill à Greenfield Park, 450.672.8278. Pour des informations sur l'artiste, www.nclayton.com



«Je peins des femmes qui dégagent de la force. Les corps de femmes rachitiques ne m'intéressent pas, ça ne dégage rien», exprime l'artiste Natasha Clayton.

Yeaaah!
C'est Romano que je veux!

Vous voulez vous faire
un vrai beau cadeau?
Pensez à Piscines Romano!

Que ce soit pour une piscine ou un spa,
cessez de vous creuser les méninges
et venez découvrir notre vaste sélection
de produits de grande qualité.
N'attendez pas l'été pour vous gâter,
venez profiter de nos rabais
du temps des Fêtes!

Pour le temps
des Fêtes,
obtenez un rabais
de 50 %
sur tous nos accessoires
de piscines et de spas!*

*Détails en magasin

Piscines
Romano
450 653-1842
159, boul. Laurier (route 116)
Saint-Basile-le-Grand

302884-011207MAC

La culture pour que le bonheur perdure

Stéphanie Bachand

Et si la culture rendait plus heureux? Les effets de la culture et de la création sont-ils bénéfiques pour l'être humain?

Pour souligner son 30e anniversaire, le Conseil montérégien de la culture et des communications se réunissait pour un colloque intitulé, «Le bonheur, parce que la culture existe!» Trois panelistes se sont demandés si la culture rendait heureux.

«La culture aide à se définir. Le langage, s'exprimer, aide à se connaître. Même l'enfant a besoin de le faire. Le besoin de se laisser inspirer diffère de celui de s'instruire», exprime Rose-Marie Charest, présidente de l'Ordre des psychologues du Québec. Mme Charest participe à de nombreuses émissions de télévision et de radio. Elle écrit et collabore aussi à des journaux et des revues depuis une vingtaine d'années.

Sa présence au colloque aidait à comprendre, d'une approche psychologique, si la culture peut effectivement rendre heureux.

«Si j'ai la capacité de me sentir bien seule, en lisant une revue ou un livre, je suis dans un état de bien être, mais pas si je lis pour me donner une contenance dans un restaurant si je suis attablée en solitaire. Il faut vraiment prendre le temps de déguster ce moment de détente. Si j'ai cette capacité d'être seule et comblée avec moi-même, j'ai aussi une grande capacité à entrer en relation avec les autres. La culture rend l'individu responsable de s'habiter lui-même.»

Pour la psychologue, la culture enrichit la vision, développe la pensée. La créativité permet de s'ouvrir au monde.

Si, passé un certain niveau de vie, l'argent n'apporte pas le bonheur, que faut-il faire pour l'attraper et le garder?

«Un projet de vie, une recherche de sens qui n'est jamais terminée. Chaque être humain est une œuvre d'art en soi dans la mesure où il est capable de prendre de l'extérieur pour se nourrir intérieurement. Oui, la culture correspond au bonheur, si nous ne sommes pas que des récepteurs.»

Être capable de s'investir, se poser des questions, être curieux, accepter de trouver des réponses parfois difficiles peut rapprocher du bonheur.

Voyons maintenant l'approche artistique de Karoline Georges, artiste multidisplinaire.

«Être dans une bulle artistique, oui ça me rend heureuse. Jusqu'à l'âge de 18 ans, la culture m'était pratiquement inaccessible. La culture appartenait aux autres et pouvait même être méprisée de ma part. Comme s'il y avait un mur et que la volonté de se cultiver voulait nécessairement dire se prendre pour une autre! Même après 20 ans, alors que j'écris des livres et que je suis appelée à parler de culture fréquemment, il me reste un fond de culpabilité. L'artiste est encore perçu comme le fou du roi. Pourtant, comme artiste, j'essaie de défricher de nouveaux horizons en ressentant différemment», raconte Karoline Georges, récipiendaire du Prix excellence de la famille des arts et du département d'histoire de l'art de l'UQAM ainsi que du Prix Relève du Conseil montérégien de la culture et des communications.

La troisième approche, pour répondre à cette question fondamentale, est une approche sociologique.

«Il y a une relation à faire entre la santé et le bonheur. Les gens heureux deviennent contagieux. C'est le genre de monde qui donne le goût de se brancher dessus. On retrouve beaucoup ce genre d'individus dans le monde artistique», vulgarise Robert Blondin, p.d.g. de Communipomme, auteur, conférencier, conseiller en communication, navigateur et réalisateur-animateur à Radio-Canada pendant près de 40 ans.

Voici six caractéristiques qui rendent le bonheur plus léger.

D'abord être disponible au changement. Qu'il y ait une bonne harmonisation entre les deux sphères du cerveau. Par exemple, un homme d'affaires qui joue d'un instrument de musique voit ses deux sphères s'équilibrer. L'équilibre entre la passion et la raison prédispose au bonheur. Être dans le moment présent, ici et maintenant. Rechercher activement la sagesse, agir précisément et non dans l'agitation et savoir lâcher prise au bon moment.

«Le bonheur et le contrôle n'ont rien à faire ensemble. Déjà, les Grecs anciens avaient compris que si on cherche la perfection, on choisit aussi la standardisation.»



Rose-Marie Charest, présidente de l'Ordre des psychologues du Québec, a exprimé les effets positifs entre le bonheur et la création.

Casse-Noisette tourbillonne à Saint-Jean-surRichelieu

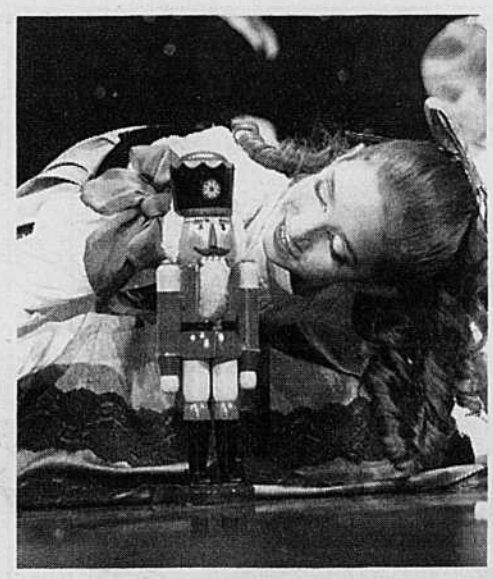
Casse-Noisette fait maintenant partie de la tradition de Noël. Les enfants écarquilleront encore les yeux devant cette magie dansante. Cette année, la septième édition montérégienne du Casse-Noisette du Ballet Ouest de Montréal est présentée sous la direction artistique de Margaret Mehuys, en étroite collaboration avec le Ballet classique du Haut-Richelieu.

Cette production réunit 35 danseurs professionnels de Ballet Ouest de Montréal et 82 danseurs provenant du grand territoire montérégien. Ils proviennent notamment de LaPrairie, Candiac, Brossard, Chambly, Saint-Hubert, Sainte-Julie, Saint-Lambert, Boucherville, Beloeil, Varennes, Saint-Bruno, Saint-Hilaire, Mont-Saint-Grégoire et Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les représentations grand public auront lieu le 15 décembre à 14h et 19h30. Les billets sont en vente au réseau Admission et à la SPEC au 450.358.3949.

Les représentations auront lieu au Théâtre des Deux-Rives,

30, boulevard du Séminaire Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu. **(SB)**



Les deux représentations de Case-Noisette auront lieu le 15 décembre, au Théâtre des Rives, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Précisions

Quelques précisions sont à apporter à l'article *Intéressante sortie littéraire,* traitant des nouveautés de Québec Amérique, publié dans notre livraison de novembre.

Il aurait fallu parler du livre *Mes carnets aux questions-Les Inventions* plutôt que de *Génius, Mon album des sciences.*

Par ailleurs, la graphie correcte du personnage de l'ouvrage de Bertrand Gauthier est Louna. En outre, Sampar est l'illustrateur de *Capitaine Static* et Alain Bergeron en est l'auteur.

Finalement, c'est Dominique Demers elle-même qui assure la narration de *La nouvelle maîtresse* alors qu'Yves Soutière en assure la réalisation.

Nos excuses.





VENEZ CÉLÉBRER
La veille du
Jour de l'an
31 décembre 2007
Ouverture des portes
à 19 h 30
Soirée dansante
à 20 h
CHAPEAUX
SERPENTINS
BALLONS
Verre de mousseux
à minuit
Buffet en fin de soirée
ANIMATEUR
MICHEL GINGRAS
VOTRE HÔTE
NATACHA LEHOUX
Adultes : 30$ (taxes incluses)
Enfants : 20$ (taxes incluses)
Bonne et heureuse année!
PALADIUM
www.paladium.ca 450.659.2966
9525, boul. Taschereau à Brossard
101000-081207

En première classe, pour le thé à l'anglaise

Stéphanie Bachand

Messieurs, choisir le cadeau de Noël de votre douce dulcinée vous rend la vie dure? Voici une idée qui pourrait charmer la plus acariâtre des matrones et vous mettre sur les rails de son coeur. En plus, vous serez dans la tendance actuelle, puisque le thé a la cote ces jours-ci. De plus en plus de jeunes entrepreneurs ouvrent leur maison de thé. Des revues et publications de toutes sortes ne cessent de vanter ses vertus et ses propriétés bienfaisantes.

«Pour la troisième année, nous offrons le service du thé dans une ambiance des années 50. J'ai retrouvé les recettes de ma mère pour certains gâteaux et celle de mon arrière-grand-mère pour les pains d'épices. Les tartelettes au beurre sont aussi confectionnées de façon traditionnelle ainsi que le gâteau aux fruits. Les gens embarquent dans la voiture de fonction de Monsieur Charles Melville Hays, président du Grand Trunk Railway et décoré dans le respect de cette époque. Ça donne le sentiment d'être *high classe*», explique Kevin Robinson, responsable de l'animation au musée ferroviaire Exporail. L'activité est ouverte à tous, mais des frais de 14$ par personne sont à prévoir.

Les années précédentes ont confirmé que l'activité est appréciée. Réserver à l'avance est un gage de succès pour avoir le plaisir de déguster et vivre ce moment original et hors du commun. Seulement neuf places sont disponibles à la fois.

Si vous êtes en couple, vous serez à table avec d'autres convives. Une belle façon de faire des rencontres. Dans le cas contraire, prévoyez votre groupe de connaissances ou d'amis. Lès années passées, les organisateurs ont dû refuser des participants. Cette activité a lieu à des heures précises, soit à 10h30 et 14h30.

Vaut mieux prévoir une activité ou réserver la gardienne pour les enfants, car le service du thé dure une heure et les petits pourraient trouver le temps long. Ils ne sont d'ailleurs pas admis.

«Pour passer du temps en famille, nous organisons une activité de bricolage de boules de Noël. Les enfants fabriquent deux décorations. Une de celle-là peut être rapportée à la maison. Ils sont invités à accrocher l'autre boule dans les sapins de 16 pieds que nous montons à l'intérieur-même du musée.»

Les enfants pourront aussi assister au conte de Noël, *Le manteau de monsieur Van Horn*. L'histoire s'est véritablement déroulée à bord du Canadien Pacific, la veille de Noël, entre Montréal et Toronto. Monsieur Van Horn était le président du Canadian Pacific vers la fin du 19e siècle et au début du 20e.

Comme autre suggestion d'activité, des balades extérieures sont possibles à bord du chemin de fer miniature, dans le boisé adjacent au musée. Habillez-vous chaudement. Tuques et mitaines sont de mises pour cette activité.

Pour des informations supplémentaires concernant le service du thé, le bricolage de Noël et le conte, il est sage de s'informer, car toutes les activités ont lieu à des heures précises.

Informations: 450.638.1522, poste 223 ou visitez le site Internet au www.exporail.org.



Le service du thé à l'anglaise est une expérience qui vous fera revivre l'ambiance des années 50.

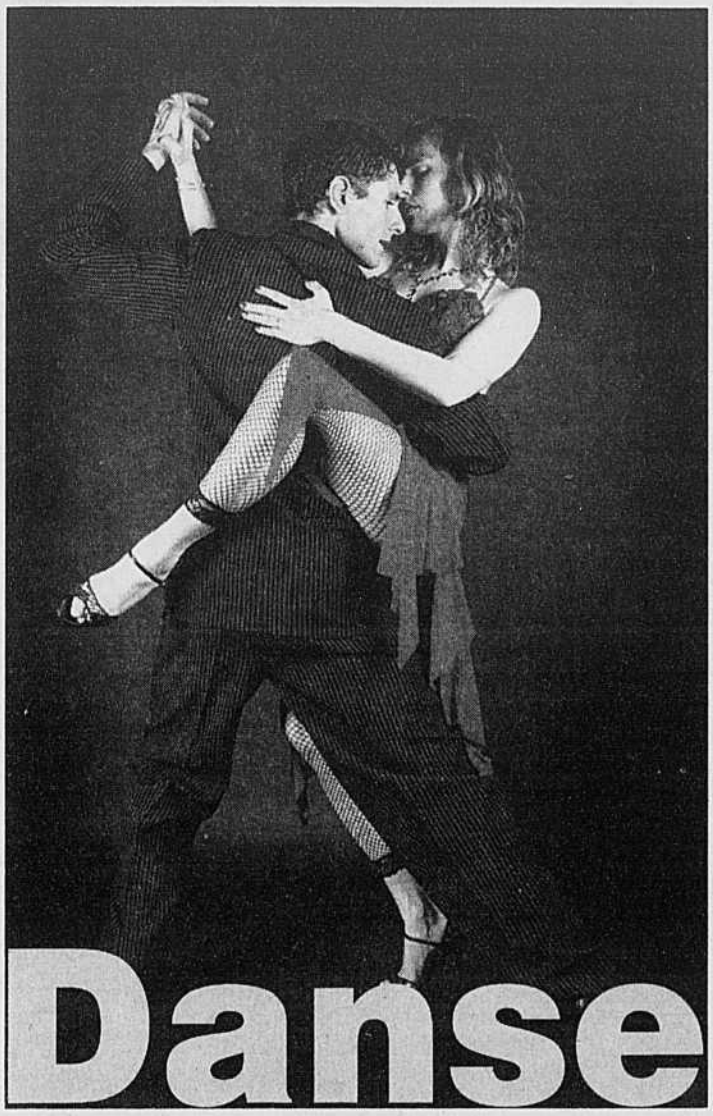
Spa Les Thermes de l'Auberge Handfield
STATION SANTE
OUVERT 7 jours / semaine
De tout pour prendre soin de vous...
Informez-vous sur notre carte privilège !
Certificats-cadeaux disponibles
~ Massothérapie ~Algothérapie
~ Chocothérapie ~Esthétique
~Soins corporels
sur présentation de cette annonce
OBTENEZ
15% de rabais sur vos soins à la carte
et en plus, profitez de 50% de rabais
sur une chambre vue rivière (excepté le samedi)
Applicable également à l'achat de certificats-cadeaux.
•Reçu d'assurance pour massages
555, boul. Richelieu, Saint-Marc-sur-Richelieu
450.584.2226 • 514.990.0468 - www.aubergehandfield.com
301500-091206

Cet hiver
Soyez au chaud de la tête au pied
GEOX RESPIRA
Perlimpinpin
ACTON
deux par deux
SOREL
chlorophylle
kamik
O'NEILL
25% sur tous les habits de neige et certains modèles de bottes d'hiver.
30% sur la collection BLÜ
BOUTIQUE l'École Buissonnière
Bien vêtus! Bien chaussés!
0 à 16 ans
370, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Mont-Saint-Hilaire
(voisin de Guylaine Martel coiffeures) • 450.714.3375
302794-081207

Boutiques Marcado 5
• Vêtements et chaussures
• Bijoux, montres et lunettes
• Électronique audio et vidéo
• Boutiques cadeaux
• Jouets téléguidés
• Vêtements d'enfants
• Tout pour la cuisine
• Literie, rideaux sur mesure
« Les Boutiques Marcado vous disent MERCI de magasiner chez nous»!
JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE!
Au plaisir de vous revoir! »
On paie les taxes!
Où l'on retrouve des aubaines incroyables
Les enfants : LE PÈRE-NOËL sera sur place les 16-17 décembre 2007 de 11 h à 16 h 23-24 décembre 2007 de 11 h à 16 h
HEURES D'OUVERTURE
Jeu.-Vend.de 10h à 21h • Sam.- Dim. de 9h à 17h
HORAIRE DES FÊTES
À compter du 6 décembre 2007
OUVERT tous les jours de 10h à 21h
3565, boul. Taschereau, Saint-Hubert
Tél. (514) 875-5500 • (450) 462-9792
www.marcado.ca
302882-081207

PROFITEZ D'UN DOLLAR CANADIEN FORT, ET VENEZ VOIR NOS SPÉCIAUX DE NOËL !
(aucun intermédiaire)
Plus de 250 modèles en montre
Horloges murales
grand-père
Coucous
Horloges de foyer
Baromètres
Réveille-matin
Cadeaux d'entreprise
Ouvert du lundi au vendredi 9 h à 16 h 30
VENTE ET RÉPARATION
Spécial Horloge murale
CARILLON WESTMINSTER
Mouvement mécanique 8 jours
Fabrication allemande
#70293
Prix rég. 895$
Spécial 550$ +tx
Fini acajou ou noyer
* Quantités limitées
AUTRES SPÉCIAUX SUR PLACE
Paul Hofer Inc. fondé en 1946
3170, 1re Rue, Saint-Hubert
Sortie 115 de l'autoroute 30 450.443.4090
Parc industriel Gérard-Leclerc
MEILLEUR PRIX, MEILLEUR SERVICE C'EST GARANTI
www.paulhofer.com
108628-011207

Le tango, rencontre sensuelle le temps d'une chanson



Stéphanie Bachand

«Depuis les années 2000, un certain engouement se fait sentir pour le tango. Il est maintenant possible d'aller danser dans des milongas sur la Rive-Sud. Plus besoin de traverser à Montréal», raconte Maryse Hamelin, passionnée de tango depuis plusieurs années. En plus d'être une danse, une milonga est un endroit où aller danser.

L'histoire du tango est complexe. Voici quelques pistes pour vous éclairer. Le tango est le fruit du métissage qui marque l'histoire de l'Argentine de la fin du 19e siècle. Un mélange de musiques amenées par les Espagnols et les Italiens. Des rythmes africains des esclaves noirs et des danses créoles des indigènes de l'Argentine font partie des nombreuses origines de cette danse. Le style évolue et gagne élégance et noblesse vers les années 20 et 30.

«Au départ, cette danse de séduction veut qu'il y ait rapprochement entre un homme et une femme. Quand je danse le tango, je dois regarder mon partenaire dans les yeux, pas le plafond. Moi qui suis célibataire, je suis en couple le temps d'une chanson», explique Mme Hamelin qui exerce sa profession de psychologue entre les pas de danse. Celle-ci a d'ailleurs fait sa thèse de maîtrise sur la communication dans le couple. Après avoir maîtrisé le tango, elle est allée se perfectionner dans des ateliers de psychologie.

Elle utilise beaucoup le langage du corps pour aider ses patients en consultation.

Le tango est d'ailleurs aussi né du besoin essentiel des hommes et des femmes de se rencontrer. Ne parlant pas la même langue, la danse permet de se comprendre et devient un langage universel. À cause de l'immigration massive en Argentine, les hommes qui voulaient rencontrer des femmes ont dû trouver des techniques pour approcher celles qu'ils ne pouvaient séduire avec les mots.

«Il faut un guide et une guidée pour que la danse ait lieu. En tango, il n'y a pas de figures imposées, ça laisse beaucoup de place à la créativité et à l'improvisation.

Si je danse avec quelqu'un de nerveux et que j'ai confiance en moi, je peux rassurer l'autre personne.»

La musique, omniprésente, fait vibrer le corps et les cœurs dans une rencontre ultime. «Danser le tango devient un magnifique préliminaire à l'amour», termine Maryse Hamelin.

Sortir vous propose quelques suggestions musicales pour vous inciter à commettre quelques pas de danse.

Putumayo, reconnue pour ses disques rythmes du monde, offre depuis peu *Tango around the world*. Pour les amateurs et les débutants, c'est une belle façon d'apprivoiser cette danse et cette musique.

Gotan Projects offre *La revancha del tango*, une version plus urbaine avec des rythmes électroniques.

Eduardo Makaroff, de Gotan Project, propose *Tango*, une recherche musicale poussée qui vous fera découvrir les rythmes latins d'hier à aujourd'hui.

Le film *Tango Lessons*, à voir pour s'enivrer d'images fortes et sensuelles.

Pour d'autres informations,
-Salon de tango
68 Grande-Île
Valleyfield
450.377.5559
Les cours sont donnés au
www.milonga.ca/rico/
-Tango Urbain
1390 Bourgogne
Chambly
450.447.7299
-Caroline Demers et Bernard Caron donnent des cours adaptés à tous les groupes d'âge et à tous les talents.
www.milonga.ca/rico/
-Club de Curling
Saint-Bruno
1390 Goyer
www.tango-urbain.com.
-Le Bahia Studio
1646 chemin Chambly
Longueuil
450.674.1919
www.bahiastudio.com

THÉÂTRE DE LA VILLE
SAISON 2007-2008

HIVER-PRINTEMPS 2008
Offrez la culture en cadeau !

CHÈQUES-CADEAUX DISPONIBLES !
15 $ - 20 $ - 25 $ - 50 $
BILLETTERIE
450 670-1616
150, rue de Gentilly Est, Longueuil
www.theatredelaville.qc.ca



YVES LAMBERT ET LE BÉBERT ORCHESTRA
Le monde à Lambert
14 décembre ..... 25 $

LES BALLETS JAZZ DE MONTRÉAL
MAPA et *Les Chambres des Jacques*
15 décembre ..... 32 $

LES ZAPARTISTES
Revue de l'année 2007
19 et 20 décembre ..... 30 $

MARC DUPRÉ
Drôle de voyage
20 décembre ..... 30 $

MICHEL LAUZIÈRE
Le maître de l'humour inventif
12 janvier (20 h)
13 janvier (15 h) ..... 28 $

3 GARS SU'L SOFA
Des cobras, des tarentules
17 et 18 janvier ..... 18 $

LE FANTÔME DE CANTERVILLE
D'après une nouvelle d'Oscar Wilde
24 janvier, 19 h 30 ..... 10,75 $
12 ANS ET PLUS



MARIE MICHÈLE DESROSIERS
Marie Michèle se défrise
25 et 26 janvier ..... 28 $

ISABELLE BOULAY
Ta route est ma route
30 et 31 janvier ..... 38 $

5 HEURES DU MATIN
Un spectacle de théâtre-danse de Pigeons International
2 février ..... 26 $

INUUSSIA, LA FEMME-PHOQUE
D'Hélène Ducharme
3 février, 15 h ..... 10,75 $ (A) 8,75 $ (E)
6 À 10 ANS

KAÏN
9 février ..... 24 $
PLACES DEBOUT SEULEMENT

RICHARD SÉGUIN
Lettres ouvertes
15 et 16 février ..... 35 $

BASHIR LAZHAR
D'Evelyne de la Chenelière
28 février, 1er et 2 mars ..... 24 $



MARIE-ÉLAINE THIBERT
1er et 2 mars ..... 38 $

FLORENCE K.
Bossa Blue
5 et 7 mars ..... 25 $

LOUIS-JOSÉ HOUDE
Suivre la parade
7, 8 et 9 mars ..... 34 $

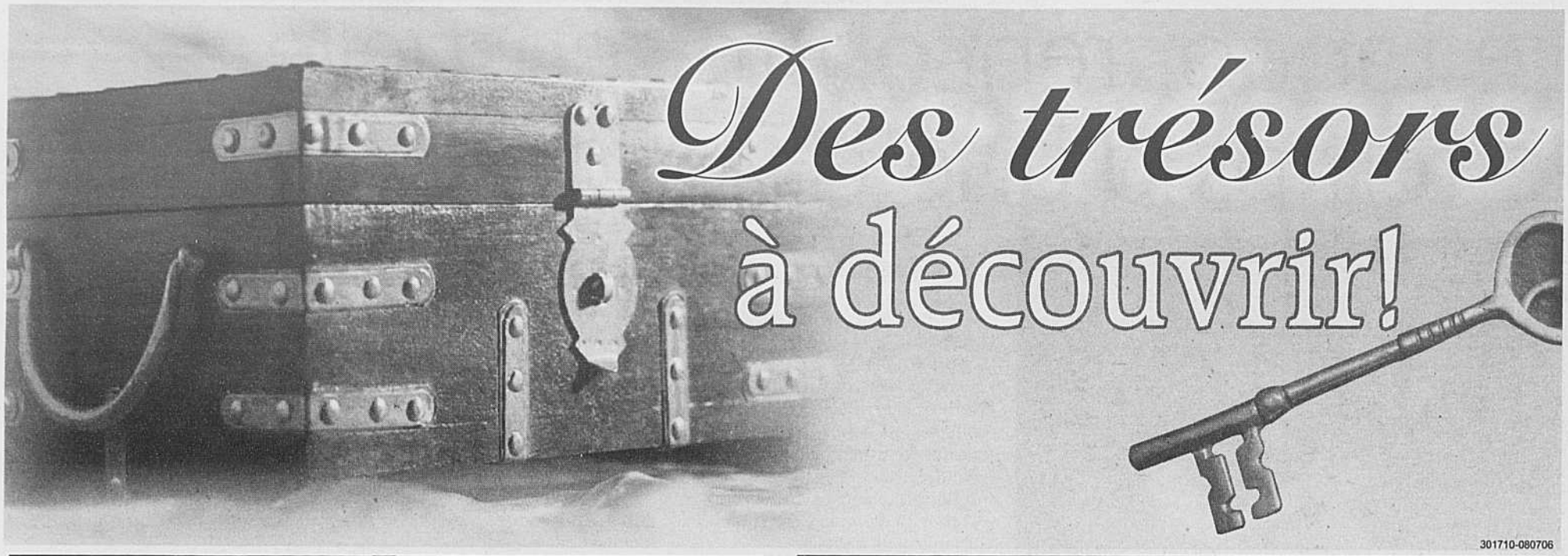
LE PRINTEMPS DES BRETELLES
10e édition – Le rendez-vous des meilleurs accordéonistes d'ici et d'ailleurs
20 et 21 mars ..... 22 $

DANIEL BÉLANGER
La fin de l'homme
11 et 12 avril ..... 35 $

BARBE BLEUE
Chorégraphie d'Hélène Blackburn
4 mai, 15 h ..... 10,75 $ (A) 8,75 $ (E)
9 À 12 ANS

LE VRAI MONDE ?
De Michel Tremblay
7 et 8 mai ..... 34 $

100997-011207



301710-080706

Artisanat Hamel Inc.

Tissage Mont-Saint-Hilaire



Atelier spécialité Tissage

- *Nappe*
- *Napperons*
- *Courtepointes*
- *Décoration*
- *Cadeaux*

Souhaite un Joyeux Noël et une bonne Année 2008 à tous ses clients

Nous sommes déménagé au

1090, chemin de la Montagne, Mont-Saint-Hilaire

450.467.3222 • 1-800.577.3222

302788-081207



Boutique La Marmaille

Vêtements pour enfants de 0 à 14 ans

Jusqu'au 12 décembre 2007

obtenez le 2e article à

50% du prix régulier

www.boutiquelamarmaille.com

**Voir détails en magasin*

catimini

2001, Victoria (Près du Mail Champlain) Saint-Lambert 672-1790

111612-081207



Divans
Fauteuils
Tapis
Lampes
Literie
Cadres
Luminaires
Chandeliers
Bougies
Rideaux
Linges de maison
Tissus
Horloges
Produits corporels
Produits gourmets
Etc.

Certificat cadeau
Cadeaux corporatifs

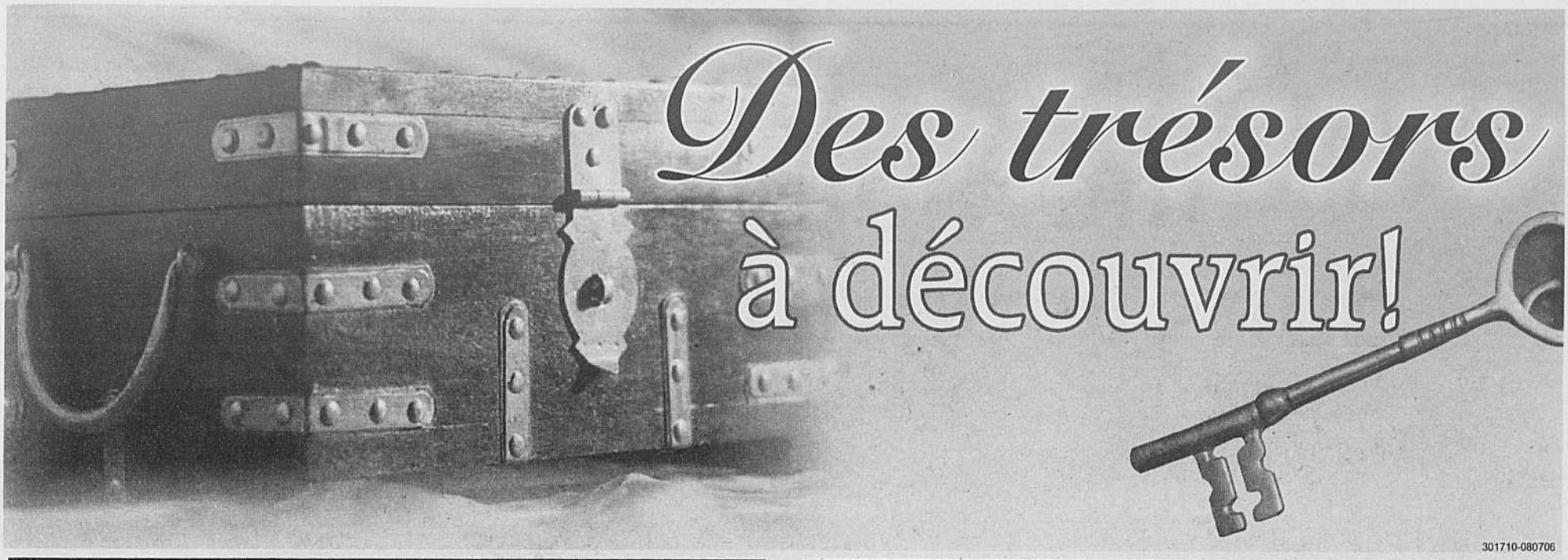
Ouvert 7 jours

Mi-Ville, Mi-Campagne
250 Claude de Ramezay, Marieville
Sortie 37 de l'autoroute 10
450-460-1114

Mobilier Cadeaux Décoration
www.mivillemicampagne.com

Mi-Ville
Mi-Campagne

302629-081207



301710-080706

Les trésors de Sophie

La solution pour vos vieilles lampes

Apportez-les !

Ensemble nous en ferons de véritables oeuvres d'art



- Grand choix de lampes exclusives
- Abats-jours et globe en verre (pour un ajustement parfait apportez votre lampe)
- Réparation

Établi depuis 12 ans

302625-081207

915, Saint-Joseph, Vieux-Beloeil 450.467.3200

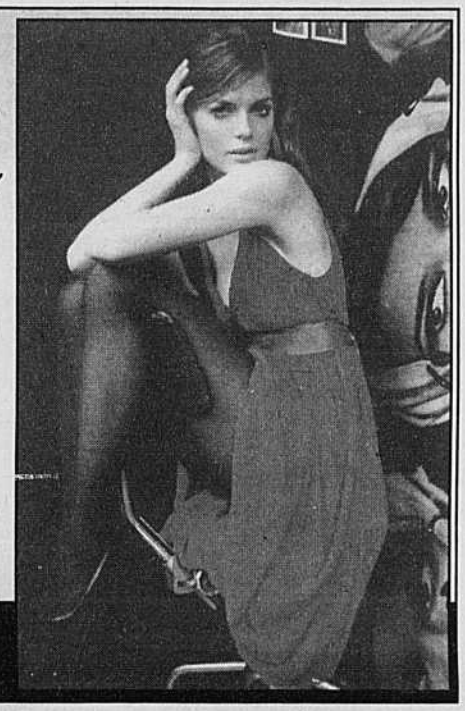
Boutique Chantal

Joyeuses Fêtes à toutes nos clientes

Venez profiter des rabais

de 20%, 30% et 50%

Collections automne/hiver



320, boul. Laurier, Beloeil
450.467.1304

302627-081207

*Offrez le **CONFORT** et la **SÉCURITÉ** à vos êtres chers avec*

ÉQUIPEMENTS ADAPTÉS

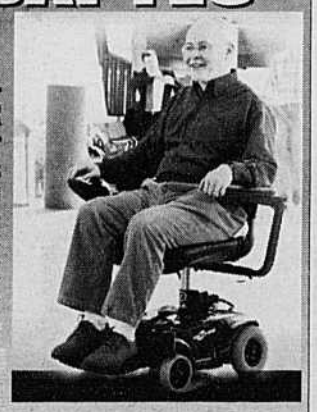
FAUTEUIL AUTO-SOULEVEUR



IDÉAL POUR L'INTÉRIEUR OU DÉPLACEMENT

NOUS OFFRONS UN SERVICE SERVICE DE LOCATION

Lit électrique
Fauteuil roulant
Marchette, béquilles
Quadriporteur
Adaptation pour salle de bain







ICER's

Marchez en toute sécurité sur la glace et la neige. Semelles antidérapantes et amovibles.

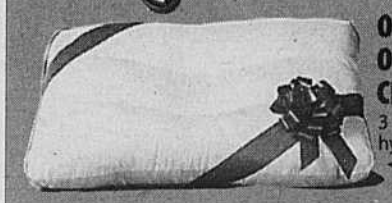


FAUTEUIL DE TRANSPORT LÉGER: 19 lb

THÉRAPIE PAR LA LUMIÈRE

Système Day Light 10 000 lux





OREILLER ORTHO-CERV

3 positions de sommeil hypoallergène

ÉQUIPEMENTS ADAPTÉS MCL

Livraison disponible • Service de réparation

985, boul. Curé Poirier O. (angle Duvernay), Longueuil

450.442.4111

111633-081207



Le modèle peut varier

Vente d'avant Noël

20%

sur toute la marchandises

automne-hiver

à compter du 8 dec.

Autres modèles « La Canadienne » en magasin

boutique bon pied bel oeil

332, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil
450.467.1844

302790-081207

Une radio allumée dans le temps des Fêtes!

De nombreux **cadeaux** pour vous!

Écoutez le FM103,3 et vous pourriez remporter de nombreux cadeaux : des *sapins naturels* de chez **CARON & FILLES**, des *sacs-cadeaux* de **LA SAVONNERIE OLIVIER** de la Rive-Sud, des *paniers remplis de chocolats* de **LA CABOSSE D'OR** à Otterburn Park, des *billets de ski*, des *certificats-cadeaux* de **LA PARFUMERIE ÉTERNELLE** et bien plus!

Café Passion · Lili-les-Bains · Parfumerie Éternelle · equita · Depuis 1980 La Cabosse d'Or Chocolaterie · Olivier Savonnerie



Diane Trudel animera une émission toute spéciale, en direct du Café Passion, au 476, rue Victoria à Saint-Lambert, **LE 13 DÉCEMBRE PROCHAIN DE 19 H À 21 H** avec ses invités : **Dario Iezzoni** directeur général de Équita, **Solange Chiasson** propriétaire de la Savonnerie Olivier de la Rive-Sud, et **Louise Daoust** designer et propriétaire de Lili-les-Bains à Saint-Lambert. Le tout égayé par un groupe de musique traditionnelle!

LA radio du temps des Fêtes!

FM 103,3

La radio allumée

Stefano Faita, transmetteur de ses racines italiennes

Stéphanie Bachand

En entrant dans la célèbre quincaillerie Dante à Montréal, la mamma Elena est derrière sa caisse enregistreuse. Le chien Socks vient sentir les nouveaux visiteurs entrant dans le commerce. On s'y sent bien, tout simplement.

En cette journée pluvieuse de novembre, il y a effervescence. Entre les allées, Stefano Faita répond aux clients en défaisant des boîtes.

Son livre, *Entre cuisine et quincaillerie*, trône dans l'entrée, tout près de celui de sa célèbre mentor, Josée di Stasio.

«Le soir où j'ai tenu mon livre dans mes mains, à une heure du matin, je l'ai feuilleté jusqu'à trois heures. C'est bien d'être humble et modeste, mais je suis fier du résultat final. Tout le monde s'est amusé dans ce projet-là», raconte énergiquement Stefano Faita.

Le plaisir, on croirait que Stefano, tel un Astérix du bonheur, est tombé dedans quand il est venu au monde.

Son livre est une antithèse de la restriction alimentaire. Que ceux qui ont peur de manger s'abstiennent.

«Je ne réinvente pas la roue. Je partage des recettes traditionnelles italiennes avec lesquelles j'ai grandi. La cuisine, c'est une affaire d'instinct, de plaisir, de convivialité.»

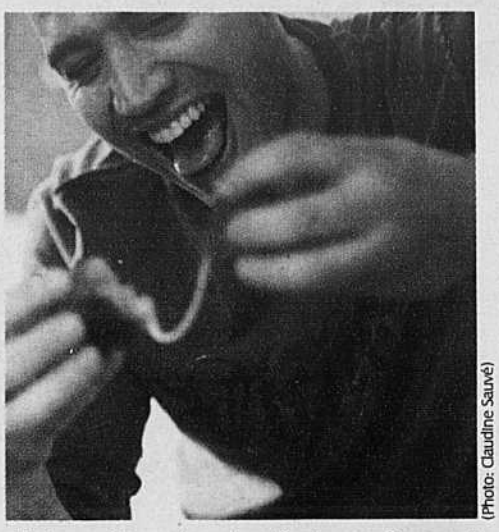
Sa mère, Elena Faita, avec qui il fait équipe lors des cours qu'il donne à l'école Mezza Luna, lui a appris la cuisine. D'elle, il a retenu le plaisir de cuisiner.

En plus d'écouter les chaînes spécialisées d'émissions de cuisine, faire la bouffe demeure une passion, une détente. Des moments de bonheur qu'il adore partager avec des amis et du bon vin.

«Quand on a abordé le projet, on voulait quelque chose pour les gars. Un livre que les blondes achèteraient à leurs *chums*. Au Salon du livre où j'étais dernièrement, les mamans en achetaient à leurs fils. Des jeunes garçons de dix, douze ans venaient me dire qu'ils essayaient mes recettes. Je trouve ça *trippant*.»

Si certains le comparent au célèbre Jamie Oliver, chef cuisinier au Royaume-Uni, lui aimerait bien avoir sa propre émission de cuisine éventuellement.

«Au départ, ma *job*, c'est au 6851, Saint-Dominique, à la quincaillerie Dante. Ainsi que donner des cours de cuisine. Par contre, si c'est possible, j'aimerais faire une émission de télévision. J'inviterais la bijoutière du coin à venir cuisiner avec moi.»



(Photo: Claudine Sauvé)

Entre cuisine et quincaillerie, un livre qui fait découvrir les recettes traditionnelles italiennes de la famille Faita.

Avant d'en arriver là, son grand-père Luigi, débarqué à Montréal en 1952, a eu une idée lumineuse. En transformant une épicerie en quincaillerie, il satisfaisait les Italiens qui recherchaient des outils de leur terre natale. Il voulait par le fait même faire connaître aux gens sa culture. C'est à Elena que revient le mérite d'avoir troqué les outils pour des articles de cuisine et de maison.

Le reste a suivi: la mamma Faita s'est mise à donner des conseils aux gens sur la façon de cuisiner. D'où l'idée de d'ouvrir une école de cuisine, avec sa fille Cristina, puis maintenant avec Stefano. Plusieurs chefs se joignent maintenant à eux. Pour donner des ateliers sur les foies gras dans le temps des Fêtes, par exemple. C'est Martin Picard, chef du restaurant Au Pied de cochon à Montréal, qui donne cet atelier. D'autres prendront le cours de chocolat avec le chef Mustafa.

«Martin, c'est un ami. À ma mère et moi, il a donné plusieurs trucs au niveau de la technique. Chez nous, on cuisine avec le cœur, avec nos traditions. Je crois que Martin a aussi appris de cette technique, qui ne s'apprend ni à l'école, ni dans les livres.»

Un bouquin pour apprendre à concocter une crostata à la ricotta et au chocolat, des farfalles aux asperges et crevettes, ou encore une pizza pour impressionner une future dulcinée.

Les hommes trouveront une section «Entre gars» et des trucs pour impressionner leurs nouveaux beaux-parents. Vous apprendrez même à faire des biscuits pour votre chien!

C'est mâle et ça fait du bien.

Achetez directement du manufacturier
www.alpinwoodwork.com



Spécial Noël
Coffre en pin massif
199$ non teint
GROS SAC DE BOIS D'ALLUMAGE 5$
MANUFACTURIER OUVERT AU PUBLIC
* Bois * Thermo * Mélamine
Commode de passage 199,99$
• Meubles sur mesure
• Mobiliers de chambre
• Armoires de cuisine
• Vanités de salle de bains
• Comptoirs granit / moulé
• Coffres et buffets
• Bibliothèques et îlots
• Matelas orthopédiques
• Robinets, lavabo et plus
Ouvert du lundi au vendredi 8h-17h et samedi 10h-14h
302876-081207
Boiserie Alpin
DESIGNER SUR PLACE • SALLE DE MONTRE • LIVRAISON RAPIDE • FINANCEMENT DISPONIBLE
11935, boul. Rodolphe-Forget
R.D.P. Montréal, près Henri-Bourassa Est
514 643-0402

ÉCOLE DE CONDUITE TECNIC
PROGRAMME Tandem
1000$ À GAGNER
Réfère un de tes amis
et cours la chance de partager 1000$ avec lui
Réfère le nombre d'ami que tu veux !
Chaque ami que tu réfères et qui s'inscrit chez Tecnic te donne une chance de plus pour le prochain tirage.
Il y a un tirage à tous les mois.

Inscris-toi maintenant à un cours d'autos ou camion
et tu pourrais GAGNER
Concours Roule avec TECNIC
L'utilisation d'une Mazda 3 GX berline 2008 pour une période d'un an, assurance et immatriculation incluses.
Une valeur de 10 000$



ou



Une motocyclette de marque Bucati Monster 620 Dark 2007
Une valeur de 10 000$
mazda www.tecnic.ca
VISA MasterCard
Beloeil - 450.467.2821
Boucherville - 450.655.6333
Chambly - 450.658.8713
Châteauguay - 450.691.0013
La Prairie - 450.659.8943
Marieville - 450.460.3159
St-Bruno - 450.461.0511
St-Constant - 450.638.1222
St-Hilaire - 450.446.7999
111609-011207

La nouvelle FORD FOCUS 2008
Adieu la banalité!



16 149$*
Financement à partir de 1,9%
*Tout rabais de Ford inclus. Plus taxes, transport et préparation
SYNC multimedia & mobilité,
système de communication et de divertissement
mains libres à commande vocale
Pensé par Micro Soft
Tout passe par votre système SYNC
- Téléphone cellulaire
- Bluetooth
- mains libres
- Reconnaissance vocale
- USB connection cablée intelligente
- Média numérique (MP3)
- Lecteurs multimédia numérique (Ipod, clé USB)
Ford LINCOLN OSTIGUY FORD
OSTIGUY FORD
www.ostiguy.com
400, boulevard Richelieu, Richelieu
450.658.1717 - 1.800.361.6202
302624-081207



Il Mastro



Apportez vin et bière

Réservation de Noël
Ouvert 25, 31 déc. et 1er janv.

Italien, grillades, fruits de mer
Du mardi au dimanche à compter de 17 h.
Le midi, nous acceptons les réservations de groupe.

Table d'hôte 5 services
à partir de 10,95$
Soupe du jour *et*
Salade du chef ou César (1$ de plus) *et*
Escargots gratinés ou champignons gratinés ou crevettes gratinées

1. Penne avec sauce rosée	11,95$
2. Filet de doré avec champignons	15,95$
3. Assiette de crevettes	17,95$
4. Poulet Parmigiana avec fettuccine alfredo	18,95$
5. Escalope de veau à la Portobello	19,95$
6. Brochette de filet mignon	18,95$
7. Assiette de fruits de mer assortis	26,95$

+ DESSERT

Elle et lui menu 5 services 44.95$

302793-081207

265, rue Duvernay, Beloeil, 450.467.8080

La Crêperie du Vieux Beloeil



Site privilégié bicentenaire unique et chaleureux.

Des salades santé, des crêpes variées, délicieuses.

Vue sur la montagne et la rivière.

Fermé le lundi.

Pensez à réserver pour Noël, groupe 10 personnes et plus.

Ouverture le dimanche à compter de 11 h

301330-111106

940, rue Richelieu, Vieux-Beloeil, 464-1726





La chocolaterie s'est transformé en atelier du Père Noël.

Présentation sur l'histoire et la fabrication du chocolat les samedis et dimanches en après-midi.

- Chocolat • Pâtisserie
- Crème glacée maison
- Salon de thé
- Boutique-cadeaux

Là où la tradition se goûte !

HORAIRE DES FÊTES
Du 17 au 21 décembre de 9 h à 21 h
Les 24 et 31 décembre de 9 h à 17 h
FERMÉ les 25 décembre et le 1 janvier,
OUVERT les 26 décembre
et 2 janvier de 11 h à 17 h

973, chemin Ozias-Leduc, Otterburn Park, Qc
www.lacabossedor.com
450.464.6937

FROMAGERIE depuis 1978 Tradition

- Accessoires -cadeaux en magasin
- Paniers-cadeaux

Pour la fraîcheur, le service et la plus grande variété de fromages de la région.

302779-101107



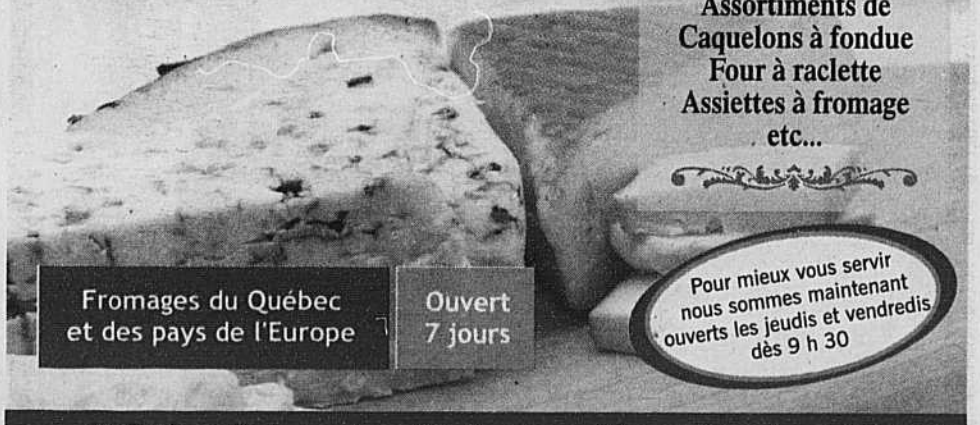
C'est une tradition pour Noël!

Réservez dès maintenant
- Stilton au porto
- Petit cachetier
- Camembert au saumon fumé
- Vacherin Mont d'Or
Notre petit dernier
- Le petit chèvre au nez rouge
AUSSI
- Foie gras de canard
- Assortiment de viandes fumées tranchées cerf, canard, agneau

Laissez-nous le soin de personnaliser
vos dégustations, vos fondues et vos raclettes !

Nous avons le plus grand choix de fromage à raclette

Assortiments de Caquelons à fondue
Four à raclette
Assiettes à fromage
etc...



Fromages du Québec et des pays de l'Europe

Ouvert 7 jours

Pour mieux vous servir nous sommes maintenant ouverts les jeudis et vendredis dès 9 h 30

165, boul. Laurier, McMasterville 450.446.3176


Passions
Passions gourmandes
gourmandes


« Le charme d'un petit hôtel »
Hôtellerie Champêtre
La seule chaine québécoise d'hotellerie
Hostellerie Rive Gauche
Brunch Gourmand
25 décembre
29,95$
1er janvier
39$
demi-tarif pour enfants de 10 ans et moins
Hébergement (22 chambres)
SALLES DE RÉCEPTION ET DE RÉUNION
pouvant accueillir jusqu'à 300 personnes
Internet haute vitesse sans fil disponible
Venez célébrer Les Fêtes en notre compagnie
Les 24 et 25 décembre,
Table d'hôte de Noël (5 services) 55,95$
31 décembre et 1er janvier
Table d'hôte du nouvel an (6 services) 66$
1810, boul. Richelieu, Beloeil • (450) 467-4477
info@hostellerierivegauche.com
302644-101107


302873-081207
Boulangerie Artisanale
Procurez-vous le menu du temps des Fêtes.
• Café • Resto
• Pain artisanal
• Pizzas
• Gâteaux toute occasion
• Traiteur
• Épicerie fine
Bûches de Noël
Tourtières
Pâtés poulet
Pâtés saumon
L'AUTRE PAIN
Ouvert 7 jours
À partir de 7 h sur semaine et 8 h le week-end
2130, boul. de Boucherville, Saint-Bruno
450.441.4155 www.lautrepain.ca


301448-091206
Restaurant
Cuisine Française
Restaurant Français
Le Jozephil
Terrasse
Ouvert les 24 et 31 décembre
Table d'hôte / Menu gastronomique
Spécialités de la maison
• Abats de veau
• Confit de canard
• Gibier
Salle de réception
Philippe Hamelin, chef et propriétaire
969, Richelieu, Beloeil
Réservation 450 446-9751 • www.jozephil.com


auberge HANDFIELD
Calendrier du temps des Fêtes
Mardis 25 décembre 2007 et 1er janvier 2008
Brunch de Noël et du jour de l'An
2 services (10h30 et 13h00)
Adulte 28,50$
Enfant (4 à 12 ans) 14,25$
Moules et frites à volonté
Incluant salade ou potage, moules, frites et café
À tous les jeudis 15,95$
Souper table d'hôte (17h à 21h) à partir de 25,95$
Lundi 24 décembre 2007
Déjeuner (entre 8h et 11h)
Dîner table d'hôte (11h30 à 15h) à partir de 15,75$
Souper table d'hôte (17h à 21h) à partir de 25,95$
Lundi 31 décembre 2007
Déjeuner (entre 8h et 11h)
Dîner table d'hôte (11h30 à 15h) à partir de 15,00$
Souper de la Saint-Sylvestre
Ambiance musicale en soirée
à partir de 55,00$
Taxes et services en sus.
BRUNCH tous les dimanches
Les vendredis et samedis du 7 au 21 décembre 2007
Soirée dansante avec pianiste
555, Richelieu, Saint-Marc-sur-Richelieu
450 584-2226 • Mtl.: 514 990-0468
www.aubergehandfield.com
302630-081207


LIAN YUAN
Spécialités szechuannaises depuis 1987
Noël
Réservez-tôt pour vos partys de groupe
Salon semi-privé
Offrez
Nos chèques-cadeaux
Fermé – lundi
Pour réservation : 467-6767
255, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil
En face du Videotron
302781-101107

Les Fêtes s'en viennent à grand pas...

Hôtel entièrement rénové

Holiday Inn

« Dorlotez vos sens ! »
HOLIDAY INN LONGUEUIL

Dernière chance de réserver pour vos **«Party de Noël»**
avec danse et musique
46,66$ par personne
taxes et service inclus

- 8 variétés d'entrée
- 9 mets principaux
- Sélection de fromage
- Fontaine de chocolat avec fruits
- Variétés de dessert



111440-061007

Brunch de Noël
25 décembre de 11 h à 14 h
Animation pour petits et grands
Ambiance de Noël
55,69$ par personne
taxes et service inclus
Prix spéciaux pour enfants

BRUNCH JOUR DE L'AN
1er janvier de 11h à 14h

Souper du 25 décembre et du 1er janvier
Buffet gourmand et danse
59,89$ par personne
taxes et services inclus
Prix spéciaux pour enfants

Réveillon du 31 décembre
Buffet grandiose
avec musicien, danse, tirage, serpentin, cotillons, ballons, plusieurs surprises incluant 1 verre de mousseux et chute de ballons à minuit
99,50$ par personne
taxes et services inclus

www.holidayinnlongueuil.com
900, rue St-Charles Est, Longueuil • Tél.: 450.646.8100

Centre du Rotin St-Bruno inc.

Nouveau dans la région



345-A, boul. Laurier, Saint-Basile
450.441.6565

302702-150907

Zoo des oiseaux du paradis



La visite au zoo étant terminée,
Vivez l'expérience des
FONDUE DE GIBIER ET SERPENT
midi et soir jusqu'au 31 mai 2008 !

Au plaisir de vous servir !

Osez goûter aux saveurs paradisiaques de la nature

Pour un repas en famille, entre amisou pour toute autre occasion, venez découvrirun éventail d'arômes et de saveurs variées. Chaleureuse salle à manger en forme de soucoupe, dans un décor unique pouvant accueillir 20 personnes

Ouverte sur réservation seulement
de 6 pers. et +
Capacité maximum de 20 personnes

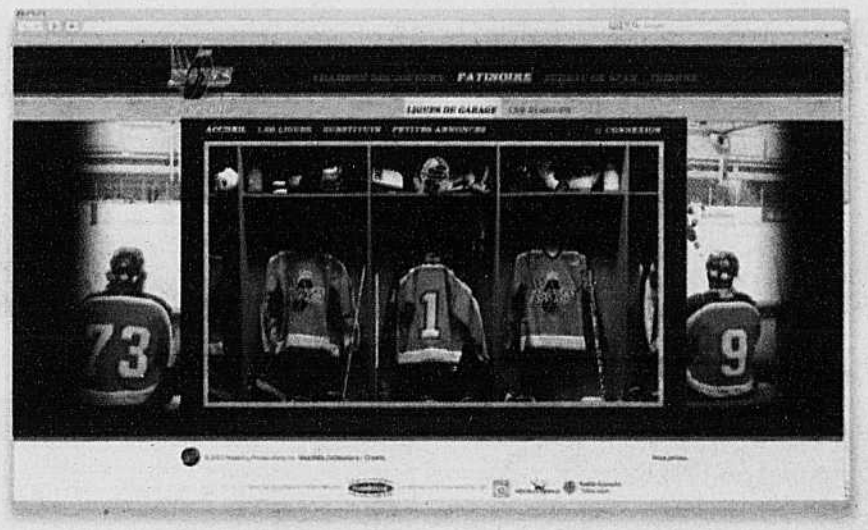
Apportez votre vin
Rabais de 10% et **repas gratuit** pour l'organisateur d'un groupe de 10 personnes et plus
Réservez tôt, appelez !

235, ch. St-Hélène, St-Nazaire d'Acton (aut. 20 est, sortie 157, entre Saint-Hyacinthe et Drummondville) **819.392.2055**

302783-081207

VOUS FAITES PARTIE D'UNE LIGUE DE GARAGE ?

Ce site est pour vous !



Il vous offre la possibilité de :

- Vous y inscrire en tant que joueur;
- Inscrire votre équipe et votre ligue;
- Consulter les statistiques, les horaires des matchs;
- Trouver des substituts;

...et bien plus !

AU PLAISIR DE VOUS Y RETROUVER !

www.ligueslesboys.com

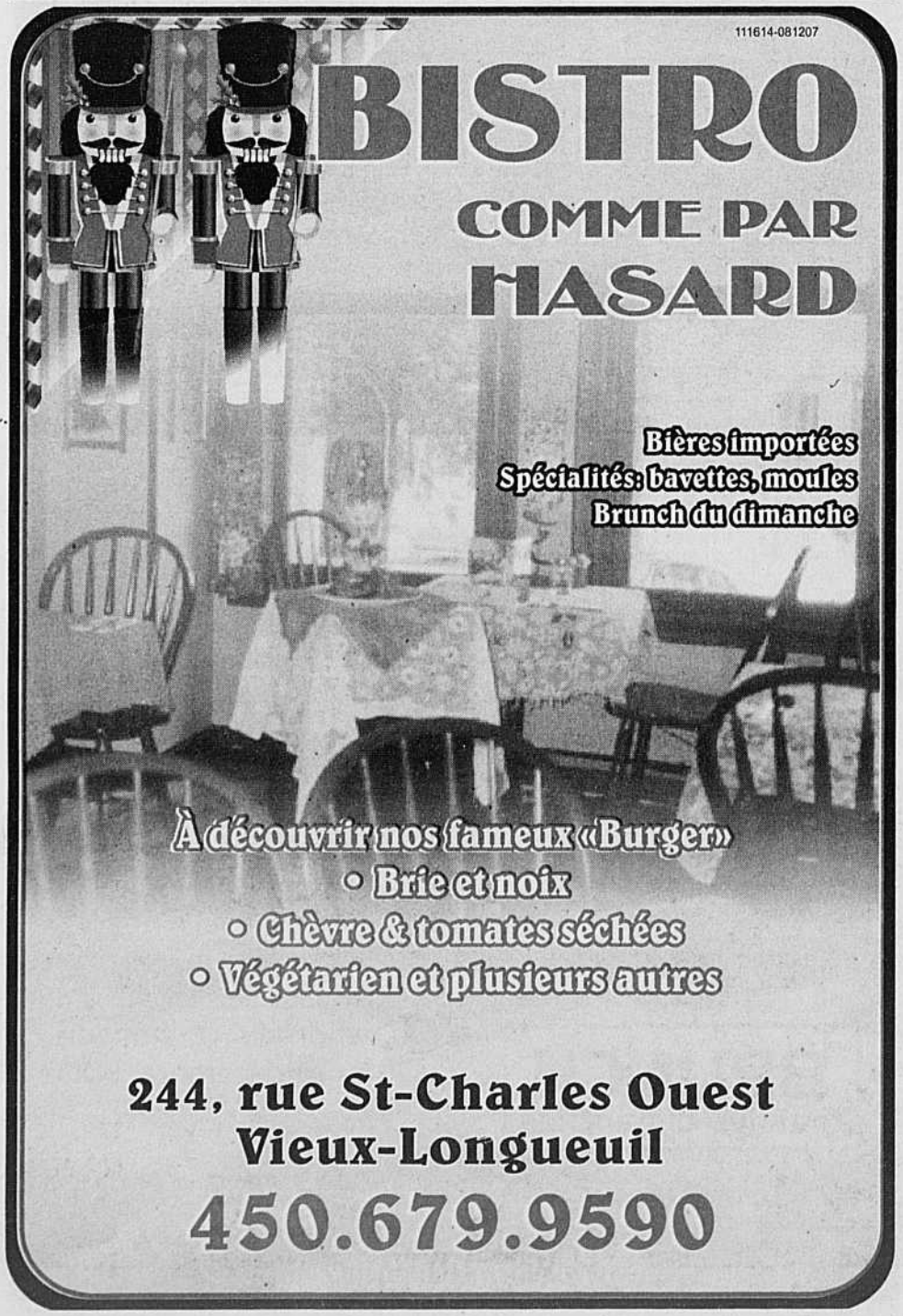
Ligue BOYS

EN LIGNE DÈS JANVIER 2008

757039-081207

111614-081207

BISTRO COMME PAR HASARD



Bières importées
Spécialités: bavettes, moules
Brunch du dimanche

À découvrir nos fameux «Burger»
- Brie et noix
- Chèvre & tomates séchées
- Végétarien et plusieurs autres

244, rue St-Charles Ouest
Vieux-Longueuil
450.679.9590

Directement à la ferme

Pintade et poulet de grain

entier ou en découpe

- Quiche à la pintade
- Tourtière
- Pâté au poulet
- Mousse de foie blond
- Confit • Rillette • Dodine
- Terrine • Niçoise
- Saucisses artisanales
- Perdrix - faisan
- Paniers cadeaux et plus encore...

Puisse cette périodes des Fêtes être remplie de toutes les joies et délices de la saison!
Joanne & Michel

Pintade certifiée Vallée du Richelieu

Sans sous-produit animal
Sans antibiotique
Sans OGM

OUVERT
du jeudi au samedi de 9h à 17h
ET EXCEPTIONNELLEMENT
du 20 au 24 décembre et
du 29 et 31 décembre 2007

PINTADE POULET DE GRAIN PLAT CUISINE 787-2988

Les produits d'Antoine
2015, chemin du Rivage, Saint-Antoine-sur-Richelieu
450 787-2988 www.lesproduitsdantoine.com

633355-081207

Manger gourmand
Manger local

Pour les plaisirs du palais... préparez vos réceptions avec les produits locaux



Acheter local, c'est :

- multiplier les découvertes du goût et des saveurs;
- supporter l'économie locale en profitant des prix du producteur;
- sauvegarder la biodiversité alimentaire québécoise et...
- protéger notre environnement.

Des producteurs artisans, adeptes de la philosophie *Slow Food – Bon, propre et juste* – vous proposent sous la forme du *Circuit du Goût*, des boutiques et/ou haltes agro-touristiques et une grande diversité de produits, vendus sans intermédiaires.



Faites vos provisions de produits locaux auprès des membres du Circuit du Goût!

MARIEVILLE

1 Aux Champs d'Élisé
www.auxchampsdelise.com
Foie gras, magret de canard, pintade, ...
114, chemin du Vide,
Marieville – 450 460-7865
Ouvert à l'année, du lundi au samedi

2 Ferme Miboulay
www.pigeonneaux-miboulay.com
Veau de grain (escalopes, saucisses, carré, filet mignon, etc.), pigeonneau, porc Oméga 3, graines de lin (source d'Oméga 3). Demandez nos recettes!
253, chemin du Pin Rouge,
Marieville – 450 460-2307
Ouvert le samedi, 9h à 17 h
et sur réservation.

3 La Chevrière de Monnoir
www.lachevrièredemonnoir.com
Charcuterie et fromages fins, viande et sous-produits de la chèvre
1163, rang de l'église,
Marieville – 450 460-2221
Ouvert du jeudi au samedi,
de 10 h à 18 h et le dimanche,
de 10 h à 17 h.

4 Boulangerie Au Moulin à Pain
Boulangerie artisanale : pains, croissants, brioches, pâtisseries et bûches de Noël
1450, Edmond Guillet,
Marieville – 450 460-0540
Ouvert du mardi au samedi,
de 5 h 30 à 18 h, sauf le samedi
fermé à 17 h et le dimanche
de 7 h 30 à 13 h

MONT-ST-GRÉGOIRE

5 Porcherie Ardennes
www.porcnaturel.com
Porc naturel (côtelettes, rôti, saucisses, etc.)
689, rang Chartier (rte 104),
Mont-Saint-Grégoire – 450 346-8875
Ouvert vendredi et samedi,
de 9 h à 17 h.

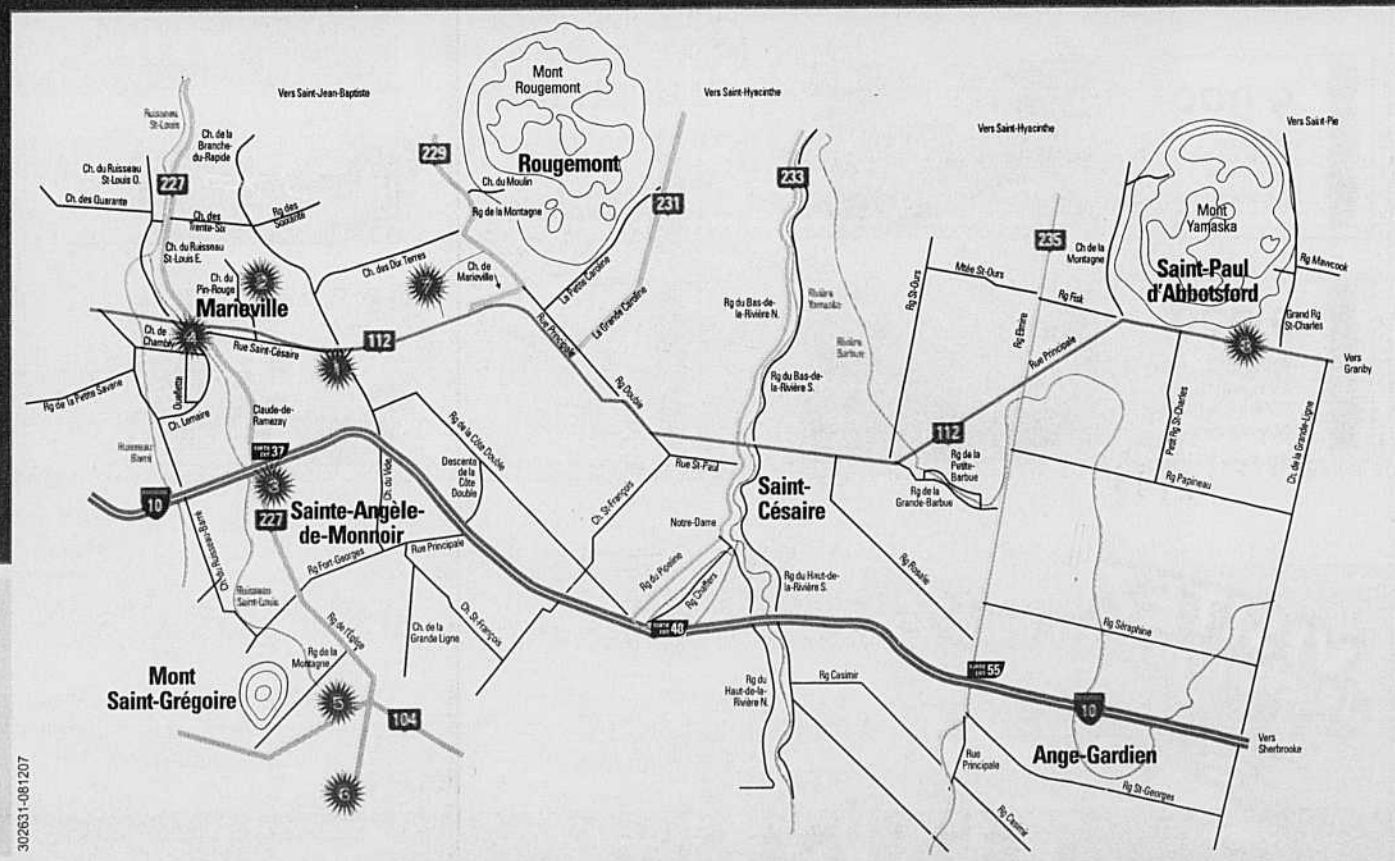
6 Ferme Lochette
www.fermelochette.com
Agneau du Québec (saucisses, carré, côtelettes, gigot, etc.)
340, rang Versailles (rte 227),
Mont-Saint-Grégoire – 450 346-3389
Ouvert vendredi et samedi,
de 9 h à 17 h.

ROUGEMONT

7 Vignoble De Lavoie
www.de-lavoie.com/
Cidres, cidres de glace, poiré, vins rouges et vins blancs.
100, Rang de la Montagne,
Rougemont – 450 469-3894

SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD

8 Côteau St-Paul
www.coteau-st-paul.com
Vins blancs et rouges, cidre de glace, mistelle de pommes, emballages cadeau, salle de réception et service de traiteur. Médaille d'argent 2007 pour le vin fortifié rouge (de type porto) São Paulo.
1571, rue Principale,
Saint-Paul-D'Abbotsford – 450 379-5069
Ouvert du vendredi au dimanche
ou sur appel.



Slow Food®

302631-081207

Faites la connaissance des nombreux producteurs membres du Circuit et du Salon du Goût au **www.salondugout.qc.ca**

LA GARANTIE
160 000 KM DE GM

LA MEILLEURE
PROTECTION AU CANADA



838069-08120

MINIMUM
1000$

GAGNEZ
PONTIAC G5



MAXIMUM
10 000$

L'ÉVÉNEMENT
Gagnez à souhait

Tout le monde
GAGNE!

WAVE PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

Modèle 2007 • Seulement **2** en inventaire

À partir de
10 850$*
0% 60 mois

Mensualités	Comptant	Dépôt de sécurité
155 $	0 $	0 $
118 $	2101 $	0 $



G6 PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

Modèle 2007 • Seulement **5** en inventaire

À partir de
18 343$*
0% 60 mois



Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers. Conditionnel à l'approbation de crédit GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. À la location, paiements mensuels basés sur 60 mois pour la Wave. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurances et taxes en sus. À l'achat les frais de transports sont exigés, les taxes sont en sus. Tous les prix inclus les crédits de location et de livraison disponible si applicable. Le rabais minimum du programme "Gagnez à Souhait" est inclus dans le calcul des prix et versement de location.

Escape XLT 4WD — 2005
18 500$
52 000 km
• 6 Cylindres
• Automatique
• Air climatisé
• Groupe électrique
Garantie de 3 ans



Equinox LT — 2005
17,900$
49 000 km
• Toit ouvrant
• Air climatisé
• Groupe électrique
Garantie de 3 ans



Grand Am SE — 2004
8 900$
65 000 km
• Automatique
• Air climatisé
• 4 cylindres
Garantie de 3 ans



Persuit — 2005
9 900$
61 000 km
• 4 Cylindres
• 5 Vitesses
Garantie de 3 ans



Express 2500 HD — 2007
21 800$
21 000 km
• Automatique
• Air climatisé
• Cargo
Garantie jusqu'à 160 00 km



Envoy SLE — 2004
18 800$
47 000 km
• 4X4
• Automatique
• Air climatisé
• Groupe électrique
Garantie de 3 ans



Montana — 2004
9 900$
93 000 km
• Automatique
• Air climatisé
• Groupe électrique
Garantie de 3 ans



Aveo — 2004
7 800$
68 000 km
• 5 vitesses
Garantie de 3 ans



Monte-Carlo SS — 2004
11 500$
98 000 km
• Toit ouvrant
• Automatique
• Groupe électrique
Garantie de 3 ans



VISITEZ deschampsauto.com

Tél.: (450) 649-9333
Sans frais: 1 877 527-9333

RIVE SUD DE MONTRÉAL
333, boul. Armand Frappier, Sainte-Julie J3E 1Y2
À 8 MINUTES DU TUNNEL L.H. LAFONTAINE / AUTOROUTE 20 • SORTIE 102

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

autos-o-ciel
une histoire d'auto qui finit bien

Obtenez 1000$ pour votre vieille voiture

Nous pouvons racheter votre BAIL avant la fin du terme toutes marques acceptées